

# GT-3 Series

Manual básico de operación

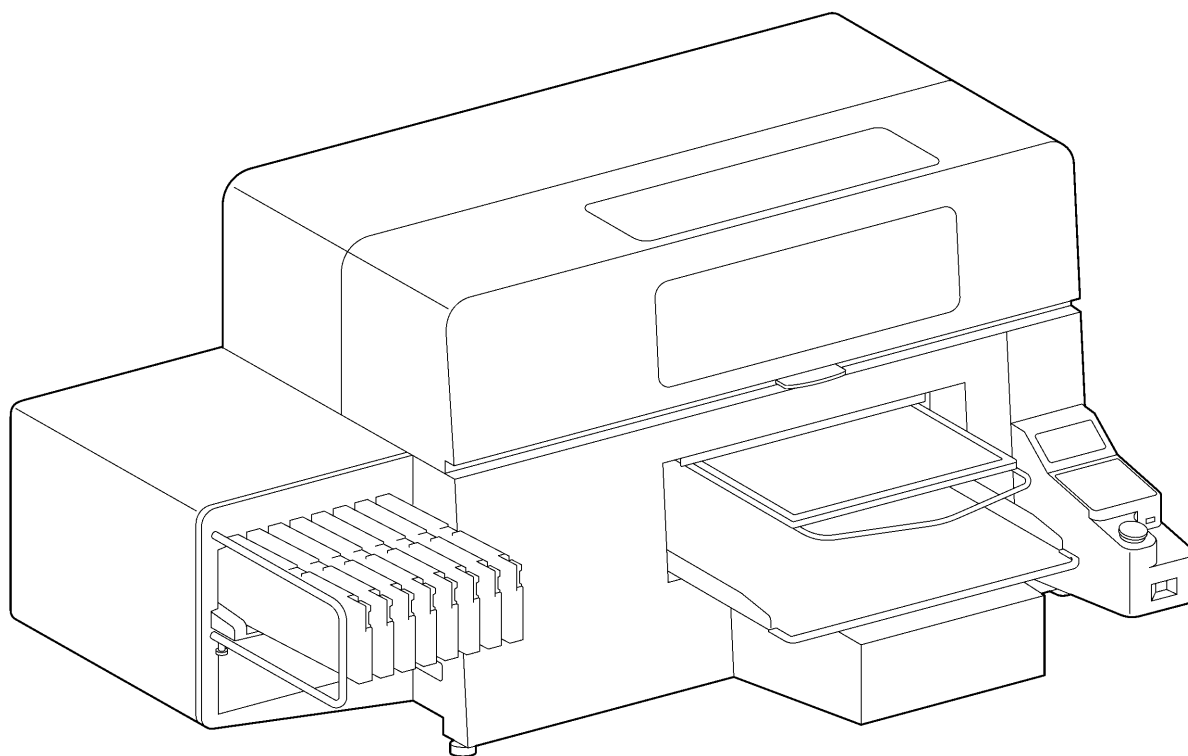
---

Por favor lea este manual antes de usar la impresora.

Por favor guarde este manual al alcance de la mano para una rápida referencia.

---

## IMPRESORA PARA PRENDAS



---

**brother**

Homepage del soporte para la serie GT Series <http://www.brother-usa.com/Garmentprinters/>

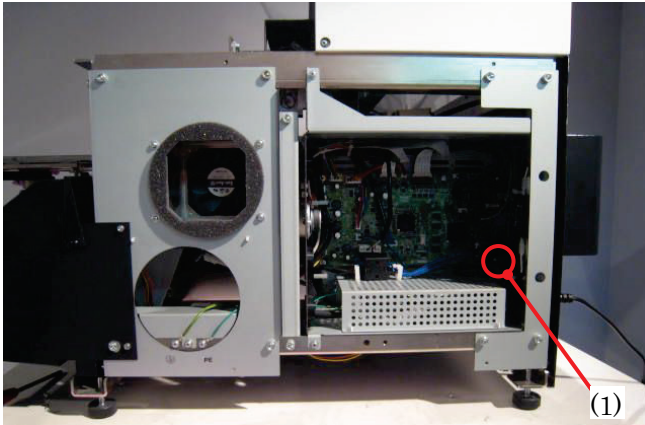
# Cuando vaya a desechar el equipo

## Herramientas necesarias

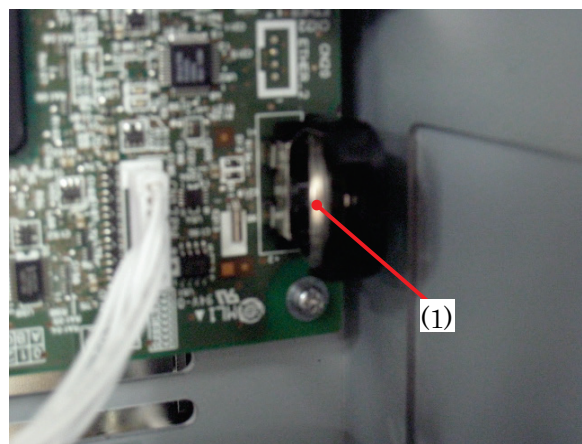
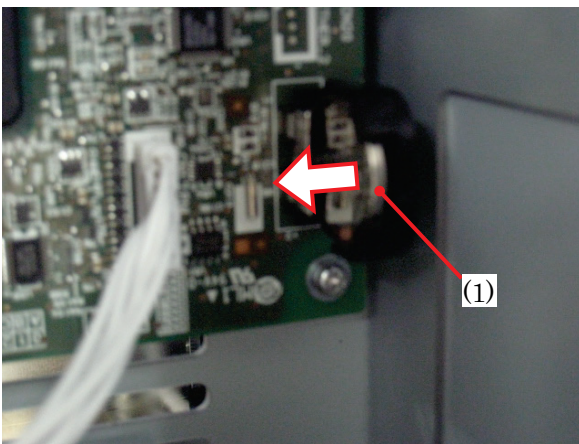
Destornillador Phillips: M3 a M5

## Desmontaje

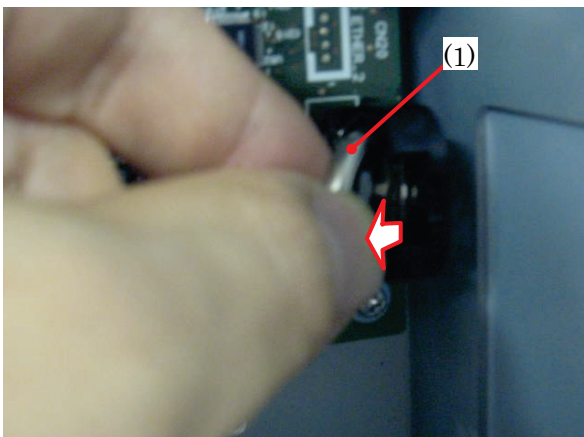
1. Retire la cubierta DR (en el lado derecho).



2. Para retirar la batería de litio (1), saque el soporte en el sentido de la flecha.



3. Extraiga la batería de litio (1) en el sentido de la flecha.






Muchas gracias por haber adquirido una impresora de BROTHER. Antes de usar su nueva impresora, por favor lea las instrucciones de seguridad a continuación y las explicaciones en este manual de instrucción.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## [1] Indicaciones de seguridad y sus significados


Las indicaciones y símbolos usados en este manual de instrucción y en la misma impresora son para asegurar el funcionamiento seguro de la impresora y para evitarle accidentes y heridas a usted y otras personas. El significado de estas indicaciones y símbolos se indica a continuación.

### Indicaciones


 <b>PELIGRO</b>	Las instrucciones a continuación de este término representan situaciones en las cuales el no respetar las instrucciones resultará en muerte o heridas serias.
 <b>AVISO</b>	Las instrucciones a continuación de este término representan situaciones en las cuales el no respetar las instrucciones puede resultar en muerte o heridas serias.
 <b>ATENCION</b>	Las instrucciones a continuación de este término indican situaciones donde el no cumplir con las instrucciones, podría resultar en heridas menores o moderadas.

### Símbolos




• • • • Este símbolo (  ) indica algo con lo que usted debe tener cuidado. Esta figura dentro del triángulo indica la naturaleza de la precaución que se debe tener.  
(Por ejemplo, el símbolo a la izquierda significa "cuidado puede resultar herido".)



• • • • Este símbolo (  ) indica algo que no debe hacer.



• • • • Este símbolo (  ) indica algo que debe hacer. La figura dentro del círculo indica la naturaleza de la acción a realizar.  
(Por ejemplo, el símbolo a la izquierda significa "debe hacer la conexión a tierra".)

## [2] Notas sobre seguridad



### PELIGRO



Espere por lo menos 5 minutos después de apagar el interruptor del poder y desconectar el cable de alimentación de la salida de pared antes de abrir la cobertura de lado derecho. No toque el área de alto-voltaje en la caja del control, voltaje alto puede tener como resultado herida severa.



### AVISO

#### Precauciones básicas




Para evitar accidentes y problemas, no modifique la máquina Ud. mismo. Brother no se responsabiliza por ningún accidente ni problema resultante de modificaciones realizadas en la máquina.





No manipule el cable de alimentación con la manos mojadas, de lo contrario puede recibir descargas eléctricas.

## AVISO


### Instalación

 No instale la máquina en un entorno polvoriento. Si se acumula polvo en el interior de la máquina puede provocar un incendio, recibir una descarga eléctrica o desencadenar problemas con el funcionamiento correcto.


 Asegúrese de que la máquina siempre esté conectada a una toma de tierra. Si la conexión no es segura, corre el riesgo de recibir descargas eléctricas graves y también puede provocar problemas con el funcionamiento correcto.


 No doble los cables de forma excesiva o los apriete demasiado fuerte con grapas o cualquier otro elemento para asegurar los cables, de lo contrario podrá provocar un incendio o recibir descargas eléctricas.


### Impresión

 Si cae un objeto extraño en el interior de la máquina, apáguela inmediatamente, desconecte la alimentación eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para resolver el problema.

Si continúa utilizando la máquina con un objeto extraño en su interior, puede provocar un incendio o descargas eléctricas, o incluso problemas durante un funcionamiento correcto.

 No permite que la impresora se moje con líquidos, pueden provocar un incendio o descargas eléctricas, o incluso problemas durante un funcionamiento correcto.


 Si entran líquidos dentro de la impresora, apáguela inmediatamente y desconecte la alimentación eléctrica. Póngase en contacto con Brother para resolver el problema.

 No utilice la máquina si sale humo o produce un olor extraño, pueden provocar un incendio o descargas eléctricas, o incluso problemas durante un funcionamiento correcto.


Apague la máquina inmediatamente, desconecte la alimentación eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para resolver el problema.

## ATENCION


### Requisitos ambientales

 Use la impresora en una área que esté libre de fuentes de interferencias eléctricas fuertes como líneas eléctricas o electricidad estática.


Las fuentes de interferencias eléctricas fuertes pueden causar problemas en el funcionamiento correcto.

 Cualquier fluctuación en el voltaje de la fuente de alimentación debe ser  $\pm 10\%$  del voltaje nominal de la impresora.


Las fluctuaciones de voltaje mayores que eso pueden causar problemas con el funcionamiento correcto.

 La capacidad de la fuente de alimentación debe ser mayor que los requisitos de consumo eléctrico de la impresora.


Si la capacidad de la fuente de alimentación fuera insuficiente se puede ver afectado el funcionamiento correcto.

 La temperatura ambiente de funcionamiento debe estar entre 18 °C y 30 °C.


Las temperaturas menores o mayores pueden afectar el funcionamiento correcto.

 La humedad relativa de funcionamiento debe estar entre 45 % y 85 %, y no debe haber condensación en ninguno de los dispositivos.

Los ambientes excesivamente secos o húmedos y la condensación pueden afectar el funcionamiento correcto.

 Use la impresora en un lugar adecuadamente ventilado.








Cuando los artículos son fijados usando calor se genera un poco de olor.

 En el caso de una tormenta eléctrica, desconectar la alimentación y desenchufar el cable del tomacorriente de la pared.







Los rayos pueden afectar el funcionamiento correcto.

# ATENCION








## Instalación

-  Solamente un técnico cualificado podrá llevar a cabo la instalación y el desplazamiento de la máquina.
-  La impresora pesa aproximadamente 111 kg. El transporte y la instalación de la máquina deben realizarse de forma adecuada.
-  La máquina puede volcarse o caerse y provocar heridas.
-  La máquina se debe utilizar en una superficie estable y adecuada o de lo contrario puede volcarse o caerse y provocar heridas. Además, la mesa sobre la que se sitúe la máquina debe tener al menos 137 cm de ancho y 104,5 cm de profundidad y debe soportar un peso de 150 kg o más.
-  No instale la máquina en un lugar en el que se vea afectada por vibración. Puede desequilibrarse y caerse, lo que puede provocar heridas o dañar la máquina.
-  No conecte el cable de alimentación hasta que la instalación esté completa, de lo contrario la impresora podría comenzar a funcionar si por descuido se presionara el interruptor de alimentación, lo que podría resultar en heridas.
-  No se suba encima de la máquina o coloque objetos pesados sobre la misma, ya que puede desequilibrarla y provocar que la máquina se vuelque o caiga y producir heridas.

## Impresión

-  Únicamente los usuarios capacitados adecuadamente pueden utilizar esta máquina.
-  Compruebe que queda espacio suficiente para trabajar de forma segura. La platina se mueve hacia adelante cuando está en funcionamiento, y puede hacerse daño.
-  No toque la platina mientras la página esté en funcionamiento. Si su mano queda atrapada entre la platina y la bandeja de la camiseta o entre la bandeja de la camiseta y las cubiertas, puede hacerse daño.
-  No retire la platina a mano. Puede causar daños mecánicos o eléctricos graves en la máquina.
-  No coloque las manos dentro de las cubiertas mientras está encendida la máquina o de lo contrario estará en contacto con piezas que se desplazan y pueden producirle heridas.
-  Si ocurre un problema con el funcionamiento de la máquina, póngase en contacto con el establecimiento donde haya realizado la compra o con un técnico cualificado.

## Mantenimiento

-  Espere al menos 1 minuto tras apagar la máquina antes de abrir la cubierta delantera. No toque la parte superior del disipador térmico, puesto que puede estar CALIENTE y causar quemaduras.
-  Tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando cierre la cubierta delantera, de lo contrario puede provocar heridas en sus dedos.
-  No retire la platina a mano. Puede causar daños mecánicos o eléctricos graves en la máquina.
-  No desmonte el cartucho de tinta.
-  Tome el cuidado para no permitir los líquidos: La tinta, Líquido de Lavado, Solución de Mantenimiento, Pretreatment o líquido de desecho tocan los ojos o en la piel, de otro modo inflamación puede resultar. En caso de contacto con ojos, no frota pero aclara inmediatamente los ojos con agua. Además, no toma los líquidos: La tinta, Líquido de Lavado, Solución de Mantenimiento, Pretreatment o líquido de desecho en cualquier caso, como pueden causar vomitar y diarrea. Mantenga los líquidos fuera del alcance de niños.
-  Asegúrese de usar anteojos de seguridad y guantes protectores al manipular la aceite lubricante "la grasa". Asegúrese que no entre en los ojos o en la piel. Si la grasa entra en los ojos o en la piel, inflamación puede resultar. Además, no toma ni coma la grasa, puede causar diarrea o vomitar. Mantenga "la grasa" fuera del alcance de niños. "
-  Al cambiar partes e instalar accesorios opcionales, asegúrese de usar sólo partes originales de Brother. Brother no se responsabiliza por ningún accidente ni problema resultante del uso de partes no originales.

### [3] Etiquetas de advertencia

Las siguientes etiquetas de advertencia se encuentran en la impresora.

Se deben tener en cuenta las instrucciones en las etiquetas en todo momento que se usa la impresora. Si las etiquetas fueron despegadas o no se pueden leer claramente, consultar al distribuidor Brother más cercano.

**1**

	<b>▲ 危険</b> 高電圧部分にふれて、大けがをすることがある。電源を切り、5分たってからカバーをはずすこと。	<b>▲ 危険</b> 触接高電圧部分、会導致受傷。在切断電源5分钟后、再开启盖罩。
<b>▲ DANGER</b> Hazardous voltage will cause injury. Turn off main switch and wait 5 minutes before opening this cover.	<b>▲ GEFAHR</b> Hochspannung verletzungsgefahr! Bitte schalten sie den hauptschalter aus und warten sie 5 minuten, bevor sie diese abdeckung öffnen.	<b>▲ PELIGRO</b> Un voltaje inadecuado puede provocar las heridas. Apagar el interruptor principal y esperar 5 minutos antes de abrir esta cubierta.

**7**

	<b>▲ ACHTUNG</b> Niemals auf den Drucker steigen.
<b>▲ 注意</b> 本体の上に乗らないこと。	<b>▲ ATTENTION</b> Ne montez pas sur l'imprimante.
<b>▲ 注意</b> 请勿放在主体上面。	<b>▲ ATENCION</b> No se suba encima de la impresora.
<b>▲ CAUTION</b> Do not climb onto the printer.	<b>▲ ATTENZIONE</b> Non salire sulla stampante.

**2**

	<b>▲ WARNING</b> Hazardous moving parts. Keep fingers and other body parts away.
--	---

Piezas móviles peligrosas. Mantenga dedos y otras partes de cuerpo lejos.

**8**

<b>brother</b> グリース 油 GREASE	<b>▲ 注意</b> 目に入ったり皮膚につくと、炎症を起すことがあります。保護メガネ、手袋を要すること。食べない、下痢、嘔吐をする。適切な場合が医師へ相談、適切な治療。	<b>▲ 注意</b> 印刷進入部や中継部が乾燥し、有可動部を損傷。油使用が原因、手袋を要すること。適切な場合が医師へ相談、適切な治療。	<b>▲ CAUTION</b> Lubricating grease may cause inflammation to eye and skin. Wear protective glasses and gloves. Swallowing grease can cause diarrhoea and vomiting. Do not swallow.
---------------------------------------	--	---	--

"La grasa" lubricante puede causar Inflamación en los ojos y pela. Utilice anteojos de seguridad y guantes protectores. Tragar "la grasa" puede causar diarrea y vomitar. No trague.

**3**

	<b>▲ 注意</b> プラテンやTシャツトレイと各カバーとの間に手をはさみ、けがをす。印刷中はプラテンから手を離すこと。
	<b>▲ 注意</b> 手夾在压板、T恤托盘和各盖盖之间会导致受伤。打印中请将手离开压板。
	<b>▲ CAUTION</b> Moving platen, T-shirt tray and covers can cause bodily injury. Keep hands off platen while printing.
	<b>▲ ACHTUNG</b> Druckplatte, T-Shirt-Ablage und Abdeckungen können körperliche Verletzungen verursachen. Halten Sie die Hände von der Auflage während des Druckvorganges fern.
	<b>▲ ATTENTION</b> Déplacement du plateau, chargeur T-shirt et couvercle peut blesser le corps. Garder les mains éloignées lors de l'impression.
	<b>▲ ATENCION</b> Moviendo la placa, la bandeja de camiseta y las cubiertas pueden causar una herida personal. Retire las manos de la placa durante la impresión.
	<b>▲ ATTENZIONE</b> Tavoletta mobile, il ripiano per la T-shirt ed il carter potrebbero causare infortuni. Tenere le mani lontane dalla tavoletta durante la stampa.

**9**

<b>brother</b>	<b>▲ 注意</b> 目に入れないこと。
	<b>▲ 注意</b> 不能进入眼中。
	<b>▲ CAUTION</b> Do not let liquid in your eyes.
	<b>▲ ACHTUNG</b> Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeiten mit ihren Augen.
	<b>▲ ATTENTION</b> Ne pas mettre en contact avec les yeux.
	<b>▲ ATENCION</b> No permita líquido en los ojos.
	<b>▲ ATTENZIONE</b> Non lasciare il liquido a contatto con gli occhi.

**4**

<b>▲ 注意</b> 下痢・おう吐する可能性がある。インクなどの液体を飲まないこと。炎症を起す可能性がある。インクなどの液体が目をかき、皮膚に付かないようにすること。子供の手の届かないところに置くこと。
<b>▲ 注意</b> 有可能导致腹泻、呕吐、请勿饮用油墨等液体。有可能引发炎症。注意油墨等液体不要飞溅到眼中或皮肤上，请放置在儿童无法触及的地方。
<b>▲ CAUTION</b> Do not drink the liquids under any circumstances, as they can cause vomiting and diarrhea. Take care not to let the liquids come into contact with your eyes or onto your skin, otherwise inflammation can result. Keep the liquids out of the reach of children.
<b>▲ ACHTUNG</b> Bitte trinken Sie nicht die Flüssigkeiten, da die Gefahr von Erbrechen und Durchfall besteht. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeiten mit Augen und Haut, sonst können diese gereizt werden. Halten Sie die Flüssigkeiten von Kindern fern.
<b>▲ ATTENTION</b> Ne pas avaler les liquides d'aucune manière, car ceci pourrait entraîner vomissements et diarrhée. Veuillez à ne pas laisser ces liquides être en contact avec les yeux ou la peau, car ceci pourrait entraîner une inflammation. Maintenez les liquides hors de portée des enfants.
<b>▲ ATENCION</b> No tome los líquidos en cualquier caso, como pueden causar vomitar y diarrea. Tome el cuidado para no permitir que los líquidos toquen los ojos ni en la piel, de otro modo inflamación puede resultar. Mantenga los líquidos fuera del alcance de niños.
<b>▲ ATTENZIONE</b> Non bere per nessun motivo i liquidi poiché possono causare vomito e diarrea. Evitare il contatto di questi liquidi con gli occhi e con la pelle poiché potrebbero creare infiammazioni. Conservare i liquidi lontano dalla portata dei bambini.
■ 地域の法令に 従って廃棄してください。 ■ 印刷機は地方法律遵守。 ■ Deposit in compliance with your local regulations. ■ Gebrauchte es gemäß örtlichen Richtlinien entsorgen. ■ Jetez conformément à la réglementation locale en vigueur. ■ Deseche siguiendo la normativa local. ■ Smaltire in conformità alle normative locali.

**10**

Mire sus manos, o usted puede ser dañado.

**11**

Alta temperatura. Pantalla de advertencia.

**12**

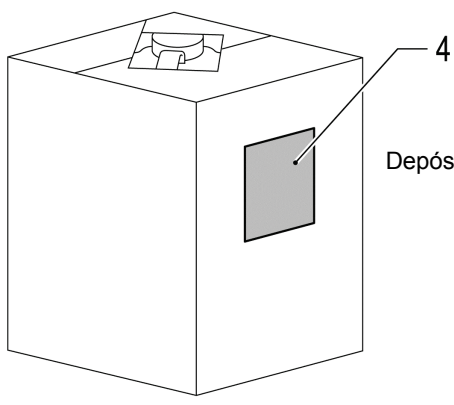
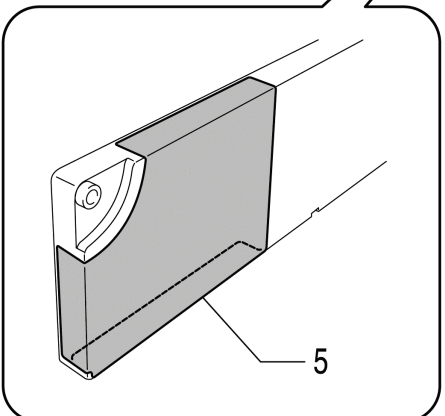
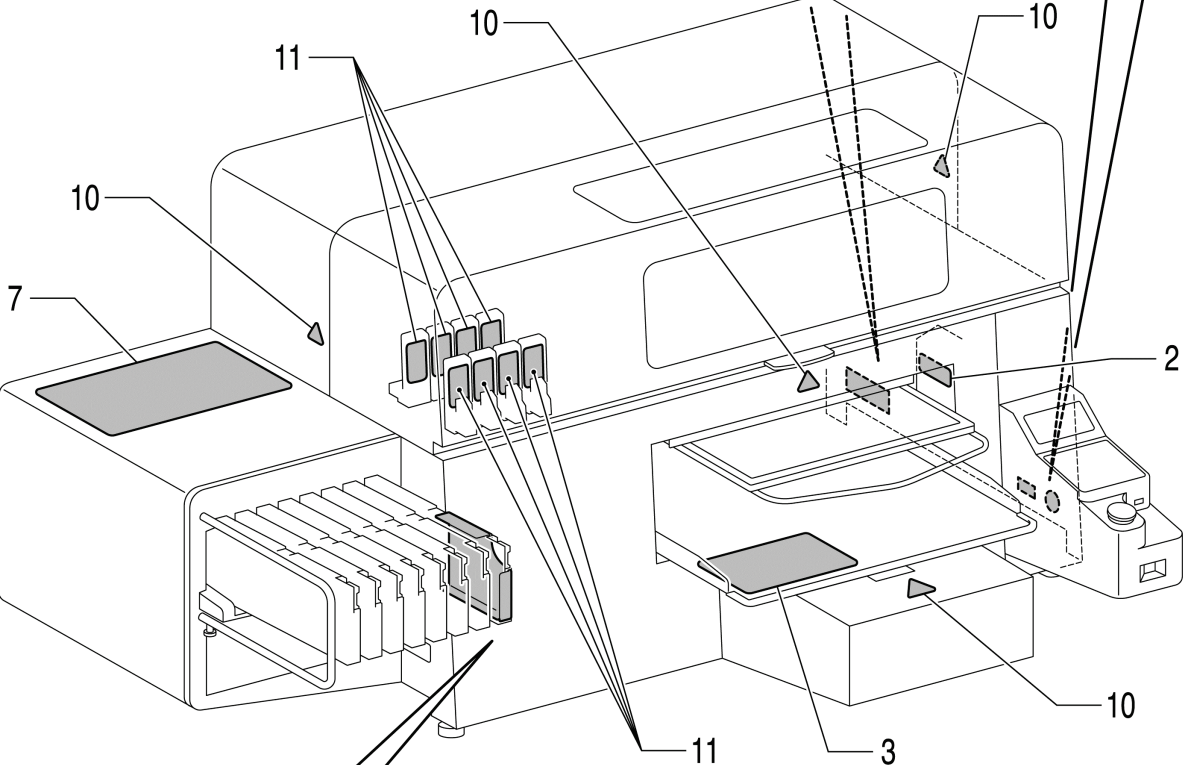
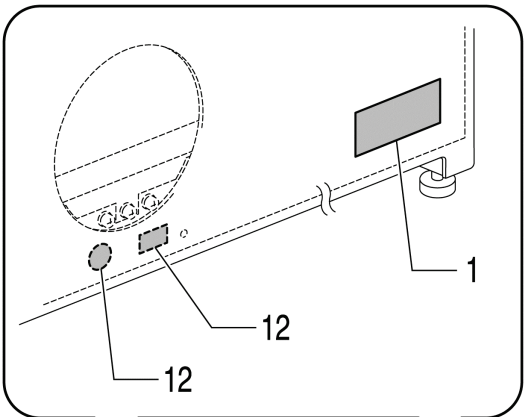
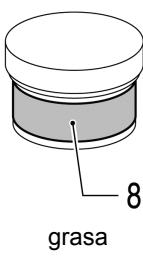
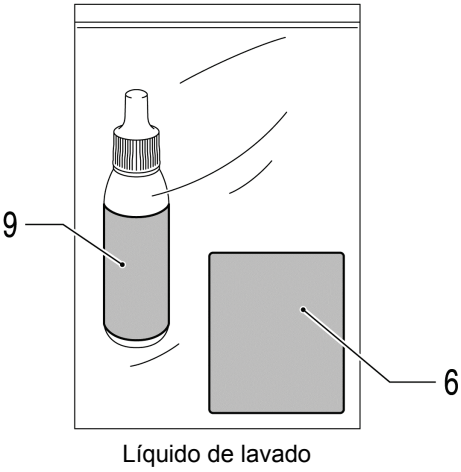
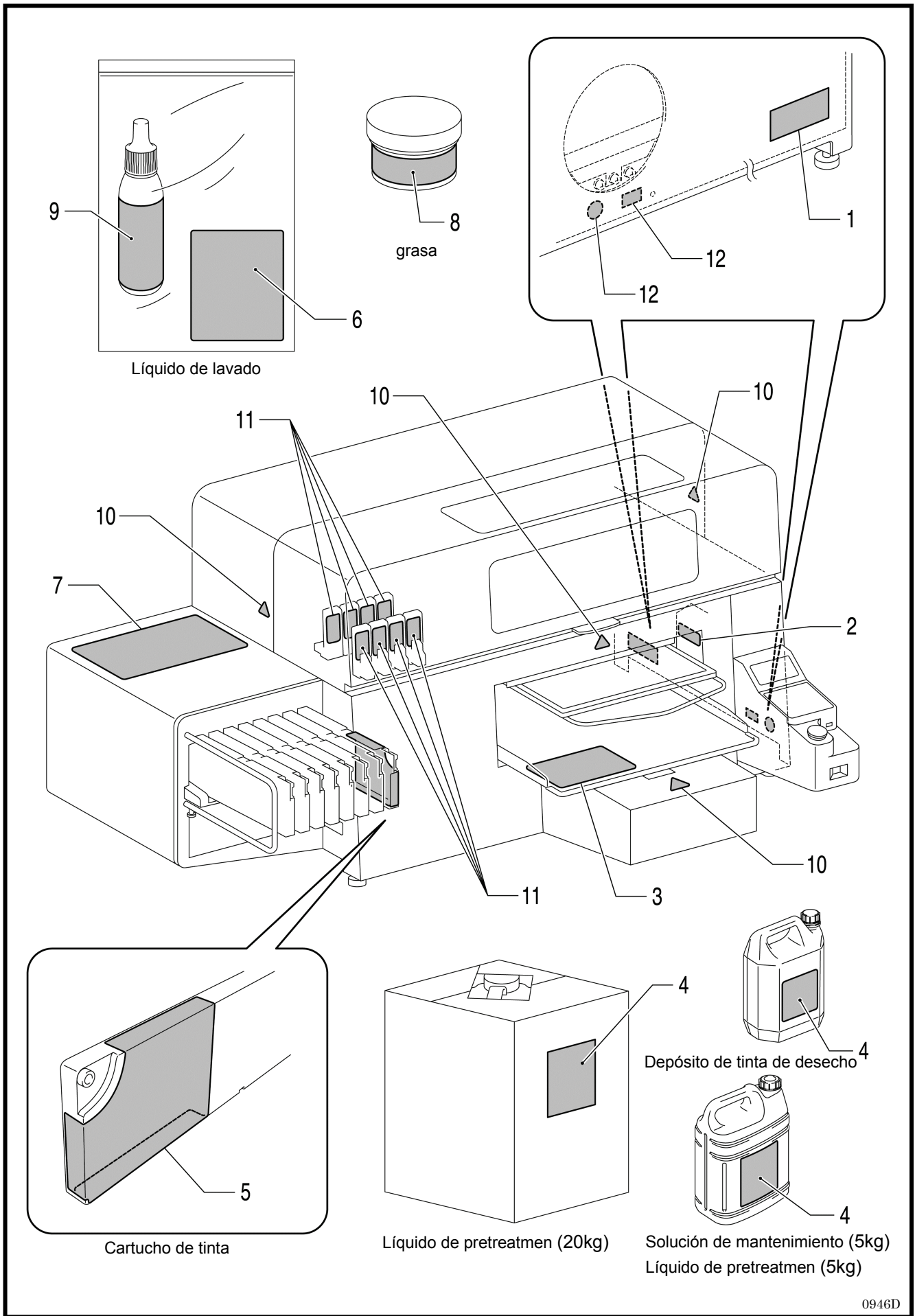
Asegurarse de realizar la conexión a tierra. Si la conexión a tierra no es segura, se corre el riesgo de recibir descargas eléctricas graves, y también pueden ocurrir problemas para el funcionamiento correcto.

**5**

<b>▲ 注意</b> 下痢・おう吐する可能性がある。インクなどの液体を飲まないこと。炎症を起す可能性がある。インクなどの液体が目をかき、皮膚に付かないようにすること。子供の手の届かないところに置くこと。
<b>▲ 注意</b> 有可能导致腹泻、呕吐、请勿饮用油墨等液体。有可能引发炎症。注意油墨等液体不要飞溅到眼中或皮肤上，请放置在儿童无法触及的地方。
<b>▲ CAUTION</b> Do not drink the liquids under any circumstances, as they can cause vomiting and diarrhea. Take care not to let the liquids come into contact with your eyes or onto your skin, otherwise inflammation can result. Keep the liquids out of the reach of children.
<b>▲ ACHTUNG</b> Bitte trinken Sie nicht die Flüssigkeiten, da die Gefahr von Erbrechen und Durchfall besteht. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeiten mit Augen und Haut, sonst können diese gereizt werden. Halten Sie die Flüssigkeiten von Kindern fern.
<b>▲ ATTENTION</b> Ne pas avaler les liquides d'aucune manière, car ceci pourrait entraîner vomissements et diarrhée. Veuillez à ne pas laisser ces liquides être en contact avec les yeux ou la peau, car ceci pourrait entraîner une inflammation. Maintenez les liquides hors de portée des enfants.
<b>▲ ATENCION</b> No tome los líquidos en cualquier caso, como pueden causar vomitar y diarrea. Tome el cuidado para no permitir que los líquidos toquen los ojos ni en la piel, de otro modo inflamación puede resultar. Mantenga los líquidos fuera del alcance de niños.
<b>▲ ATTENZIONE</b> Non bere per nessun motivo i liquidi poiché possono causare vomito e diarrea. Evitare il contatto di questi liquidi con gli occhi e con la pelle poiché potrebbero creare infiammazioni. Conservare i liquidi lontano dalla portata dei bambini.

**6**

<b>brother</b> ワッシュ液 / 清洗液 / Wash Liquid Reinigungsflüssig / Liquide nettoyage Líquido de lavar / Líquido detergente
<b>▲ 注意</b> 下痢・おう吐する可能性がある。飲み込まないこと。炎症を起す可能性がある。目をかき、皮膚に付かないようにすること。
<b>▲ 注意</b> 有可能导致腹泻、呕吐、请勿饮用。有可能引发炎症。注意不要飞溅到眼中或皮肤上，请放置在儿童无法触及的地方。
<b>▲ CAUTION</b> Do not drink the liquid, it can cause vomiting and diarrhea. Do not let the liquid come into contact with your eyes or onto your skin, otherwise inflammation can result. Keep the liquid out of the reach of children.
<b>▲ ACHTUNG</b> Bitte trinken Sie nicht die Flüssigkeiten, da die Gefahr von Erbrechen und Durchfall besteht. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeiten mit Augen und Haut, sonst können diese gereizt werden. Halten Sie diese Flüssigkeiten in die Augen, nicht trinken.
<b>▲ ATTENTION</b> Ne pas avaler le liquide, il peut causer vomissements et diarrhée. Veuillez à ne pas laisser le liquide être en contact avec les yeux ou la peau, car ceci pourrait entraîner une inflammation. Evitez le contact de ce produit avec les yeux et la peau.
<b>▲ ATENCION</b> No tome el líquido, puede causar vomito y diarrea. No permita que el líquido toque los ojos ni en la piel, inflamación puede resultar. Evite el contacto de este líquido con los ojos y con la piel, ya que podría causar inflamación.
<b>▲ ATTENZIONE</b> Non bere per nessun motivo il liquido poiché possono causare vomito e diarrea. Evitare il contatto di questo liquido con gli occhi e con la pelle poiché potrebbero creare infiammazioni. Evitare il contatto di questo liquido con gli occhi e con la pelle poiché potrebbero creare infiammazioni. Evitare il contatto di questo liquido con gli occhi e con la pelle poiché potrebbero creare infiammazioni. Evitare il contatto di questo liquido con gli occhi e con la pelle poiché potrebbero creare infiammazioni.
 LDPE



0946D



# ÍNDICE

1. Lea esto en primer lugar	1
1-1. Precauciones	1
1-2. Desembalaje de la máquina	5
1-3. Condiciones necesarias	5
1-3-1. Entorno	5
1-3-2. Requisitos eléctricos	6
1-3-3. Información del software	6
1-3-4. Otros requisitos	6
1-3-5. Requisitos de los consumibles y opciones	7
2. Identificación de las piezas de la máquina	8
2-1. Parte delantera	8
2-2. Parte derecha	9
2-3. Parte trasera	10
2-4. Interior de la cubierta delantera	11
2-5. Parte superior de la unidad de mantenimiento	12
2-6. Parte inferior de la platina	13
2-7. Panel de control	14
2-7-1. Pantalla	15
2-7-2. Lista de menú	16
3. Inicio	18
3-1. Colocación de la máquina	19
3-2. Encendido/apagado de la máquina	20
3-2-1. Encendido de la máquina	20
3-2-2. Apagado de la máquina	21
3-3. Preparación del PC	22
3-3-1. Si usted ya tiene una GT-541/GT-782	22
3-3-2. Preparación del PC: para Windows XP (32 bit)	22
3-3-3. Conexión con cable USB 2.0: para Windows XP	23
3-3-4. Conexiones de red e internet: Para Windows XP	25
3-3-4-1. Asignar dirección IP	25
3-3-4-2. Asignación de la dirección IP de la GT-3	28
3-3-4-3. GT-3 Configuración LAN	30
3-3-5. Instalación de PC para Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 (32 bit / 64 bit)	37
3-3-6. Conexión con cable USB 2.0: para Windows Vista / Windows 7 / Windows 8	38
3-3-7. Redes e Internet: Para Windows Vista / Windows 7 / Windows 8	39
3-3-7-1. Asignación de dirección IP al ordenador	39
3-3-7-2. Asignación de la dirección IP de la GT-3	42
3-3-7-3. GT-3 Configuración de la red LAN	44
3-3-8. Cómo abrir los manuales instalados	50
3-3-9. Abrir las herramientas útiles (Useful Tools)	51
3-3-10. Cómo usar las herramientas de actualización de firmware	52
3-4. Configuración de la máquina	53
3-4-1. Ajuste del contraste de la pantalla	53
3-4-2. Ajuste del volumen del altavoz	53
3-4-3. Ajuste de la temperatura	53
3-4-4. Ajuste del lenguaje	53
4. Impresión directa desde una aplicación	54
4-1. Procedimiento básico de impresión	55



5. Mantenimiento .....	56
5-1. Mantenimiento periódico .....	57
5-1-1. Limpieza diaria de tinta blanca para evitar la tinta blanca apagada y comprobación de la calidad de impresión (una vez al día, antes de imprimir) .....	57
5-1-2. Agitación de la Tinta Blanca para prevención de gasto (Firmware v. 3.0.0 o superior) .....	58
5-1-3. Limpieza de tubo blanco (una vez a la semana) .....	58
5-1-4. Eliminación de tinta de desecho .....	62
5-1-5. Mantenimiento necesario para almacenamiento prolongado .....	63
5-2. Limpieza y sustitución de consumibles .....	66
5-2-1. Sustitución del limpiador de barrido y Limpieza de las tapas y barridos .....	66
5-2-2. Limpieza del interior de la impresora .....	70
5-2-3. Sustitución de la esponja intermitente plate y del fieltro intermitente plate .....	71
5-2-4. Sustitución del filtro del ventilador .....	72
5-2-5. Sustitución de los rodillos de fieltros .....	74
5-2-6. Sustitución del cartucho de tinta .....	75
5-2-7. Limpieza de la encoder strip .....	77
5-2-8. Sustitución de la hoja de la platina .....	80

# 1. Lea esto en primer lugar

## 1-1. Precauciones

Tenga en cuenta las siguientes precauciones antes de utilizar la máquina.

- GT-3 representa las especificaciones normales de los modelos GT-381, GT-361 y GT-341. Las especificaciones individuales están descritas con cada nombre del modelo.
- Por favor, advierta lo siguiente para sus clientes que compran sus materiales impresos:
  - Los colores imprimidos se pueden mezclar cuando la superficie de impresión se frota contra piel sintética blanca o de colores claros de PVC (cloruro de polivinilo). Al imprimir prendas sólo en CMYK, la tinta CMYK se puede pasar a la prenda impresa sólo en blanco al frotarse una con otra. En esos casos, limpie las manchas con un trapo suave o un cepillo de dientes y un producto de limpieza doméstica o alcohol.
  - Lave las marcas de halo del pretreatment.
- La impresora está diseñada para su uso a temperaturas y niveles de humedad bajos. La humedad más baja puede causar la obstrucción de tinta en las boquillas de las cabezas de impresión y la temperatura más alta puede causar una impresión chapuceada. Utilice la impresora dentro del margen de nuestras recomendaciones para obtener el mejor resultado de impresión.

	Temperatura	Humedad
Mantenimiento de la máquina	32 °F a 104 °F (0 °C a 40 °C)	20 % a 85 % (sin condensación)
Funcionamiento de la máquina	50 °F a 95 °F (10 °C a 35 °C)	45 % a 85 % (sin condensación)
Para un mejor resultado de impresión	64 °F a 86 °F (18 °C a 30 °C)	

- No extraiga los cartuchos de tinta durante el funcionamiento; puede provocar una mala calidad de impresión o dañar la máquina.
- No apague la máquina o abra la cubierta delantera durante el funcionamiento; de lo contrario, la máquina se puede dañar o anular el trabajo de impresión.
- Tenga cuidado al manipular una camiseta imprimida que aún no se ha fijado con calor. Es difícil limpiar la tinta de la ropa manchada.
- Limpie las tapas y los limpiadores, sustituya los limpiadores, el filtro del ventilador, los fieltros de los rodillos (4), la esponja de la placa de aclarado (arriba) y el fieltro de la placa de aclarado (abajo) conforme al programa de mantenimiento para mantener una buena calidad de impresión. Sustitúyalos cuando aparezca una advertencia en la pantalla. La calidad de impresión puede deteriorarse debido a una limpieza insuficiente. Por ejemplo, pueden ensuciarse los materiales impresos o no dispararse la tinta correctamente.
- No utilice nunca alcohol cuando limpie las tapas de las cabezas y las barridos; puede dañar las cabezas de impresión. Use líquido de lavado para limpiar alrededor de las cabezas de impresión.
- Instale los cartuchos de tinta la posición correcta como se muestra. Compruebe que coinciden los colores de las etiquetas de la máquina y los cartuchos de tinta.
- La impresora indica el estado vacío "Vacío XXX" cuando el cartucho de tinta se terminó. Sustituya por un nuevo cartucho de tinta. Tenga disponible un nuevo cartucho de tinta cuando el ícono del panel de operación se pone intermitente. Queda una pequeña cantidad de tinta para evitar que se dañe la máquina.
- Utilícelos en un plazo de seis meses desde la fecha indicada en el cartucho de tinta CMYK. Use totalmente los cartuchos de tinta, la solución para pretreatment y solución de mantenimiento antes que expire la fecha de vencimiento y las tintas CMYK se deben usar dentro de seis meses una vez abiertas.

- Nunca rellene la tinta ni repare los cartuchos de tinta; se puede espesar la tinta dentro de la bolsa del cartucho, el tubo o incluso la cabeza de impresión y puede provocar daños graves en la máquina. No asumimos responsabilidad alguna por cualquier problema causado al usarlos. Se deben usar sólo cartuchos de tinta nuevos originales.
- Siempre debe haber cartuchos de tinta instalados; de lo contrario las agujas se atascarán con la tinta y se dañará la máquina.
- Los tubos y las cabezas de impresión para blanco deben limpiarse con solución de mantenimiento una vez a la semana mediante el menú Limpieza de tubos. Una semana después de la última limpieza de tubos, aparece la advertencia "Limpie tubo W1" en la pantalla del panel de control.
- Si la impresora no se utiliza durante un período de tiempo prolongado, es posible que los cabezales de impresión y la unidad de mantenimiento queden obstruidos por la tinta seca. Para evitarlo, se recomienda encender la impresora al menos una vez por semana y pulsar el botón de limpieza de cabezales para limpiar los cabezales de impresión. Si tiene previsto no usar la impresora durante más de dos semanas, siga las instrucciones de "5-1-5. Mantenimiento necesario para almacenamiento prolongado" para mantener la impresora en buen estado.
- Agite los cartuchos de tinta blanca una vez al día antes de empezar a imprimir (de 30 segundos a un minuto cada uno), de 1 a 2 minutos para uno nuevo). Mantenga el cartucho cabeza para abajo para agitar el pigmento en la base y agítelo horizontalmente.
- Si se imprimen tintas CMYK sobre una camiseta con líquido de pretreatmen aplicado, es posible que se vayan al lavar. No aplique líquido de pretreatmen si imprime sin usar tinta blanca.
- La separación entre el sensor de separación y la superficie en las cabezas de impresión debe ser de aprox. 2 mm. Si la separación es mayor, la vaporización de tinta se propagará dentro de la impresora y en el material de impresión y puede dañar los sensores por dentro. Si usted imprime con una separación más ancha (más de 2 mm), verifique el interior de la impresora y manténgalo limpio según el capítulo "5-2-2. Limpieza del interior de la impresora" y el capítulo "5-2-7. Limpieza de la encoder strip".
- La vaporización del pretreatmen se puede propagar para fuera al usar un spray y/o aplicador de pretreatmen. Ventile la sala durante esta acción. Use una máscara facial o gafas protectoras si fuera necesario.
- El líquido de pretreatmen de algunas camisetas se puede ver después de aplicarse y fijarse; lave con cuidado para quitar la marca. Algunos tintes se pueden decolorar con el líquido de pretreatmen; le recomendamos que pruebe la prenda antes de imprimir.
- Elimine la tinta usada desechada, el líquido de pretreatmen y la solución de mantenimiento (todos de base acuosa) y otros desechos en conformidad con las disposiciones locales. También puede ponerse en contacto con su distribuidor.
- El área pretratada se puede poner amarillo al aplicar el líquido de pretreatmen sobre una prenda blanca o de color claro. Mantenga la prenda pretratada fuera de la luz solar y lave la camiseta impresa rápido.
- Si se traslada la unidad principal GT a otro lugar por un cambio de disposición de la sala o por otro motivo, asegúrese de ajustar la unidad en posición horizontal mediante un instrumento de nivelación.

*<Nota> Solo para usar en los Estados Unidos de América*

*Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglamentaciones FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden causar funcionamiento indeseado.*

## 1. Lea esto en primer lugar

---

<Nota>

Los nombres de producto utilizados en este manual son, por lo general, marcas comerciales o registradas de su respectivo desarrollador o fabricante. Sin embargo, en este manual, no se utilizan las marcas ® o TM.

Brother logo es marca registrada de la empresa Brother Industries, Ltd.

Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.

Corel, CorelDRAW y Paint Shop Pro son marcas registradas de Corel Corporation.

Adobe, Adobe Photoshop, Adobe Illustrator y Adobe Photoshop Elements son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/u otros países.

Otros productos o nombres de compañías mencionados aquí pueden ser marca o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

La información de este documento y las especificaciones de este producto están sujetas a cambio sin previo aviso.

**<Software>**

Esta unidad usa un software.

Para usar el software debe aceptar el acuerdo de licencia.

**Acuerdo de licencia del software**

El cliente puede descargar y usar este software después de haber concordado con las diferentes condiciones estipuladas en el Acuerdo de licencia del software (aquí llamado "Acuerdo").

Este software no se puede usar si el cliente no concuerda con este acuerdo.

1. Propiedad

La propiedad de este software y cualquier reproducción del mismo pertenece a Brother Industries (aquí llamada "Compañía") o su proveedor, Wind River KK. Este acuerdo no transfiere el copyright del software de la compañía para el cliente.

2. Acuerdo de licencia

2-1. Por la presente esta compañía otorga al cliente los derechos no-exclusivos de usar este software.

2-2. El cliente no puede realizar lo siguiente.

- (1) Modificar este software en parte o en su totalidad.
- (2) Duplicar este software para propósitos diferentes que los de hacer una copia de reserva
- (3) Ingeniería inversa, montaje inverso o compilación inversa de este software
- (4) Arrendar o alquilar este software
- (5) Dejar un ordenador en un local público donde se pueda descargar este software

3. Sin garantía

Excepto por las garantías expresadas e implicadas aquí establecidas, esta compañía no reconoce ninguna otra garantía. Esta compañía no puede asegurar que este software no tenga defectos, no sea compatible con aplicaciones específicas y el uso de este software no infrinja los derechos de terceros.

4. Restricción de responsabilidad

Esta compañía no será responsabilizada por cualquier daño directo o indirecto causado por problemas o cualquier problema relacionado con este software.

5. Terceros beneficiarios

La empresa Wind River KK y sus proveedores (aquí llamados colectivamente "proveedor") son terceros beneficiarios de este software en este Acuerdo y pueden tener derechos con fuerza ejecutoria sobre varias condiciones de este Acuerdo.

6. Fin de la licencia

Si el cliente viola las condiciones estipuladas en este Acuerdo, esta compañía puede finalizar este Acuerdo sin aviso previo.

7. Régimen legal

Este Acuerdo debe estar en conformidad y ser interpretado conforme la ley japonesa.

8. Condiciones separadas

Con respecto al uso de este software por clientes no bajo este Acuerdo, esta compañía o el proveedor de este software deberán proporcionar al cliente las condiciones separadas (aquí llamadas "Condiciones separadas"). Si el cliente concuerda con estas

condiciones separadas, estas condiciones tendrán prioridad ante cualquier condición no cubierta o que infrinja las disposiciones dentro de este Acuerdo de Licencia.

Concuerdo respetar las condiciones anteriormente mencionadas.

## 1. Lea esto en primer lugar

### 1-2. Desembalaje de la máquina

<Nota>

La máquina la debe desembalar un representante de Brother o una empresa de envío autorizada por Brother.

Después de desembalar, compruebe que se incluyen las siguientes piezas.

Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Brother si falta cualquier pieza.

- Impresora GT-3
- Cable CA
- Líquido limpiador: 1 unidad, bastoncillo de limpieza: 6 unidades, aplicador de limpieza: 6 unidades.
- Cabezas de impresión: 8 para GT-381, 6 para GT-361, 4 para GT-341
- Un depósito de tinta de desecho
- Un limpiador de codificador
- Un cartucho de mantenimiento para GT-381, GT-361
- Una botella de limpieza de tubos para GT-381, GT-361
- Intermitente plate (con fieltro intermitente plate y esponja intermitente plate)
- Manual Básico de Operación
- Grasa
- Concentrador USB 2.0

<Note>

Los cartuchos para filtro (8 para GT-381, 6 para GT-361, 4 para GT-341) están instalados en ambas ranuras de los cartuchos de tinta. Consérvelos puesto que se deben utilizar para las operaciones de mantenimiento y transporte.

### 1-3. Condiciones necesarias

Utilice la máquina en las condiciones que se describen en esta sección.

#### 1-3-1. Entorno

	Temperatura	Humedad
Mantenimiento de la máquina	32 °F a 104 °F (0 °C a 40 °C)	20 % a 85 % (sin condensación)
Funcionamiento de la máquina	50 °F a 95 °F (10 °C a 35 °C)	45 % a 85 % (sin condensación)
Para un mejor resultado de impresión	64 °F a 86 °F (18 °C a 30 °C)	

Si la habitación está seca, recomendamos que utilice un humidificador para evitar que las cabezas de impresión queden obstruidas con tinta seca.

## 1-3-2. Requisitos eléctricos

### Alimentación:

Single-phase 100-240 V, 50/60 Hz

### Consumo eléctrico:

0.4 A (average)

## 1-3-3. Información del software

### Sistema operativo admitido:

Versión más reciente de Windows XP (32 bits), Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 (32 bits/64 bits)

### Interfaz admitida:

USB 2.0

LAN (10 BASE-T/100BASE-TX)

### Requisitos mínimos del sistema:

256 MB RAM (se recomiendan 512 MB o más),

128 MB espacio de disco libre (se recomiendan 256 MB o más),

1 GHz CPU (se recomienda 2 GHz o más).

### Aplicaciones recomendadas para impresiones mejoradas:

Adobe Photoshop, Adobe Photoshop Elements, (para edición en BMP)

Adobe Illustrator, CorelDRAW (para edición de datos de vector)

Corel Paint Shop Pro

## 1-3-4. Otros requisitos

Cuando adquiera herramientas opcionales y dispositivos, seleccione uno que cumpla los siguientes requisitos.

### Cable USB:

cable de dispositivo compatible con USB 2.0 (A/B)

<Nota>

*Si utiliza otro cable distinto de dispositivo compatible con USB 2.0 puede provocar una conexión inadecuada.*

### Cable LAN

Cable LAN (10 BASE-T/100BASE-TX)

### Memoria flash USB:

Capacidad menos de 32 GB, formateado FAT 32,

### Prensa de calor:

Debe poder manipular el área de platinas de 14 x 16 (355.6 mm x 406.4 mm) y mantener la producción de calor de 356 °F (180 °C) durante 35 segundos. El líquido de pretreatment se debe fijar con la prensa de calor en vez de con horno para mantener la superficie plana y suave.

<Nota>

*Si imprime con tinta blanca, le recomendamos que utilice el horno en lugar de la prensa de calor. (320°F (160 °C), 3 y medio minutos con túnel de 2,4 metros como indicación a grosso modo)*

### Hoja separadora:

Al fijar el líquido de pretreatment y tinta, asegúrese de usarlos para alisar y suavizar la superficie. Al fijar la tinta impresa, utilícela como separación.

### Esterilla de uretano (espuma continua):

Al fijar el líquido de pretreatment, utilícelo para liberar el aire caliente rápido.



## 1. Lea esto en primer lugar

### Camiseta:

Algodón 100%

Algodón de color claro en polyester mixto ( el algodón debe ser del 50% ó mas )

Algodón de color oscuro en polyester mixto ( el algodón debe ser del 70% ó mas)

<Nota>

- Con algunos fabricantes puede que no se trabaje bien las prendas 100% algodón
- Usted debe de probar antes de la producción, especialmente cuando imprime sobre algo nuevo con materiales desconocidos.
- El pretratamiento se puede ver en algunas casimetas después de ser aplicado, lávelo ligeramente con agua para quitar la marca
- Con el pretratamiento pueden ocurrir los siguientes problemas. Compruebe antes de imprimir
  - Algunas de las tintas que utilizan algunos fabricantes, ó los modelos, ó incluso la diferencia de lotes, pueden ser decoloradas por el Pretratamiento; nosotros recomendamos que compruebe la prenda antes de imprimir.
  - La tinta de color en prendas de polyester pueden mezclarse y salirse fácilmente, a eso se le llama "migración de tintas" y pueden colorear la tinta blanca (especialmente en prendas con un 70% ó menos de mezcla de algodón)

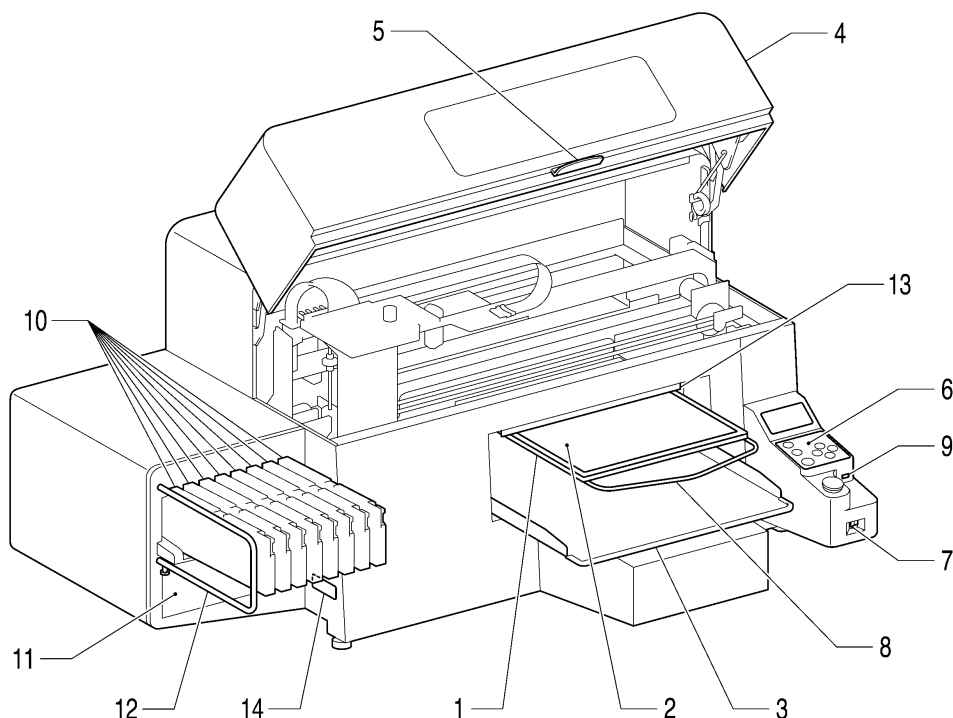
### 1-3-5. Requisitos de los consumibles y opciones

Para pedir artículos nuevos o de sustitución utilice los siguientes códigos.

Consumibles	Código de la pieza	Repuestos para mantenimiento	Código de la pieza
Cartucho de tinta negro	180 cc	Cabeza de impresión	SB4231
	380 cc		
Cartucho de tinta magenta	180 cc	Limpiador de barrido	SB3101
	380 cc		
Cartucho de tinta cian	180 cc	Conjunto de wiper con caja	SB3635
	380 cc		
Cartucho de tinta amarillo	180 cc	Grasa	SB3229
	380 cc		
Cartucho de tinta blanca 380 cc x 2	GC-30W38		
Solución de mantenimiento	5 kg		
Líquido de pretreatmen	5 kg		
	20 kg		
Kit de mantenimiento completo	SB5677		
Kit de fieltro del filtro	SB5678		
Líquido limpiador	SB5679		
Opciones	Código de la pieza		
Platina estándar 14x16	SB3105		
Hoja de platinas PLTN	SB3035		
Platina joven 10x12	SA6399		
Hoja de platinas S PLTN	SA6401		
Platina Baby 7x8	SB8213		
Hoja de platinas SS PLTN	SA8211		
Rodillo de pretreatmen	SB1290		
Depósito de tinta de desecho	SB2582		
Cartucho de mantenimiento W	SB3264		
Cartucho de Mantenimiento	SB3265		
Cartucho para filtro W	SB2512		
Cartucho para filtro (color)	SB2508		
Cartucho de cubirta W	SB3047		

## 2. Identificación de las piezas de la máquina

### 2-1. Parte delantera

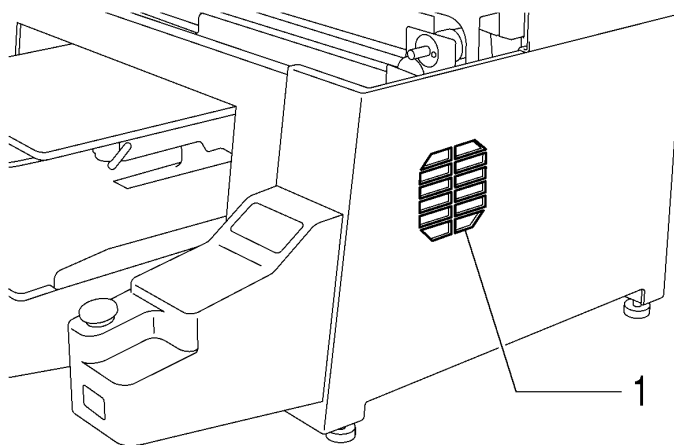


0043Y

Nº	Nombre	Descripción
1	Platina	Sostiene la camiseta que se va a imprimir.
2	Láminas de platina	Evita que la camiseta se deslice de manera que la imagen se imprima en la posición deseada.
3	Bandeja de camiseta	Mantiene las partes de la camiseta que cuelgan de la platina (p. ej., las mangas) en esta bandeja de camiseta.
4	Cubierta delantera	Abra ésta para trabajar en el interior de su impresora, una vez que apagó la impresora. (Si abre la tapa delantera durante el funcionamiento, la máquina se apaga automáticamente.)
5	Palanca de parada	Desbloquea el bloqueo de la cubierta delantera. Siga empujándola para liberar el bloqueo al cerrar la cubierta delantera.
6	Panel de control	Indica el estado de la impresora. Utilícelo para poner en funcionamiento la máquina. Consulte "2-7. Panel de control".
7	Interruptor de encendido	Enciende o apaga la máquina.
8	Varilla de ajuste	Ajusta la posición de la camiseta.
9	Ranura de memoria USB	Insertar la memoria USB.
10	Ranuras del cartucho de tinta	Carga los cartuchos de tinta del color adecuado: desde el lado izquierdo W1, W2, W3, W4, negro (K), magenta (M), cian (C), amarillo (Y).
11	Almacenamiento de cartuchos de tinta	Almacena los cartuchos de tinta nuevos.
12	Barra protectora	Mantiene el espacio de carga de las platinas
13	Sensor de separación (Sensor de obstrucción)	Cancela una operación por seguridad, si detecta obstrucciones en la platina. Al bajar la platina para imprimir en materiales más gruesos, utilice el botón Platina del panel de control y compruebe el movimiento si el material no toca aleta del sensor de separación. El sensor no funcionará si la separación entre la cabeza de impresión y el material es demasiado ancha (la platina está demasiado baja). Confirme la altura de la platina consultando el "4-5. Colocación de la camiseta en la platina" en el manual de instrucción.
14	Platina del modelo	Indica el número de serie del producto.

## 2. Identificación de las piezas de la máquina

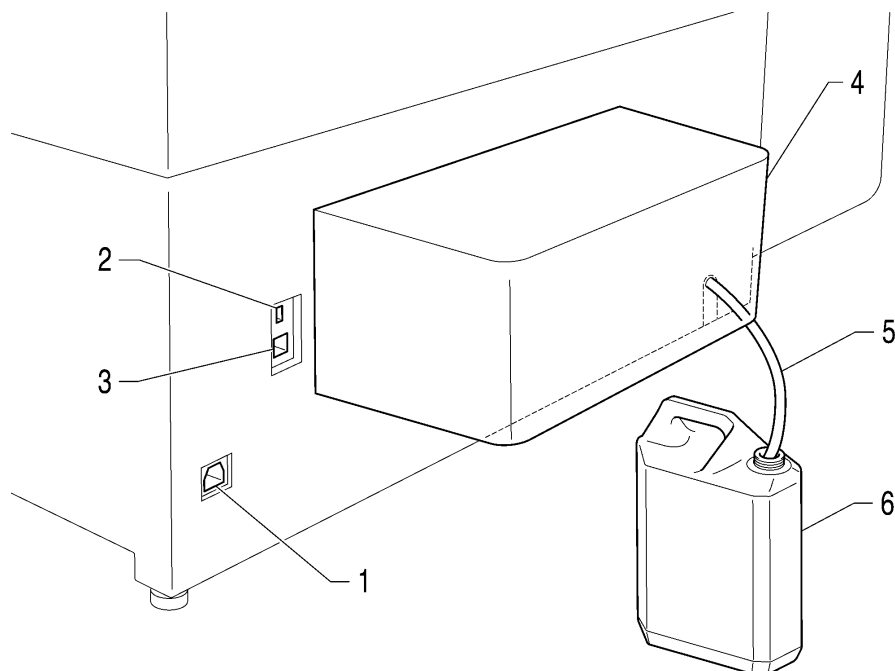
### 2-2. Parte derecha



0044Y

Nº	Nombre	Descripción
1	Ranura de extracción	La salida del ventilador. No la cubra, deje espacio de 20 cm o más para liberar la extracción de aire.

## 2-3. Parte trasera

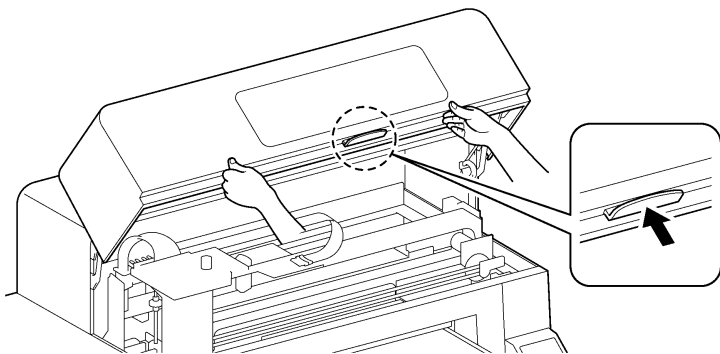


0045Y

Nº	Nombre	Descripción
1	Clavija del cable CA	Insertar cable CA.
2	Puerto USB	Insertar cable USB al PC.
3	Puerto LAN	Insertar cable LAN al PC.
4	Cubierta trasera	Cubre el área móvil de la platina.
5	Tubo del líquido residual	<p>Vacía la tinta de desecho.            Inserte el tubo del líquido residual (2) y el tope del tubo (3) en el depósito de tinta residual (1).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Acorte el tubo del líquido limpiador ubicado en el depósito de tinta residual a una longitud adecuada (de 4 a 5 cm).</li> <li>● Tenga cuidado de no doblar el tubo del líquido residual. De lo contrario, el líquido residual podría no fluir.</li> </ul>
6	Depósito de tinta de desecho	<p>Contiene la tinta de desecho. Tenga en cuenta el espacio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Deseche el líquido residual antes de limpiar el tubo. (O bien, compruebe que la cantidad de líquido residual es menor que la mitad del depósito.)</li> </ul> <p>Si el tubo del líquido residual absorbe el líquido residual, el líquido podría derramarse por el lado del dispositivo al limpiar el tubo.</p>

0856D

### 2-4. Interior de la cubierta delantera

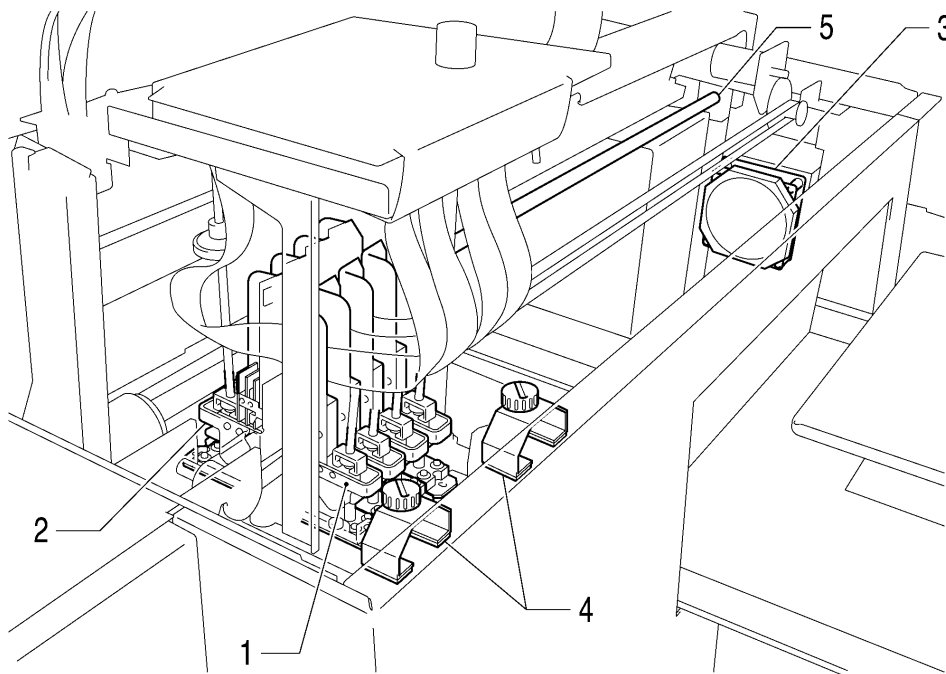


Cancele cualquier operación, restablezca las platinas y apague la maquina antes de abrir la tapa delantera.

Levante la cubierta delantera con ambas manos hasta que el bloqueo esté colocado al abrir. Siga empujando la palanca de parada para liberar el bloqueo y cierre la cubierta delantera con ambas manos.

<Nota> Si abre la tapa delantera durante el funcionamiento, la maquina se desconecta automáticamente.

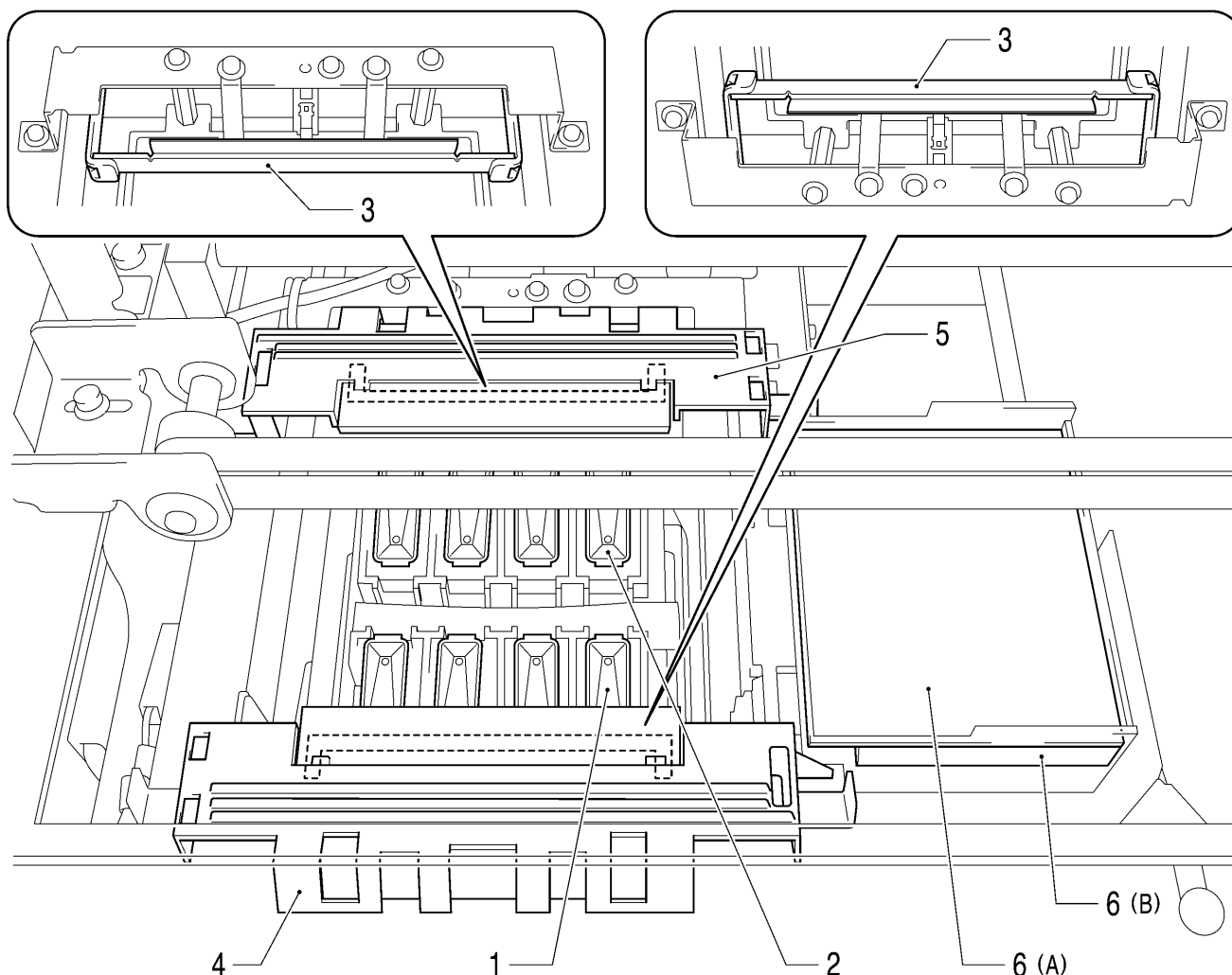
0046Y



0047Y

Nº	Nombre	Descripción
1	Cabezas de impresión (delanteras)	Lanza chorros de tinta de color a la platina. Desde la izquierda, negro, magenta, cian y amarillo.
2	Cabezas de impresión (traseras)	Lanza chorros de tinta blanca a la platina. Desde la izquierda, W1 W2, W3 y W4.
3	Cubierta del filtro, filtro del ventilador, ventilador	Absorbe la vaporización de tinta dentro de la impresora. Sustituya el filtro del ventilador dentro de la cubierta del filtro regularmente. Consulte "5-2-4. Sustitución del filtro del ventilador".
4	Rodillos de fieltros	Limpia el rodillo al barrer la superficie. Sustituya los fieltros del rodillo regularmente. Consulte "5-2-5. Sustitución de los rodillos de fieltros".
5	Eje guía de el coche	Puede estar cubierto de vaporización de tinta y polvo. Manténgalo limpio para que el carro se deslice suavemente. Consulte "5-2-2. Limpieza del interior de la impresora".

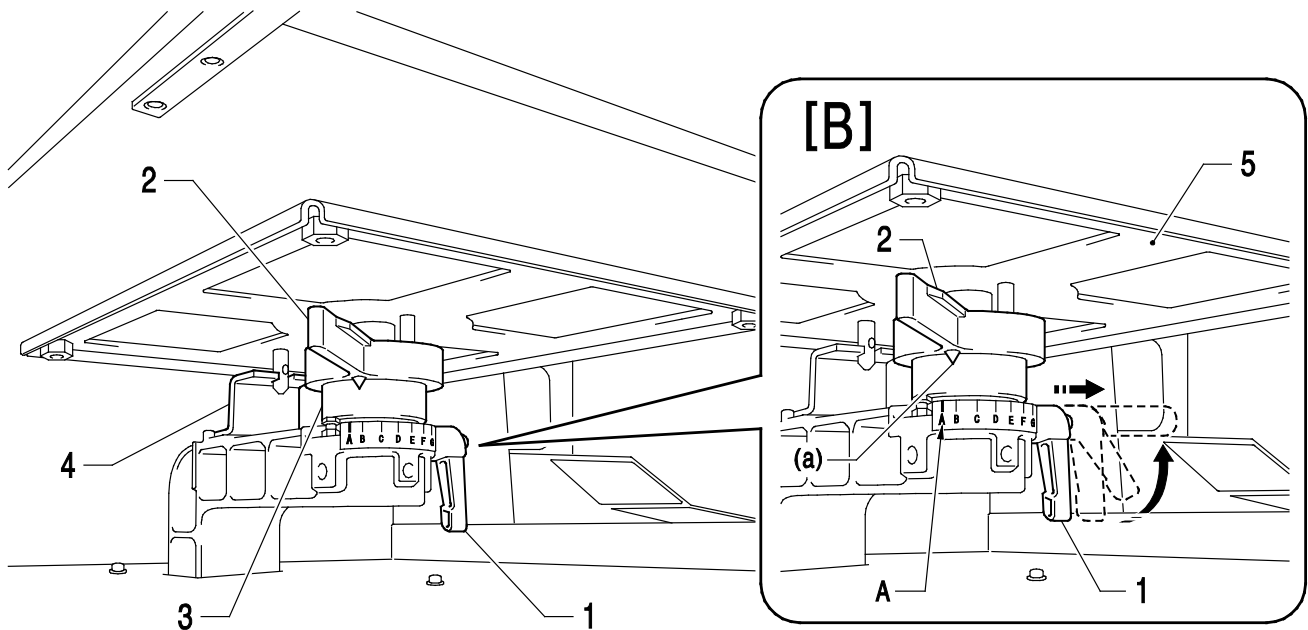
## 2-5. Parte superior de la unidad de mantenimiento



0048Y

Nº	Nombre	Descripción
1	Tapas (delanteras: lado del color)	Cubra la superficie de las cabezas de impresión y absorba la tinta en la limpieza de cabezas. Desde la izquierda, negro, magenta, cian y amarillo.
2	Tapas (traseras: lado blanco)	Cubra la superficie de las cabezas de impresión y absorba la tinta en la limpieza de cabezas. Desde la izquierda, W1 W2, W3 y W4.
3	Barridos (color/ blanco)	Limpie la tinta residual de la superficie de los cabezales de impresión. Para mantener una buena calidad de impresión, límpielos una vez a la semana y siempre que sustituya el limpiador. Consulte "5-2-1. Sustitución del limpiador de barrido y Limpieza de las tapas y barridos".
4	Limpiador de barrido (Parte delantera: lado del color)	Retira la tinta de desecho en la barrido. Cámbielos con regularidad y manténgalos limpios para una buena calidad de impresión al tiempo que abre el nuevo cartucho de tinta o cuando ve la advertencia en la pantalla del panel de control. Retire las proyecciones de ambos lados y levántelo. Consulte "5-2-1. Sustitución del limpiador de barrido y Limpieza de las tapas y barridos".
5	Limpiador de barrido (traseo: lado blanco)	
6	Esponja intermitente plate (A) Filtro intermitente plate (B)	Contiene la tinta lavada para mantener la calidad de impresión. Sustitúyalos regularmente. Consulte "5-2-3. Sustitución de la esponja intermitente plate y del filtro intermitente plate".

2-6. Parte inferior de la platina



0049Y

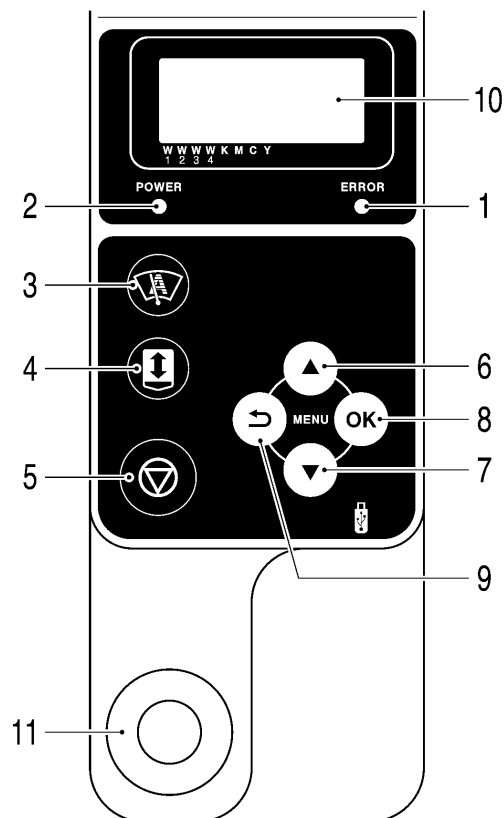
Nº	Nombre	Descripción
1	Palanca de fijación de la platina	Fija la platina. Apriete o afloje esta palanca para instalar o desinstalar la platina y para ajustar la altura de la platina. <En el caso [B] que usted no pueda girar la palanca de fijar la platina (1) tocando las platinas (5)> Mueva la palanca de ajuste de altura de platina (2) para la posición A en la imagen derecha y suelte la palanca de fijación de platinas (1). Cuando usted tira hacia afuera la palanca (1), usted la puede girar sin carga hasta la posición de fácil operación. Después apriete la palanca de fijación de la platina.
2	Palanca de ajuste de altura de la platina	Ajusta la altura de la platina. La posición normal de la camiseta es la más a la izquierda "A". Compruebe la altura exacta con el botón de la platina en el panel de control cuando imprima en materiales más gruesos. La separación adecuada entre el sensor de aleta y el material impreso es de aprox. 2 mm. Consulte "4-5. Colocación de la camiseta en la platina" en el manual de instrucción. Si la separación es mayor, la vaporización de tinta se propagará dentro de la impresora y en el material de impresión y puede dañar los sensores.
3	Eje de la platina de cojinetes	Fija y sujeta la platina.
4	Placa de posicionamiento de la platina	

<Nota>

Usted puede usar la opción Lower-the-Platen Assy (bajar la platina) si usted imprime con regularidad materiales más gruesos que pueden bajar las platinas 13 mm más que la altura estándar. Consulte "4-4-3. Reducir la altura de la platina" en el manual de instrucción.



## 2-7. Panel de control



0050Y

Nº	Nombre	Descripción
1	Indicador de error	APAGADO: sin errores ENCENDIDO: se detectaron uno o más errores. Consulte "7-4. Mensajes de error" en el manual de instrucción.
2	Indicador de energía	ENCENDIDO: energía
3	Botón de limpieza de cabezas	Limpia todas las cabezas de impresión con limpieza normal. (el número de limpieza depende del modelo).
4	Botón de la platina	Carga o expulsa la platina. Presione este botón al comprobar la altura adecuada de las platinas después de cambiar la altura. Consulte "4-5. Colocación de la camiseta en la platina" en el manual de instrucción.
5	Botón de cancelación	Cancela la impresión o la limpieza de cabezas de impresión. Vuelve al modo de espera.
6	Botón hacia arriba	Selecciona el elemento anterior (arriba). Aumenta un valor numérico. Abre la pantalla Menú.
7	Botón hacia abajo	Selecciona el elemento siguiente (abajo). Disminuye un valor numérico. Abre la pantalla Menú.
8	Botón OK	Ejecuta el comando seleccionado. Abre la pantalla Menú. Borra el estado de error.
9	Botón atrás	Vuelve a la pantalla anterior. Abre la pantalla Menú.
10	Pantalla	Muestra el Comentario del trabajo de los datos de impresión recibidos, el estado de la máquina y los elementos del menú para varios ajustes.
11	Botón imprimir	Indica el estado de los datos de impresión e inicia la impresión. APAGADO: no se han recibido datos de impresión. Parpadeando: recibiendo datos de impresión. ENCENDIDO: los datos de impresión están listos para imprimir.

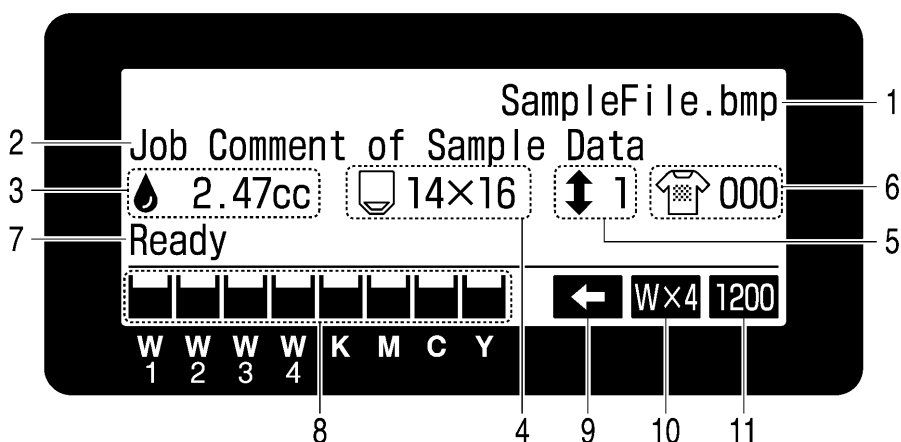
&lt;Nota&gt;

Durante el inicio de la máquina estos indicadores disponen de un tiempo de autocomprobación de 30 segundos.

## 2. Identificación de las piezas de la máquina

### 2-7-1. Pantalla

La siguiente imagen indica que GT-3 recibió los datos para imprimir y está pronta para imprimir. La pantalla indica el trabajo, el estado de la impresora y la información necesaria para las operaciones de impresión.



01s0088Y

Nº	Elemento mostrado	Descripción
1	Nombre del trabajo	Exhibe el nombre identificado de los datos de impresión que es colocado automáticamente por el controlador de la impresora.
2	Comentario del trabajo	Exhibe los 30 caracteres del comentario del trabajo colocado por el operador con el controlador de la impresora.
3	Cantidad de tinta necesaria	Muestra la cantidad de tinta (cc) que se necesita para realizar una impresión de los datos recibidos. Muestra mensajes de aviso si es necesario.
4	Tamaño de platina	Muestra el tamaño de platina establecido por el controlador de la máquina.
5	Número de movimientos de platinas	Exhibe el número de movimientos de platinas (cargando / descargando) al imprimir datos de impresión.
6	Número de impresiones	Exhibe el número de impresiones completas de los datos de impresión.
7	Estado de impresión	Muestra el estado de impresión.
8	Cantidad de tinta restante	Exhibe la cantidad restante en cada cartucho desde el lado izquierdo W1, W2, W3, W4, negro (K), magenta (M), cian (C), amarillo (Y). Se ilumina cuando los niveles de tinta están bajos. Prepare los nuevos cartuchos.
9	Impresión unidireccional Icono	Muestra cuando la impresora o los datos de impresión están ajustados a impresión unidireccional.
10	Número de blanco Icono de cabeza de impresión	Exhibe cuántas cabezas de impresión blanca se usan al imprimir datos de impresión.
11	Icono de resolución	Exhibe la resolución de los datos de impresión.

<Nota> Cuando se detectan uno o más errores, muestra un mensaje de error.

## 2-7-2. Lista de menú

Presione o el botón OK, el botón hacia arriba, l botón hacia abajo y el botón volver para entrar en el menú.

Menú	Contenido
Limpieza de cabezas	Ejecuta la limpieza de cabezas de una en una o de las cuatro cabezas de impresión. Consulte "7-2-2. Limpieza de las cabezas de impresión" en el manual de instrucción. Normal: fallo de encendido normal. Poderoso: Después de limpiar las boquillas de las cabezas de impresión, si la limpieza de cabezas normal no funciona.
prueba impresión	Imprime para comprobar fallos de encendido y la calidad de impresión. Prueba de boquilla CMYK / W: muestra fallo de encendido. Prueba estándar CMYK / W: muestra la calidad de impresión general. Punto de blanco: confirma la calidad del blanco. Prueba de cabeza CMYK / W: confirma cuál cabeza de impresión está rota.
Limpieza diaria de tinta blanco	Lava la tinta lavada "más fina y menos blanco" a causa de la introducción de pigmento blanco. Consulte "5-1-1. Limpieza diaria de tinta blanca para evitar la tinta blanca apagada y comprobación de la calidad de impresión (una vez al día, antes de imprimir)".
Agitación de blanco	Puede evitar un gasto innecesario de Tinta Blanca desplazando el carro. Consulte "5-1-2. Agitación de la Tinta Blanca para prevención de gasto (Firmware v. 3.0.0 o superior)"
Carga de datos de impresión	Lee los datos de impresión (archivo AR3) en memoria USB. Se muestra la carpeta interior con [...].
Dir de impresión	Define la dirección de impresión Este ajuste es anterior al ajuste del controlador de la impresora. Auto: predeterminado (bidireccional), ajuste del controlador de la impresora disponible Siempre Unidireccional: siempre imprime unidireccionalmente. Siempre Bidireccional: siempre imprime bidireccionalmente. Consulte "7-2-4. Cambio de la dirección de impresión" en el manual de instrucción.
Mantenimiento	Va al submenú de mantenimiento. Limpieza de tubo blanco: limpia el pigmento en las cabezas de impresión blanco y tubos. Consulte "5-1-3. Limpieza del tubo blanco (una vez a la semana)". Carga blanco: carga tinta blanco dentro de los tubos llenos con solución de mantenimiento después de la limpieza de tubo blanco. Consulte "5-1-3. Limpieza del tubo blanco (una vez a la semana)". Limpieza inicial: carga tinta en los tubos nuevos vacíos y las cabezas de impresión. Tinta CMYK es cargada directamente en los tubos. Solución de mantenimiento requerida antes de tinta blanco. Cambio de piezas de mantenimiento: Consulte "5-2. Limpieza y sustitución de consumibles". Limpieza de boquilla: Seleccione este menú si no puede solucionar el fallo de encendido. Consulte "7-2-6. Limpieza de las boquillas de las cabezas de impresión" en el manual de instrucción. Limpieza de encoder strip CR: Consulte "5-2-7. Limpieza de la encoder strip". Sustitución de cabeza: Consulte "7-2-7. Sustitución de las cabezas de impresión" en el manual de instrucción. Limpieza de tubo de color: Consulte "7-2-7. Sustitución de las cabezas de impresión" en el manual de instrucción. Registrar copia para USB: Consulte "7-2-13. Copiar archivo de registro para memoria USB" en el manual de instrucción.

## 2. Identificación de las piezas de la máquina

Menú	Contenido
Ajuste de la impresora	<p>Va para el ajuste de la impresora.</p> <p>Contraste LCD: Ajusta el contraste de la pantalla. Consulte "3-4-1. Ajuste del contraste de la pantalla"</p> <p>Volumen d bocina: Ajusta el volumen del altavoz. Consulte "3-4-2. Ajuste del volumen del altavoz".</p> <p>Temperatura: Define Fahrenheit / Centígrados. Consulte "3-4-3. Ajuste de la temperatura".</p> <p>Intervalo de limpieza automática: Consulte "7-2-5. Cambio del ajuste Limpieza automática" en el manual de instruccion.</p> <p>Ajuste de velocidad CR: Ajusta el incremento / decremento de la velocidad del coche. Consulte "7-2-9. Ajuste de velocidad CR" en el manual de instruccion.</p> <p>Intervalo de lavado: ajusta el número de líneas (intervalo) para lavar la tinta al imprimir. Consulte "7-2-10. Ajuste del intervalo de lavado" en el manual de instruccion.</p> <p>Volumen de lavado: ajusta el volumen de tinta en el lavado. Consulte "7-2-11. Ajuste de lavado Volumen" en el manual de instruccion.</p> <p>Ajuste de limpieza diaria W: ajusta la cantidad de tinta blanco que se lava en Diariamente Limpieza de tinta blanco. Consulte "7-2-12. Ajuste de la cantidad de tinta blanco en limpieza diaria de tinta blanco" en el manual de instruccion.</p> <p>Cancelar trabajo: borra los datos de impresión automáticamente después que se finalizó el número de impresión que se definió con el controlador de la impresora. El valor predeterminado es Desactivado.</p> <p>Modo GT-341 (No Blanco): Define la impresora para parar todas las operaciones de las cabezas blancas. Consulte "5-1-5. Mantenimiento necesario para almacenamiento prolongado".</p>
impares del total	Exhibe el número de impresiones.
Platina reanudación	Restablece la platina.
Ajuste del lenguaje	Define el idioma que se muestra en la pantalla. Consulte "3-4-4. Ajuste del lenguaje".
Versión	Muestra las versiones del firmware.

## 3. Inicio

Antes de empezar a utilizar la máquina, es necesario configurarla correctamente como se describe en este capítulo.

### AVISO



No manipule el cable de alimentación con la manos mojadas, de lo contrario puede recibir descargas eléctricas.



No instale la máquina en un entorno polvoriento. Si se acumula polvo en el interior de la máquina puede provocar un incendio, recibir una descarga eléctrica o desencadenar problemas con el funcionamiento correcto.



Asegúrese de que la máquina siempre esté conectada a una toma de tierra. Si la conexión no es segura, corre el riesgo de recibir descargas eléctricas graves y también puede provocar problemas con el funcionamiento correcto.



No doble los cables de forma excesiva o los apriete demasiado fuerte con grapas o cualquier otro elemento para asegurar los cables, de lo contrario podrá provocar un incendio o recibir descargas eléctricas.



### ATENCION



Solamente un técnico cualificado podrá llevar a cabo la instalación y el desplazamiento de la máquina.



La impresora pesa aproximadamente 111 kg. El transporte y la instalación de la máquina deben realizarse de forma adecuada.



La máquina puede volcarse o caerse y provocar heridas.



La máquina se debe utilizar en una superficie estable y adecuada o de lo contrario puede volcarse o caerse y provocar heridas.

Además, la mesa sobre la que se sitúe la máquina debe tener al menos 137 cm de ancho y 104,5 cm de profundidad y debe soportar un peso de 150 kg o más.



No instale la máquina en un lugar en el que se vea afectada por vibración. Puede desequilibrarse y caerse, lo que puede provocar heridas o dañar la máquina.



No conecte el cable de alimentación hasta que la instalación esté completa, de lo contrario la impresora podría comenzar a funcionar si por descuido se presionara el interruptor de alimentación, lo que podría resultar en heridas.



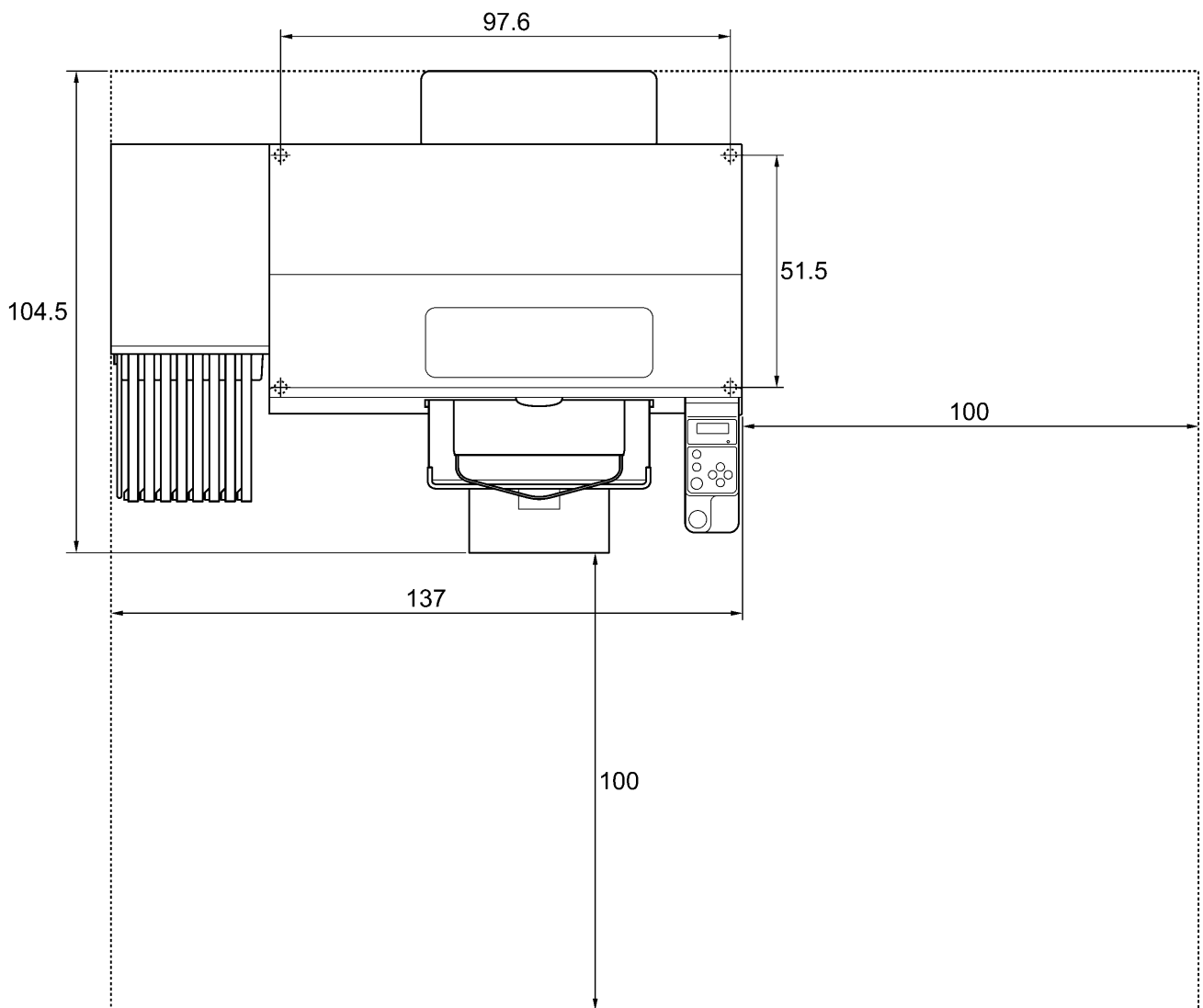
No se suba encima de la máquina o coloque objetos pesados sobre la misma, ya que puede desequilibrarla y provocar que la máquina se vuelque o caiga y producir heridas.

## 3-1. Colocación de la máquina

Desempaquetar y colocar la impresora siguiendo los pasos mencionados en el manual "Cómo desempaquetar" que está empaquetado con la impresora. Coloque la máquina teniendo en cuenta los siguientes aspectos

- Las condiciones medioambientales deben ser adecuadas.
- Evite la luz directa del sol, el polvo y la humedad extrema.
- No utilice nunca un cable de extensión.
- Se debe dejar un espacio de trabajo alrededor de la máquina.  
Espacio mínimo de 100 cm (39.4 pulgadas) en la frente y a la derecha. Manténgase alejado del lado derecho ventilador al menos 20 cm (7,9 pulgadas).
- El tamaño del cuerpo es aprox. 137 cm (53,9 pulgadas) x 104.5 cm (41,1 pulgadas) x 66 cm (26,0 pulgadas) y pesa aprox. 111 kg (245 lb).
- Además, la mesa sobre la que se sitúe la máquina debe tener al menos 137 cm (53,9 pulgadas) de ancho y 104.5 cm (41,1 pulgadas) de profundidad y debe soportar un peso de 150 kg (107,95 kg) o más. La base de la mesa debe ser plana.

Unidad: cm



0051Y

## 3-2. Encendido/apagado de la máquina

<Nota>

Antes de conectar el cable de alimentación, asegúrese de:

- Los cartuchos de tinta, los limpiadores de barrido y la esponja intermitente et al. están instalados de forma adecuada.
- El tubo de tinta de desecho está colocado correctamente en el depósito de tinta de desecho\*. (\* Consulte "1-3-5. Requisitos de los consumibles y opciones" para el código de la pieza.)
- La tapa posterior está montada.
- En la frente mantenga un espacio de aproximadamente 30 cm (12 pulgadas) una vez que la platina se desliza para fuera al operar y el espacio correcto al menos de 20 cm (7,9 pulgadas) para extraer el aire del ventilador.

### 3-2-1. Encendido de la máquina

- (1) Mantenga los cartuchos de tinta blanco al revés de la posición de inserción y agítelos hacia arriba y abajo previamente (de 30 segundos a 1 minuto para cada uno).
- (2) Conecte el cable de alimentación (incluido) en la clavija CA del cable de alimentación de la máquina.
- (3) Conecte el enchufe de alimentación a la toma de tierra.  
Asegúrese de que la máquina está conectada a una toma de tierra adecuada.
- (4) Pulse el interruptor de encendido para encender la máquina.  
La máquina se enciende, el indicador de error y el botón de impresión se iluminan durante la inicialización.  
La inicialización dura aprox. 40 segundos. Cuando finaliza, la máquina se coloca en el modo de [espera].



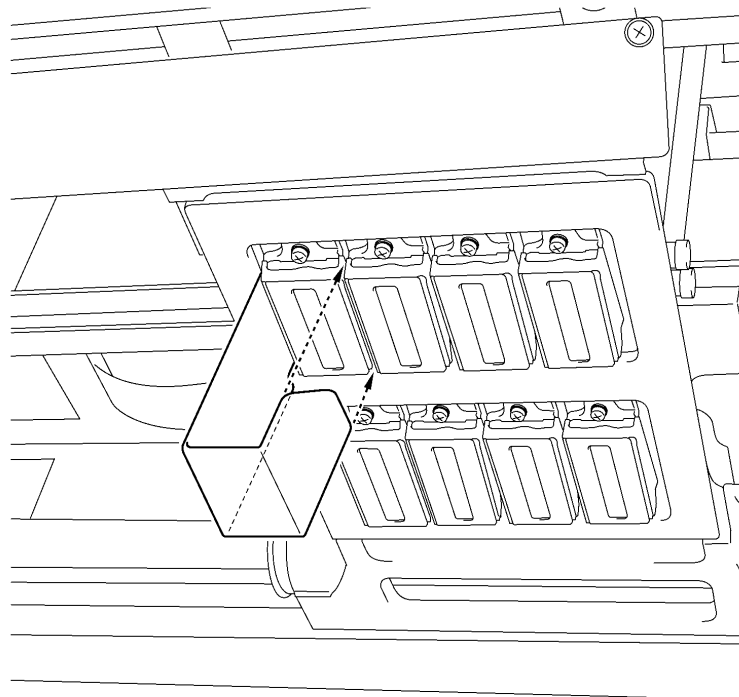
#### 3-2-2. Apagado de la máquina

Cuando termine de utilizar la máquina, siga las instrucciones siguientes para apagarla.

- (1) Asegúrese de que la máquina está en modo de [espera] o [lista].
- (2) Seleccione [Reanudación Platina] en el menú para almacenar la platina en la máquina.
- (3) Pulse el botón de encendido para apagar la máquina.
- (4) Si piensa no utilizar la máquina durante más de dos semanas, desconecte el enchufe de alimentación de la toma de tierra.

<Nota>

- *Tal como para GT-381 y GT-361 no deje la tinta blanco dentro de la impresora. El pigmento blanco se precipita y puede provocar daños graves en la máquina. Antes de iniciar el trabajo, agite los cartuchos de 30 segundos a 1 minuto y ejecute [Limpieza diaria de tinta blanco] para lavar la tinta blanco menos blanco. Limpie los tubos una vez a la semana con solución de mantenimiento. Siga los pasos de "5-1-1. Limpieza diaria de tinta blanca para evitar la tinta blanca apagada y comprobación de la calidad de impresión (una vez al día, antes de imprimir)" y "5-1-3. Limpieza del tubo blanco (una vez a la semana)".*
- *No apague la máquina durante su funcionamiento. Puede provocar daños serios a la máquina. Si apaga la máquina de forma accidental durante su funcionamiento, reiniciela inmediatamente y, a continuación, apáguela de manera correcta siguiendo los pasos descritos en esta sección. Si la alimentación de energía para accidentalmente y no se va a recuperar rápido, apague la impresora, coloque las películas protectoras embaladas con las cabezas de impresión, cubra las boquillas de las cabezas de impresión y protéjalas para que no se sequen. Lave la superficie de las películas protectoras para las cabezas de impresión o con una solución de mantenimiento o líquido de lavado para proteger las boquillas de las cabezas de impresión contra el polvo. Una vez que la alimentación de energía esté disponible, retire las películas protectoras de las cabezas de impresión y encienda la impresora para la inicialización y efectúe la Limpieza de Cabezas.*



0052Y

- *Si la impresora no se utiliza por un largo tiempo, recomendamos que la encienda una vez por semana y pulse el botón de Limpieza de cabezas para evitar que las cabezas de impresión y la Unidad de Mantenimiento se sequen y queden obstruidas. Esto asegura que la tinta fluya libremente. En cuanto a las cabezas de impresión blancas, realice la limpieza poderosa con la solución de mantenimiento. Si tiene previsto no usar la impresora durante más de dos semanas, siga las instrucciones de "5-1-5. Mantenimiento necesario para almacenamiento prolongado" para evitar la obstrucción de tinta.*

### 3-3. Preparación del PC

Esta sección describe cómo instalar el controlador de la máquina GT-3 (salida de archivo), manuales (Manual básico de operación /manual de instruction), el Brother File Viewer GT-3 (Visor de archivos GT de Brother) y otras herramientas. Asegúrese de los pasos, porque hay algunos cuadros de diálogo que son diferentes en Windows XP y Vista / Windows 7 / Windows 8.

Después de concluir las instalaciones, instale el controlador de la máquina GT-3 (USB) conectando el cable USB 2.0.

Conectar con un cable USB 2.0 primero y después realizar la conexión LAN siguiendo los pasos en el Manual de instrucción.

#### 3-3-1. Si usted ya tiene una GT-541/GT-782

Usted no puede imprimir datos de impresión GT-3 (\*.ar3) con GT-541/GT-782; el formato interno se modificó. De la misma forma no puede imprimir datos de impresión GT-541/GT-782 (\*.arp) con GT-3.

#### 3-3-2. Preparación del PC: para Windows XP (32 bit)

Primero instale en su PC el controlador de salida de archivos de la impresora "Brother GT-3 FileOutput". No conecte la máquina al PC en este paso.

<Nota>

Debe haber iniciado sesión como Administrador en el PC.

- (1) Encienda el PC.
- (2) Cierre todas las aplicaciones abiertas.
- (3) Inserte el CD de instalación (incluido) en el PC.  
Abra la unidad de CD-ROM y haga doble clic en "Setup.exe".
- (4) El instalador inicia la instalación. Siga las indicaciones de los cuadros de diálogo.

<Nota>Al instalar en el PC en que ya están instalados los controladores y las herramientas de la impresora, aparecerá un mensaje, p. ej. actualización, para confirmar la desinstalación. Si hace clic en "Si", se inicia la desinstalación de las herramientas necesarias, pero no se desinstalan los controladores de la máquina. Si se produce un error en la desinstalación, aparecerá un cuadro de diálogo que indica "La desinstalación de la versión anterior fracasó. ¿Quiere usted continuar instalando la nueva versión?" Haga clic en [No] y salga del instalador. Abra "Agregar o quitar programas" en el Panel de control y elimine "Brother GT-3 Tools". A continuación, inicie la instalación desde el principio.

- (5) Durante la instalación aparecerá la siguiente advertencia. Haga clic en "Continuar" y continúe.

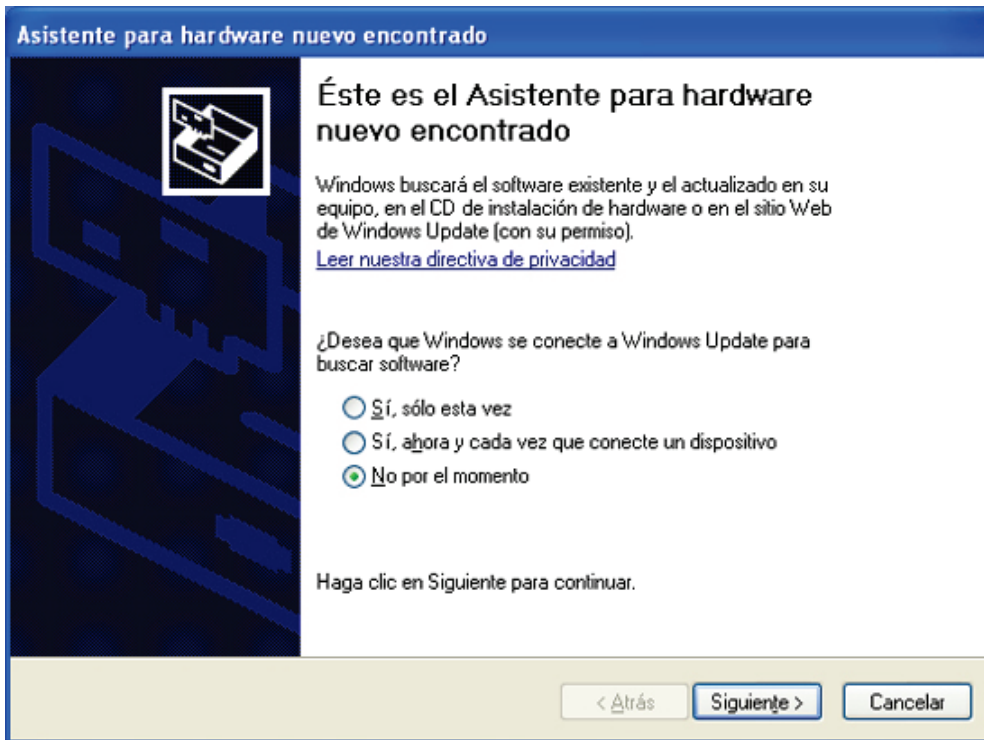


Windows XP

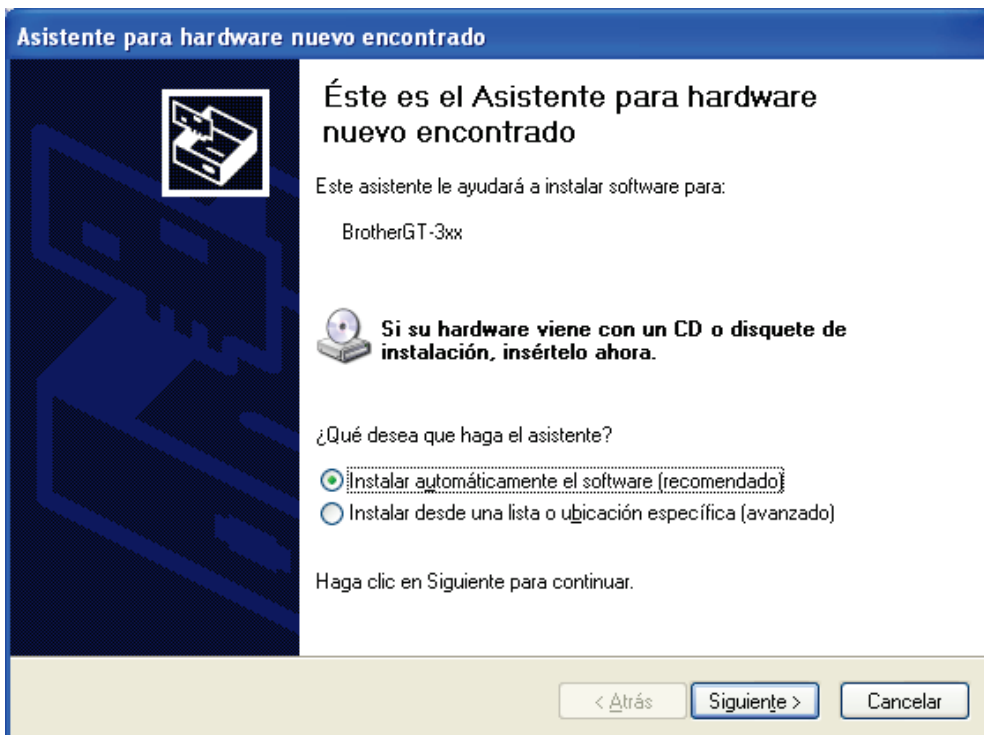
- (6) Después de la instalación, tendrá que reiniciar el PC. Reinicie el PC. Si va a utilizar la máquina sin conectarla al PC, aquí habrá terminado la preparación del PC.

### 3-3-3. Conexión con cable USB 2.0: para Windows XP

- (1) Conecte el cable USB 2.0 a su máquina (apagada).
- (2) Conecte el otro extremo del cable USB 2.0 al PC.
- (3) Encienda su impresora GT-3. Aparecerá la siguiente ventana. Seleccione "No por el momento" y, a continuación, haga clic en "Siguiente".



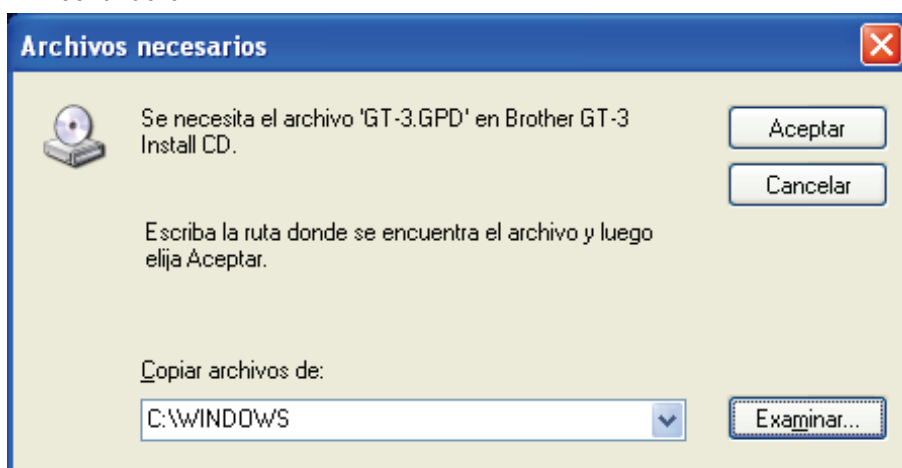
- (4) Inserte el CD de instalación. Aparecerá la siguiente ventana.



- (5) Seleccione "Instalar automáticamente el software (recomendado)" y haga clic en "Siguiente". Empezará la instalación. Cuando aparezca el cuadro de diálogo "Instalación de hardware" (no ha superado la prueba del logotipo de Windows, consulte 3-3-2. (5)) appears during installation, Click "Continue Anyway". La instalación continuará.

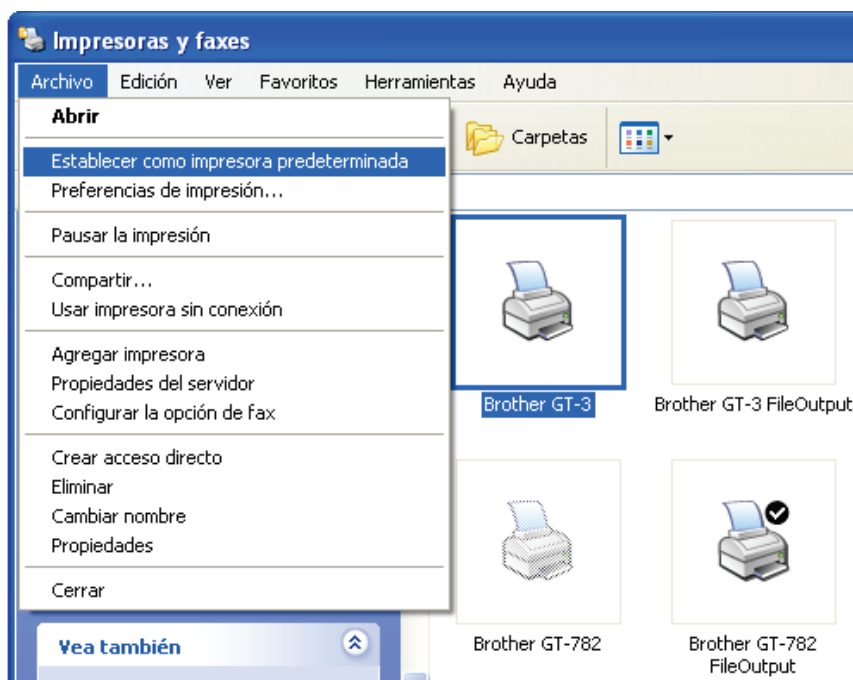
<Nota>

- Si conecta el cable USB 2.0 de todas formas, aparecerá el cuadro de diálogo para insertar el CD de instalación. Confirme que el CD de instalación está insertado correctamente y, a continuación, haga clic en "Aceptar".
- Si el CD de instalación no está en la unidad [D:], aparecerá la siguiente ventana. Click "Browse..." to select the CD drive, select GT-3.gpd in [ 32bit\_OS ] the folder and then click "OK". La instalación continuará.



- (6) Haga clic en "Finalizar" cuando aparezca el cuadro de diálogo "Finalización del Asistente para hardware Nuevo encontrado".
- (7) Abra "Impresoras y faxes" del "Panel de control".
- (8) Haga clic en "Brother GT-3" o en el icono de "Brother GT-3 FileOutput" y seleccione "Establecer como impresora predeterminada" en el menú "Archivo". Esto le ayudará a realizar el diseño con el software de la aplicación.

Ahora se ha completado la configuración del PC.



<Nota> para la instalación de más de una máquina GT-3.

Para conectar otra GT-3 al PC, repita los pasos de "3-3-3. Conexión con cable USB 2.0: para Windows XP". Para la segunda GT-3, los nombres de la máquina pasan a ser automáticamente a "GT-3 (copy X)". Usted puede cambiar los nombres a "GT-3 xxx" (p. ej. "GT-3 #2") en "Impresoras y faxes" en el "Panel de Control" para su mejor funcionamiento.



### 3. Inicio

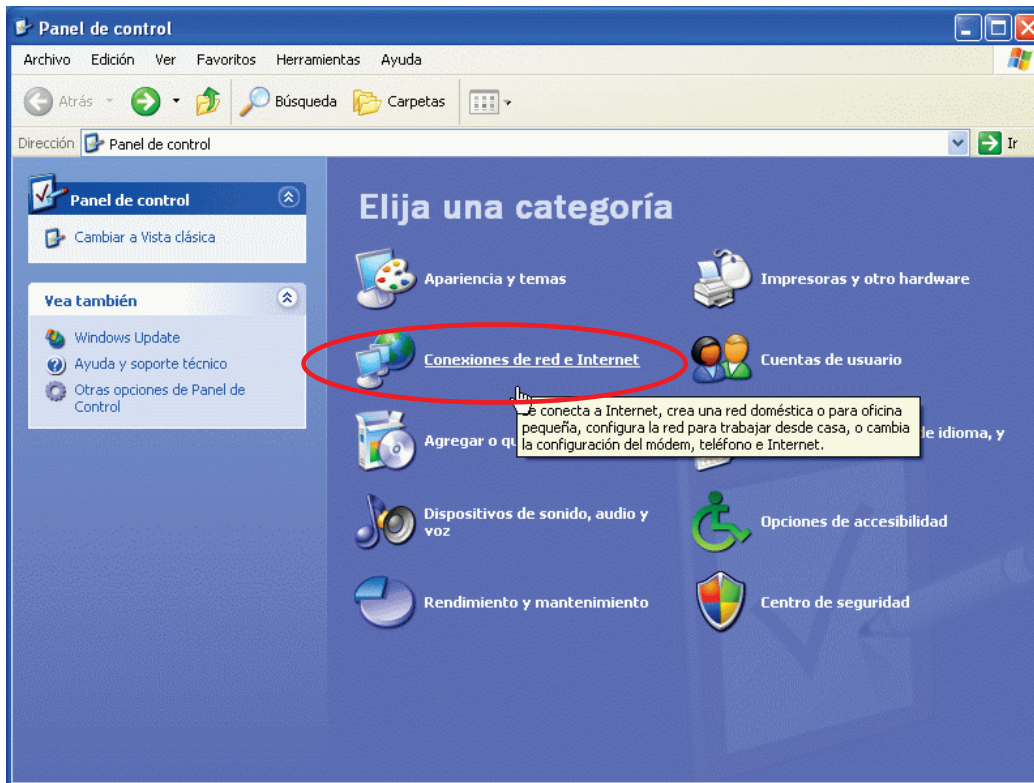
#### 3-3-4. Conexiones de red e internet: Para Windows XP

##### 3-3-4-1. Asignar direccion IP

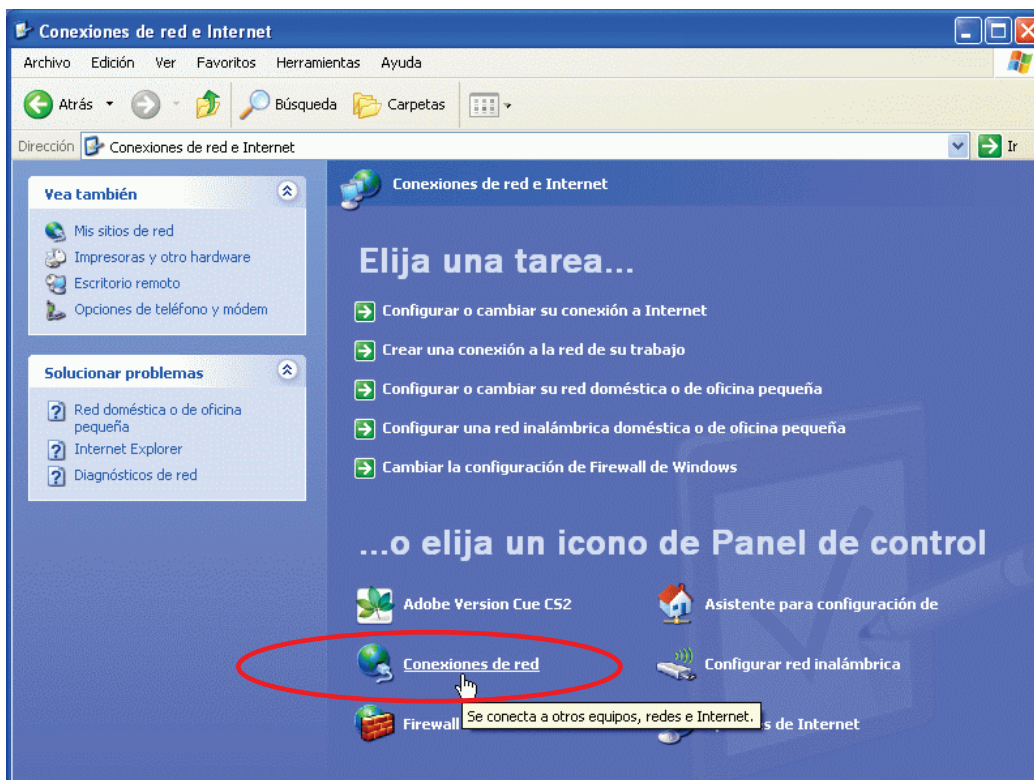
<Nota>

Ir a "3-3-4-2. Asignacion de la direccion IP de la GT-3" si su ordenador ya asignado previamente una direccion IP.

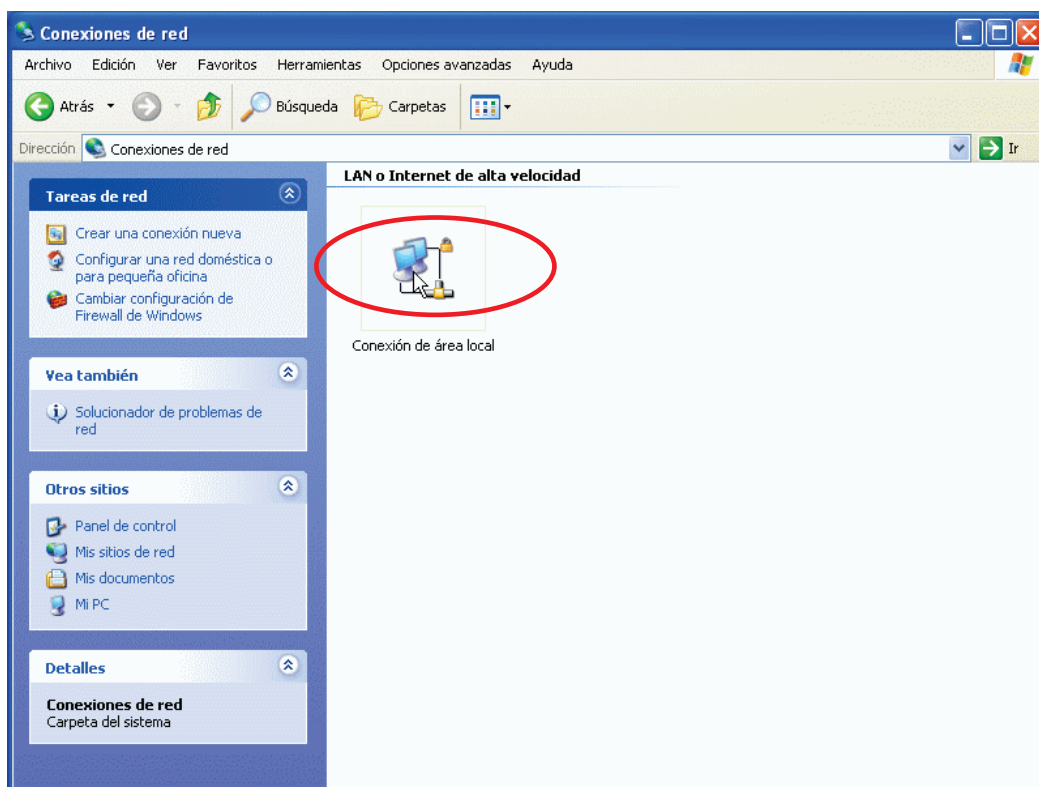
- (1) Ir a [Conexiones de red e Internet] Em el panel de control.



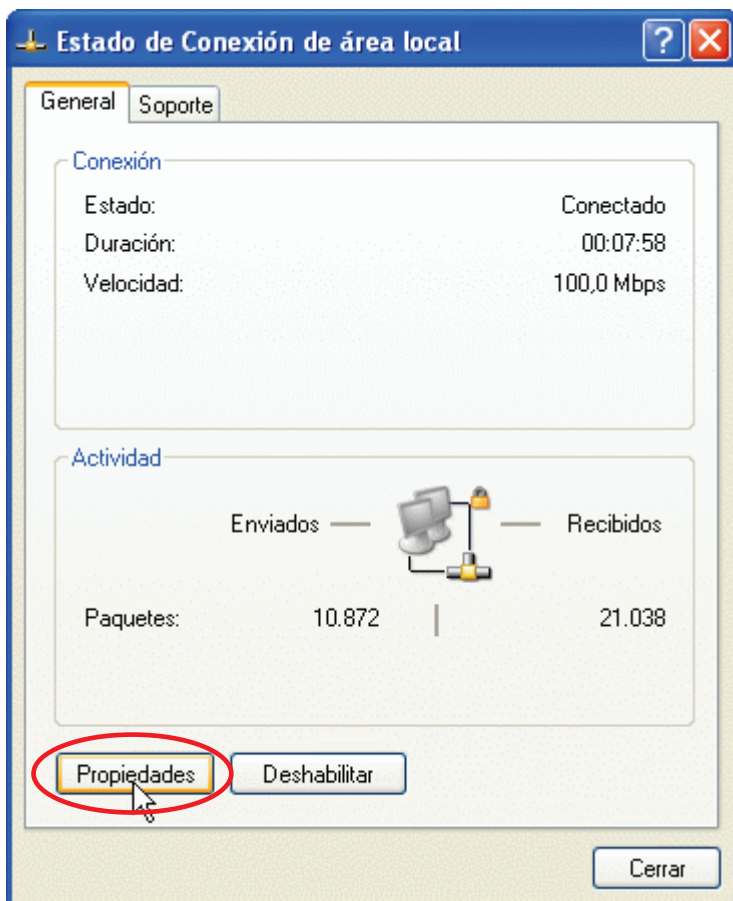
- (2) Seleccionar [Conexiones de red].



(3) Seleccionar [Conexión de área local].

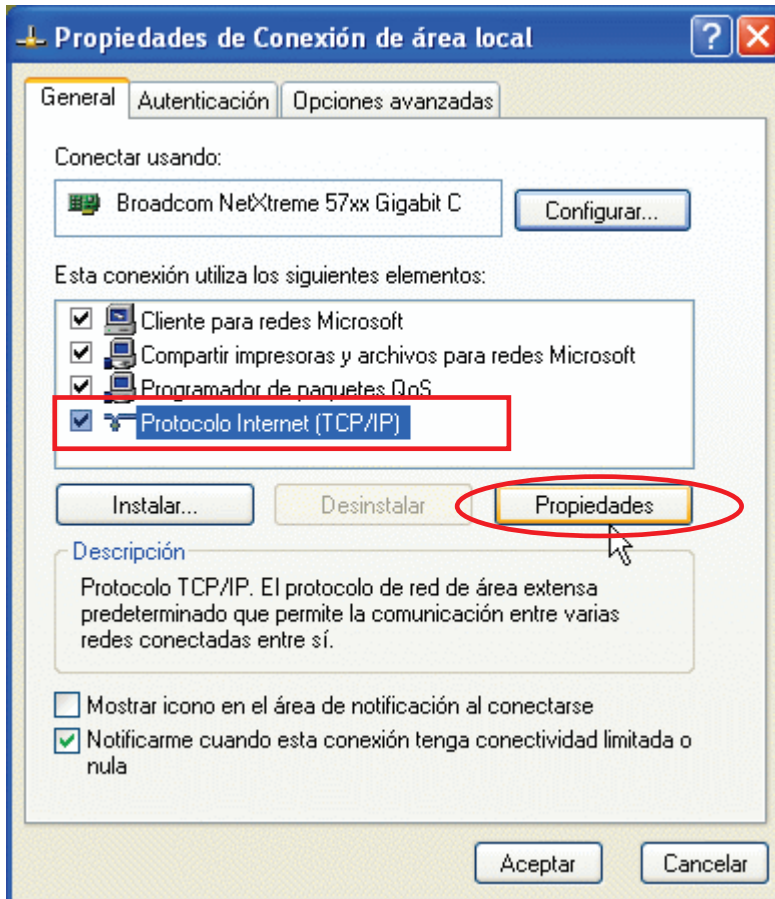


(4) Haga click en [Propiedades].

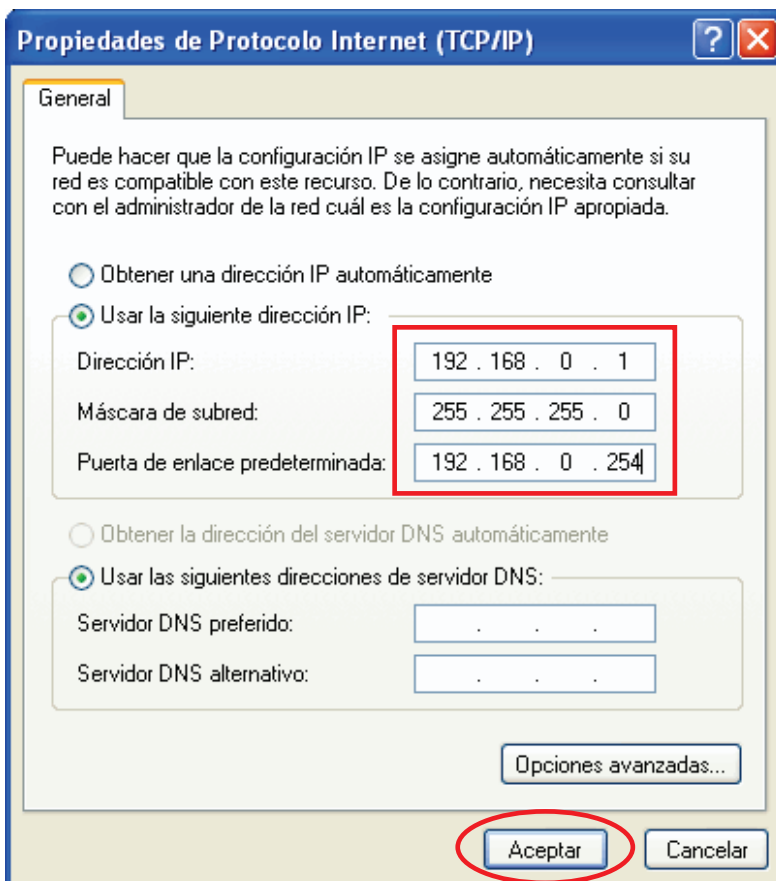


### 3. Inicio

- (5) Seleccionar [Protocolo Internet (TCP/IP)] y haga click en [Propiedades].



- (6) Asigne los numeros de la direccion IP, la mascara de y la puerta de enlace predeterminada al PC y haga click en [Aceptar]. (Los numeros abajo expuestos son ejemplos.)

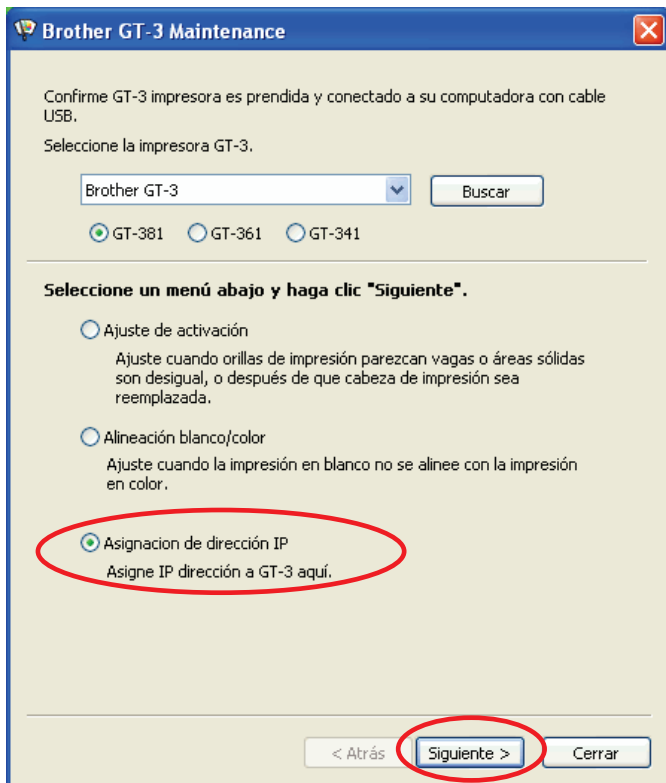




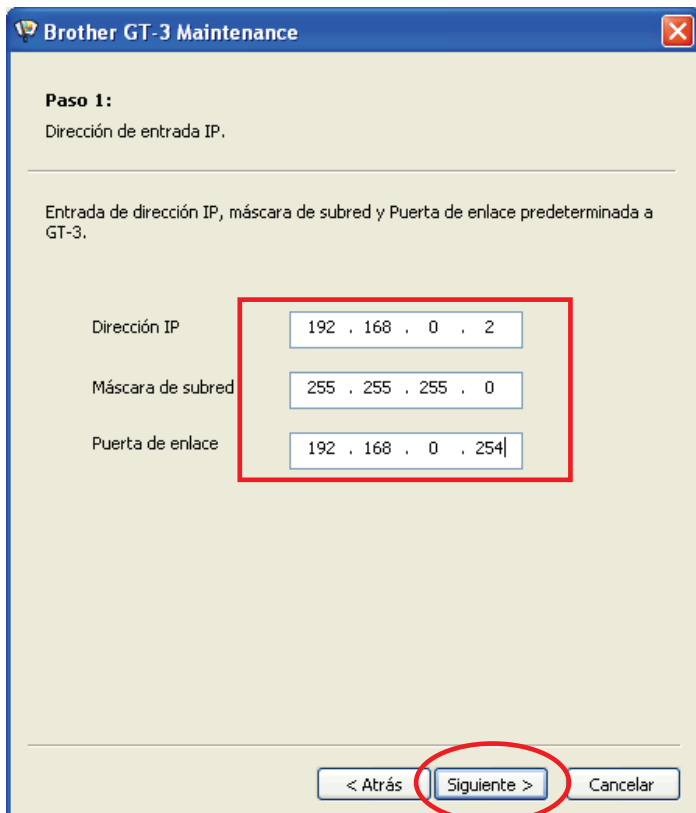
### 3-3-4-2. Asignación de la dirección IP de la GT-3

Asignar la dirección IP de la GT-3 después de asignar la dirección IP del ordenador.

- (1) Encienda la GT-3 una vez conectada a su ordenador con el cable USB 2.0 Ejecute el programa de mantenimiento de la GT-3 y seleccione [Asignación de dirección IP]. Haga click en [Siguiente].

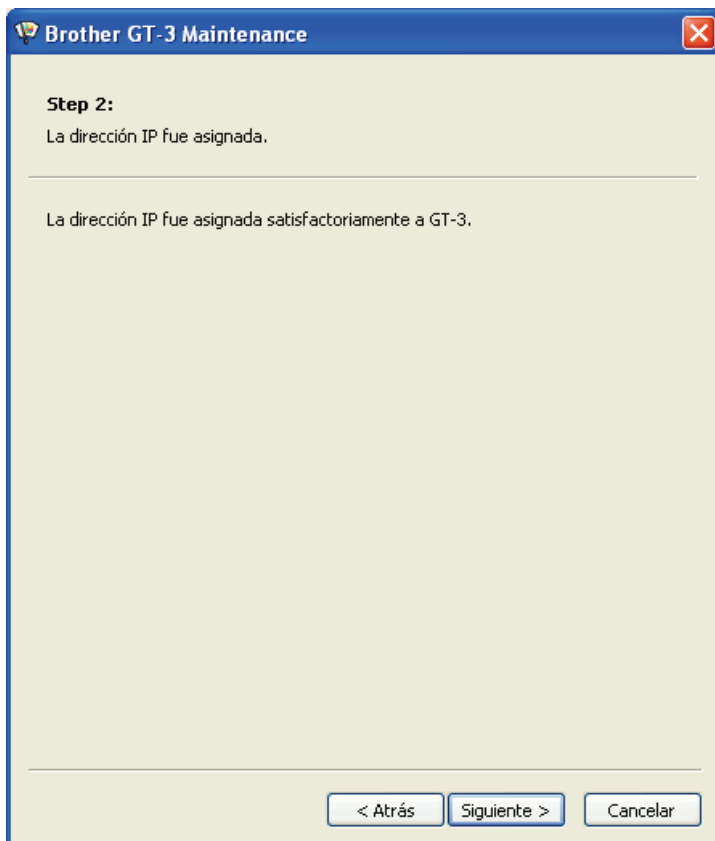


- (2) Asigne la dirección IP definida, la máscara de subred y la puerta de enlace predeterminada a la GT-3 y haga click en [Siguiente]. (Los números abajo expuestos son ejemplos.)



### 3. Inicio

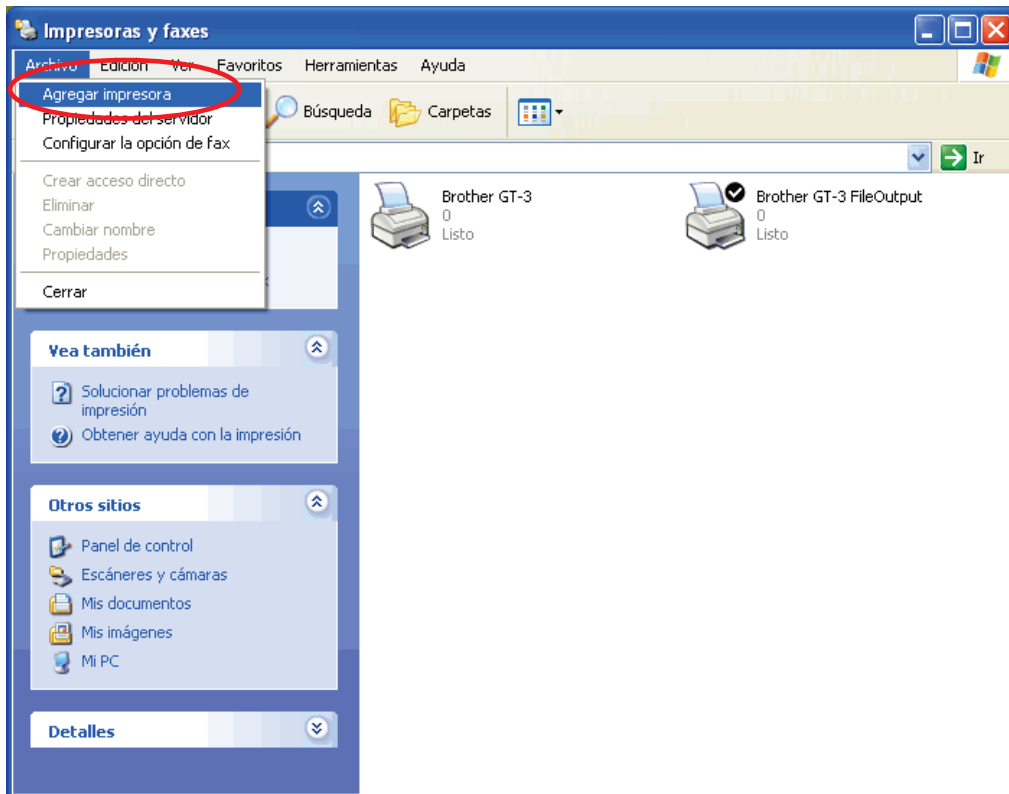
- (3) La dirección IP fue satisfactoriamente asignada a la GT-3.



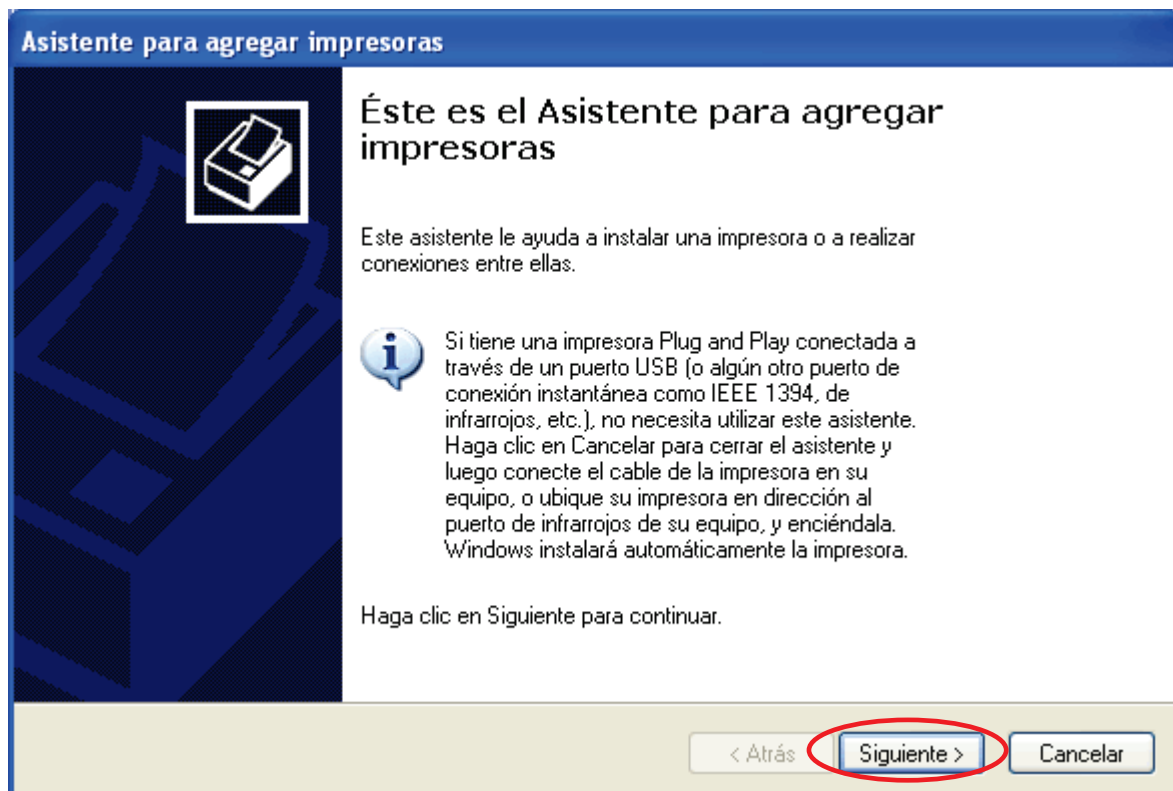
- (4) El dialogo de error aparece si algunos numeros fueron asignados incorrectamente a la direccion IP, a la mascara de subred o la puerta de enlace predeterminada en el paso (2). Re-confirme los datos por favor.

### 3-3-4-3. GT-3 Configuración LAN

- (1) Conecte su ordenador a la GT-3 con un cable LAN y encienda la impresora. Elija [Impresoras y Faxes] y elija [archivo] > [Agregar impresora].

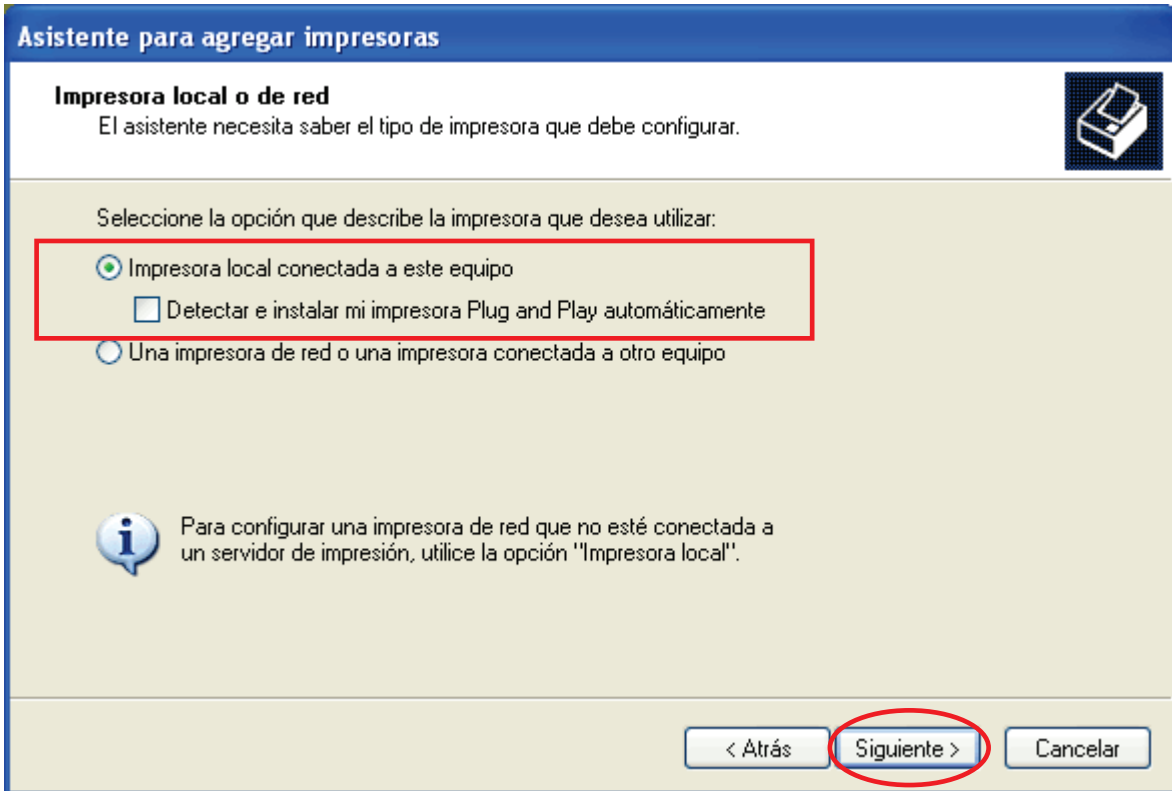


- (2) Se abre el asistente. Haga clic en [Siguiente].

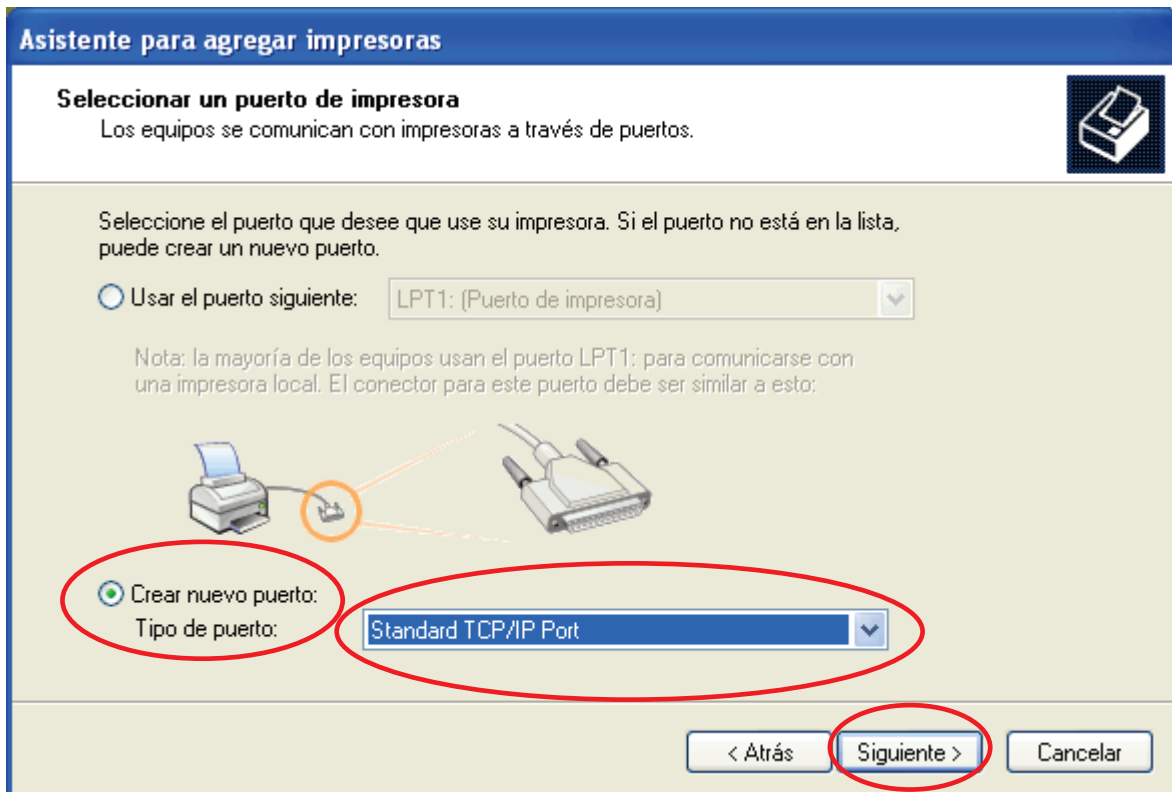


### 3. Inicio

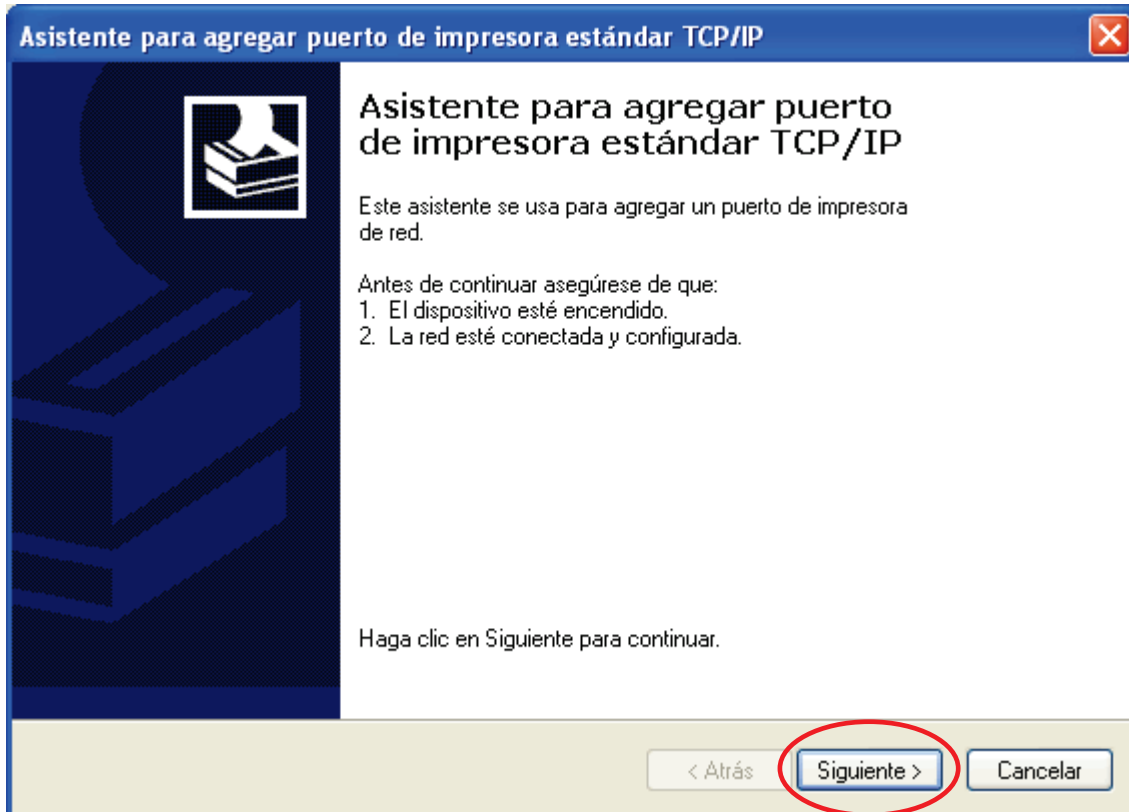
- (3) Elija [Impresora local conectada a este equipo] y haga click en [Siguiente].



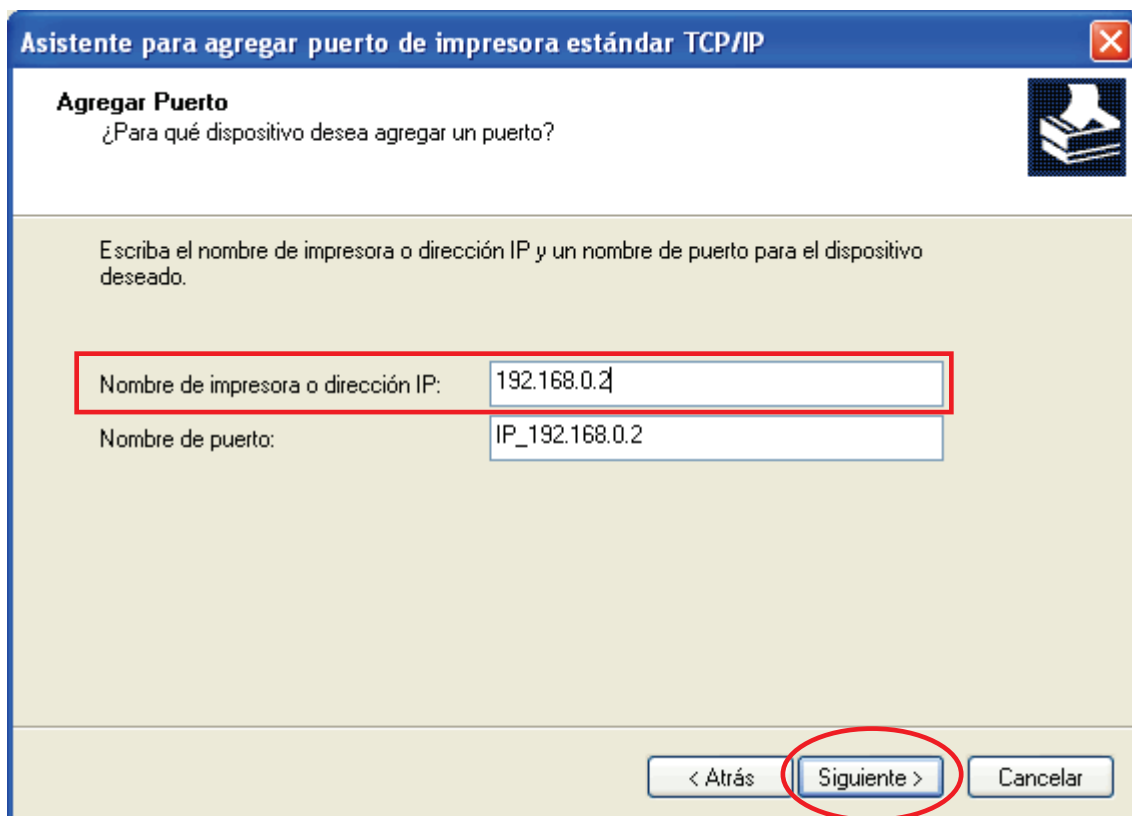
- (4) Seleccione [Crear nuevo puerto] y [Standard TCP/IP Port] como el tipo de puerto. Haga click en [Siguiente].



- (5) Se abre el asistente. Haga click en [Siguiete].

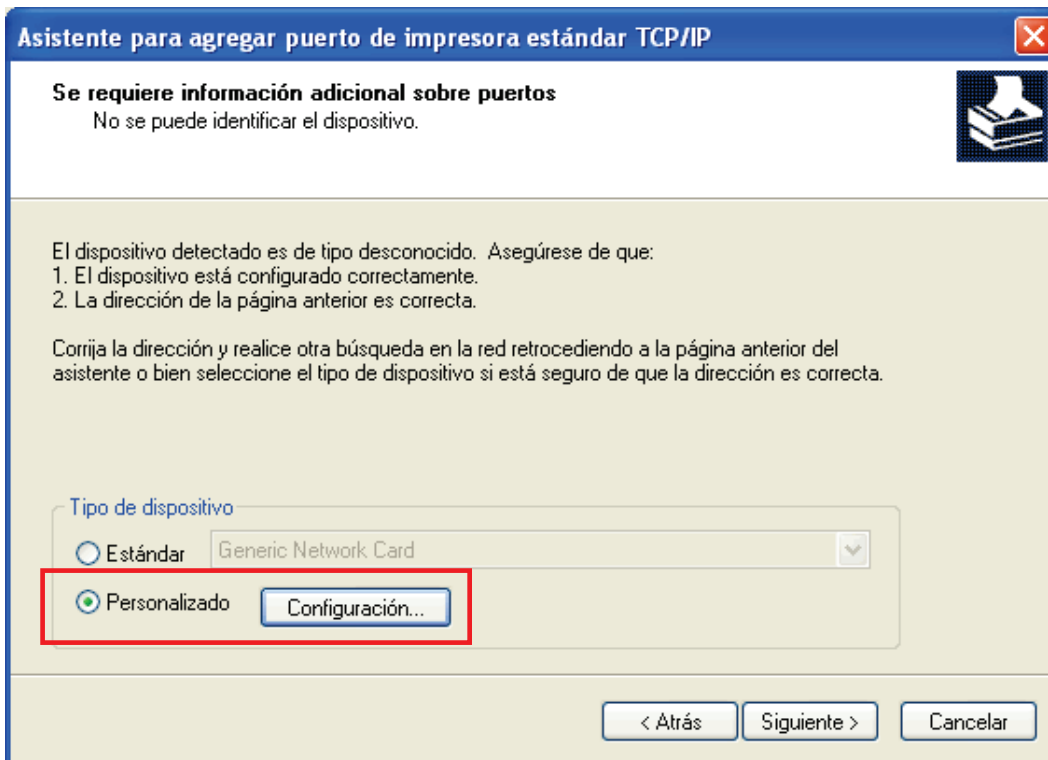


- (6) Introduzca la dirección IP que fue asignada en el paso (2) de "3-3-4-2. Asignación de la dirección IP de la GT-3" y haga click en [Siguiete].

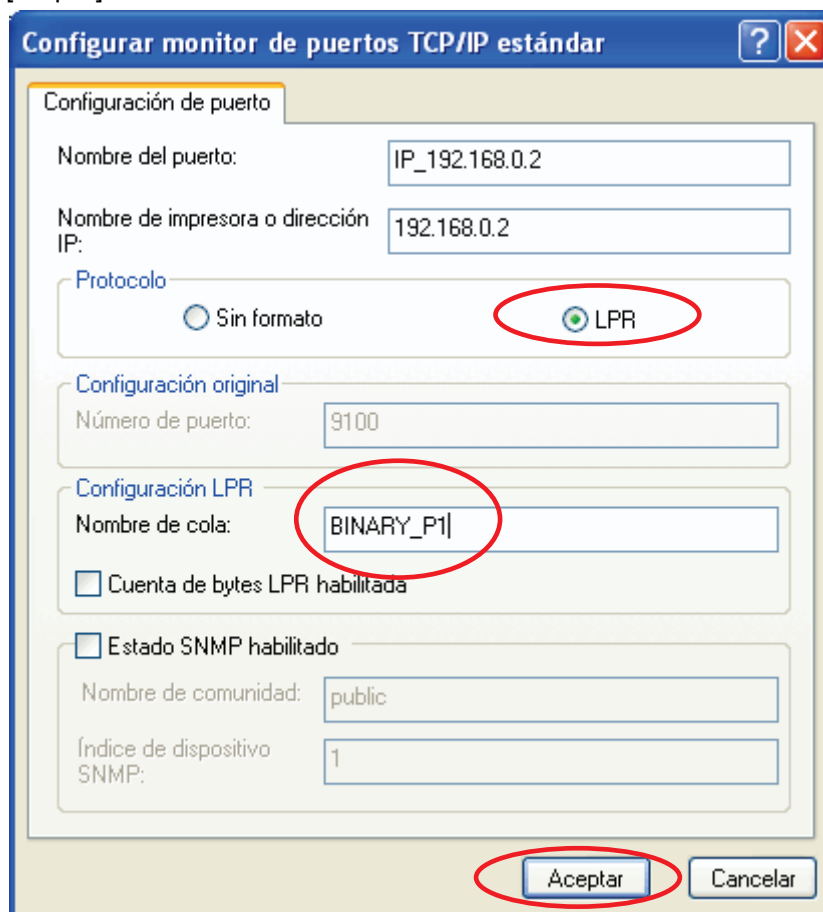


### 3. Inicio

- (7) Espere un momento y el dialogo cambiará a [Asistente para agregar puerto de impresora estándar TCP/IP]. Seleccione [Personalizado] en el tipo de dispositivo y haga click en [Configuración...].

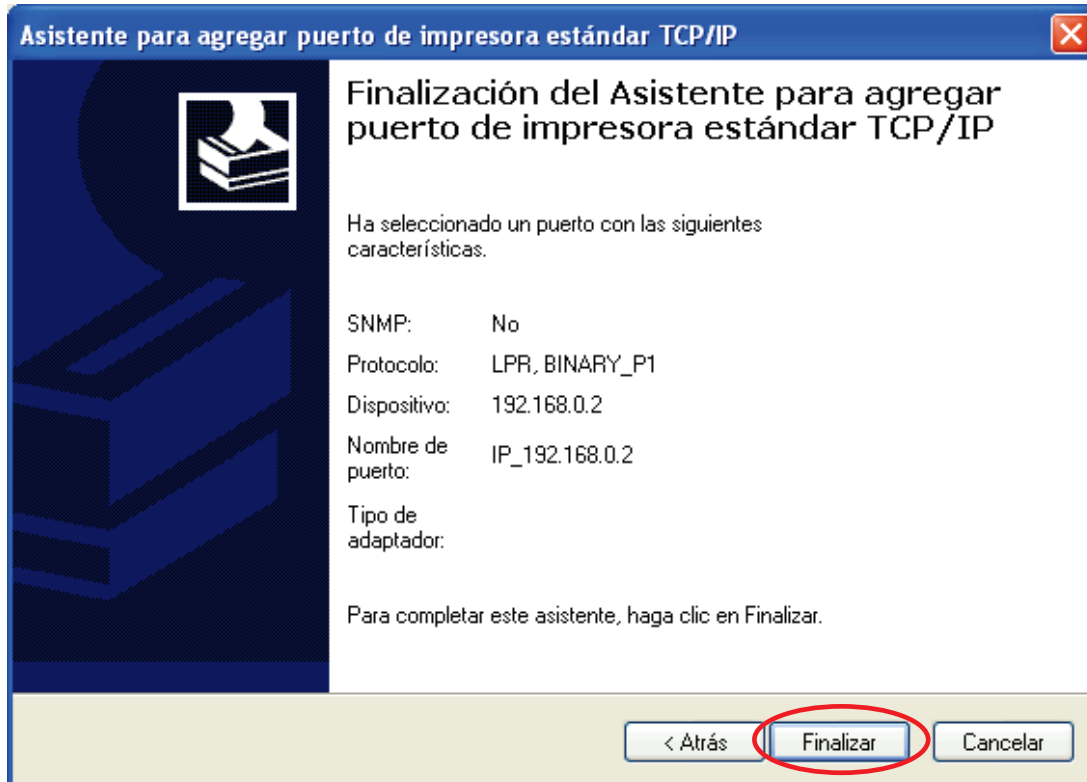


- (8) Seleccione [LPR] en Protocolo, entrada [BINARY\_P1] Nombre de Cola de Configuración LPR, y haga click en [Aceptar].

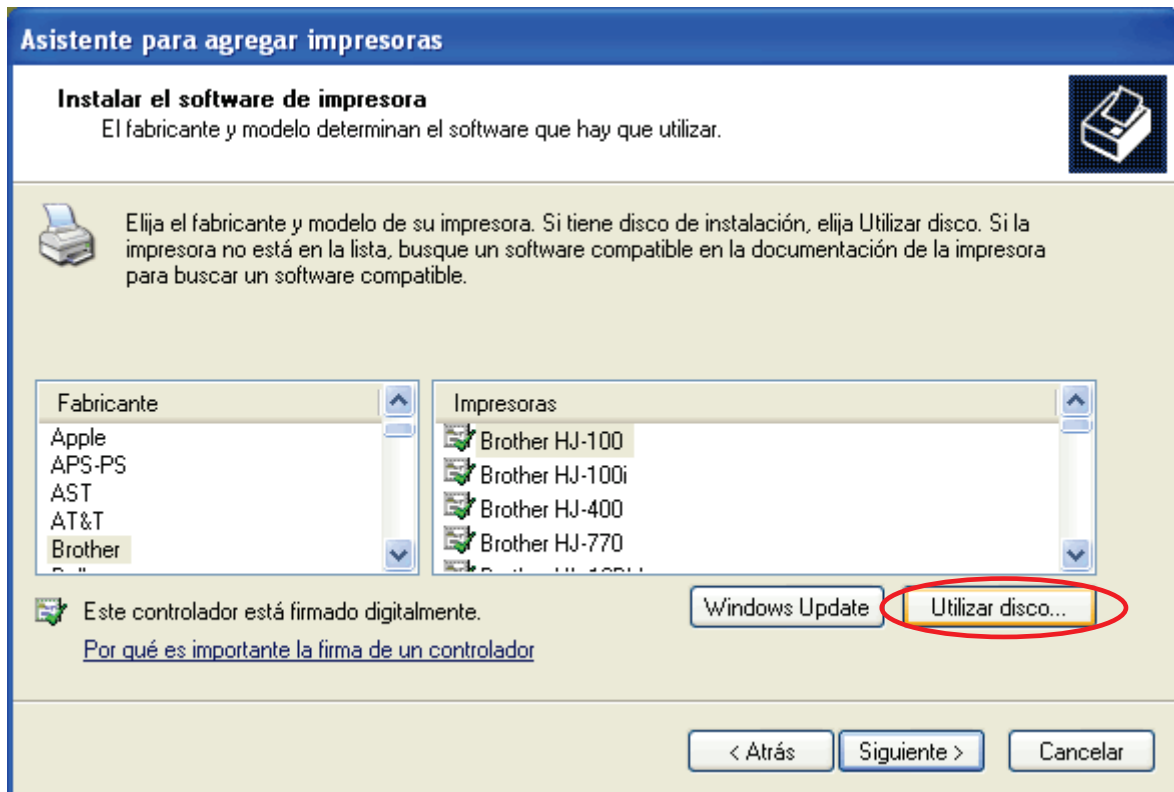


- (9) El diálogo retrocederá al paso (7). Haga click en [Siguiete].

- (10) [Asistente para agregar puerto de impresora estándar TCP/IP] finalizó. Haga click en [Finalizar].

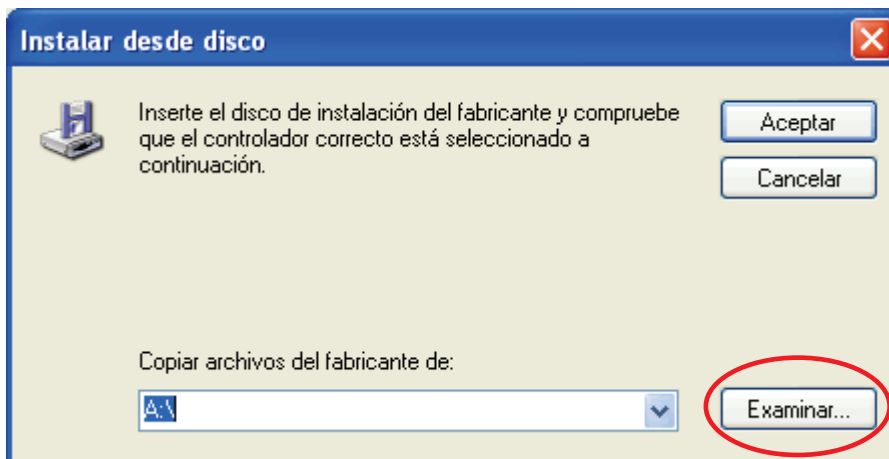


- (11) El asistente retrocederá a [Asistente para agregar impresoras] y comenzará el asistente de instalación. Haga click en [Utilizar disco].

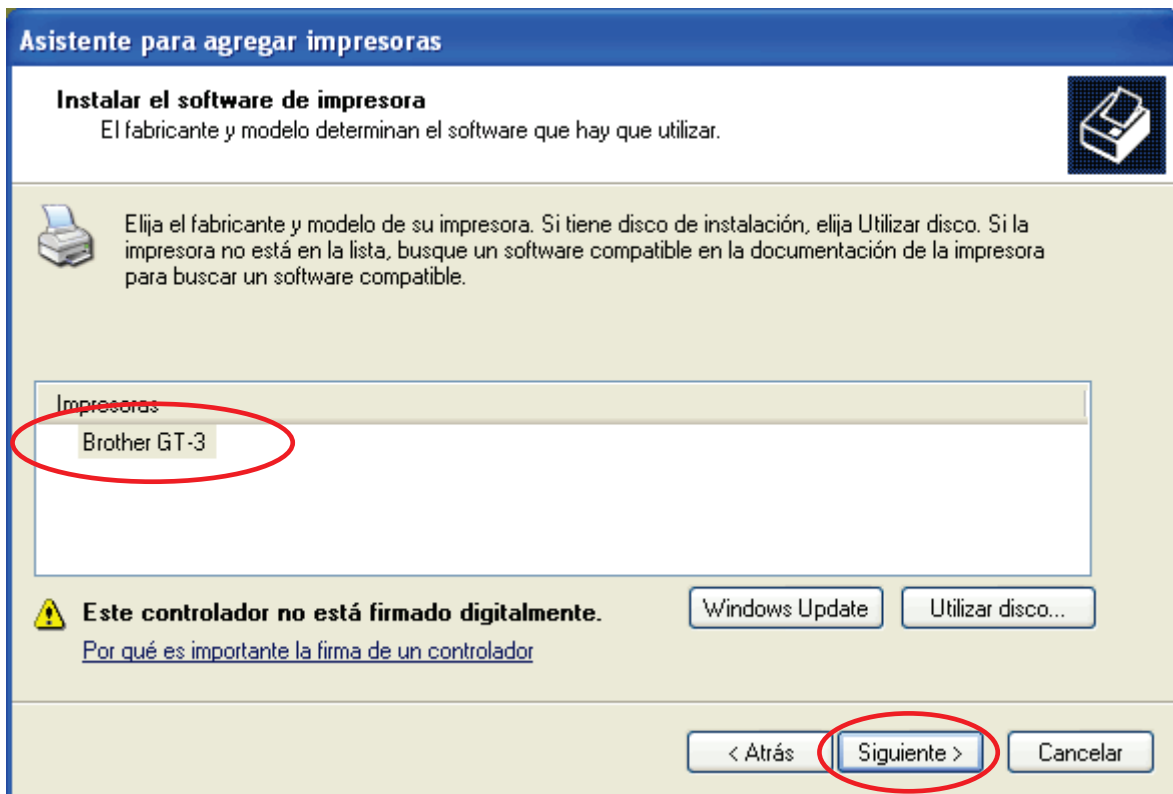


### 3. Inicio

- (12) Haga click en [Examinar...] y elija [32bit\_OS] la carpeta del instalador, haga click en [Aceptar]. (SOlo 32 bit OS esta disponible para Windows XP.)

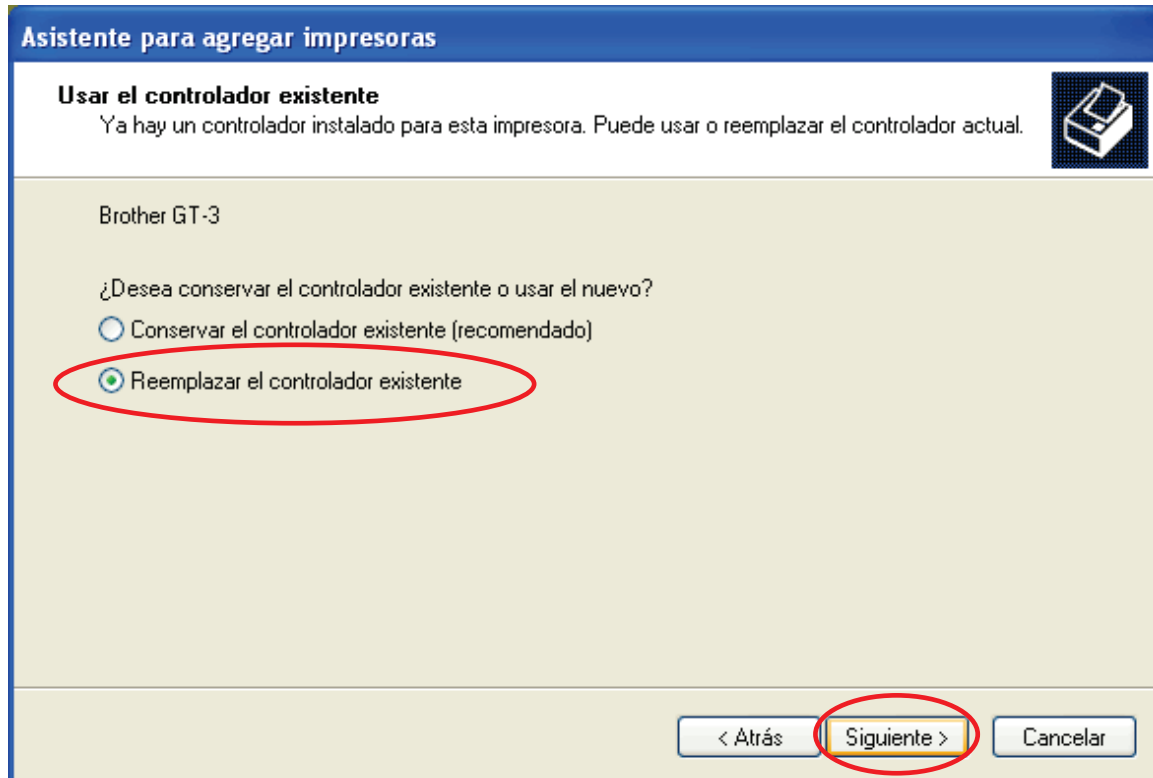


- (13) Confirme que la [Brother GT-3] está seleccionada en Impresoras, y haga click en [Siguiente].

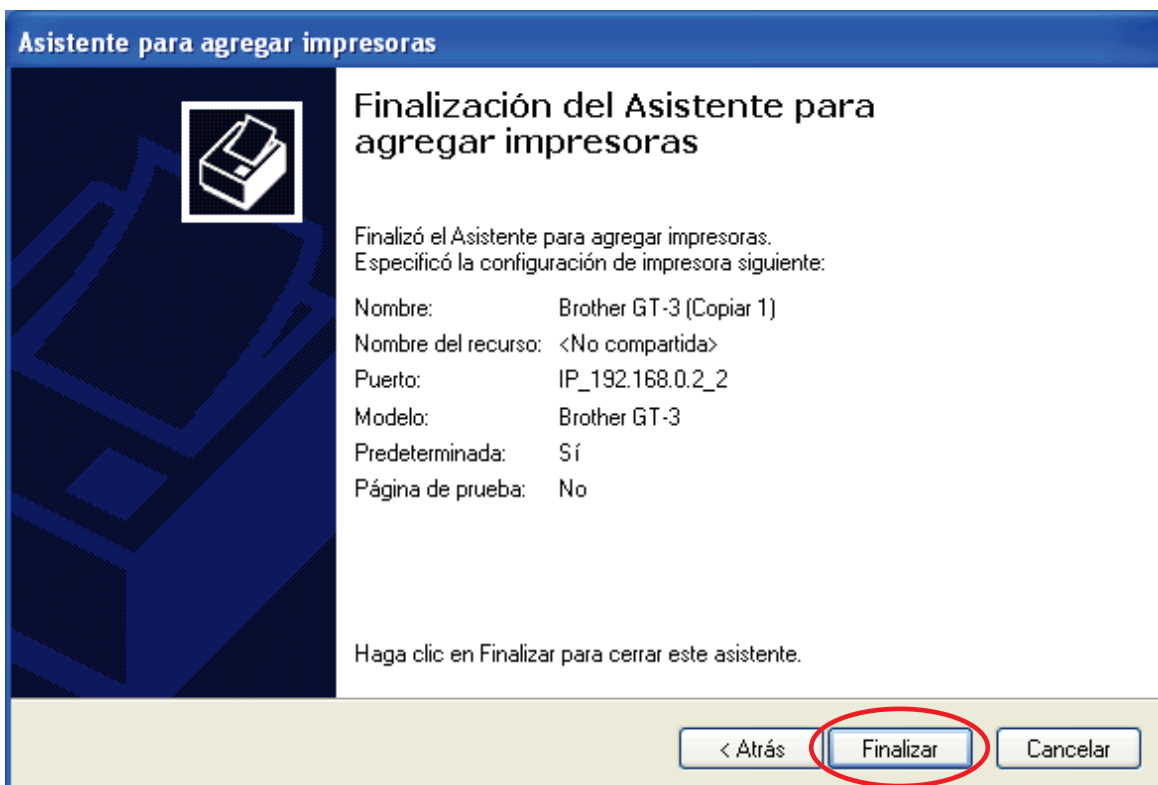




- (14) Seleccione [Reemplazar el controlador existente] y haga click en [Siguiete].



- (15) El dialogo muestra "Elegir impresora por defecto (mejor seleccionar GT-3 File Output Printer Driver como Impresora por Defecto)", "Compartir nombre: No compartido" y "Pagina de prueba: No" y haga click en [Siguiete].
- (16) El diálogo final aparecerá mostrando que la GT-3 há sido satisfactoriamente añadida a su PC. Haga click en [Finalizar] para cerrar el diálogo.



### 3. Inicio

#### 3-3-5. Instalación de PC para Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 (32 bit / 64 bit)

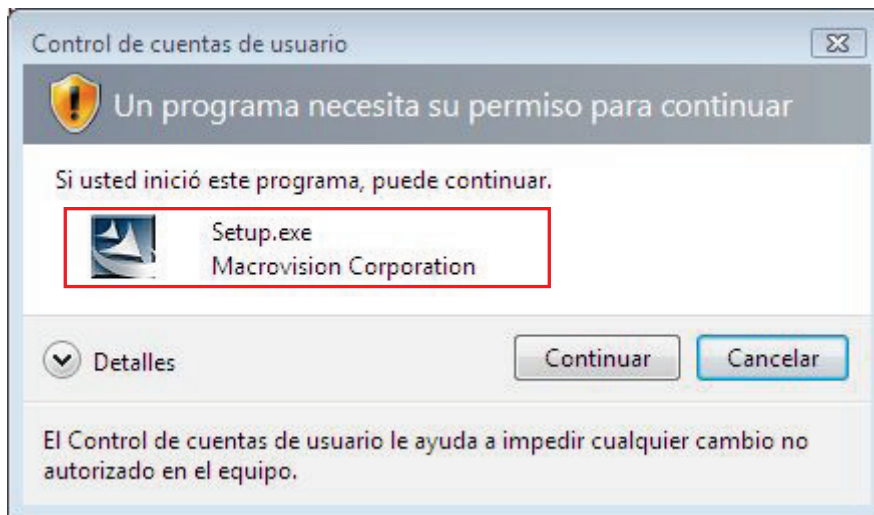
Primero véase "3-3-2. Preparación del PC: para Windows XP (32 bit)" y confirme el proceso. Primero instale en su PC el controlador de salida de archivos de la impresora "Brother GT-3 FileOutput". Las herramientas y los manuales se instalan juntos desde el CD de instalación y se debe reiniciar el PC. Después se conecta el PC con el cable USB 2.0, se enciende la impresora y se conecta el cable USB 2.0 a la impresora. Conectar con un cable USB 2.0 primero y después conectar por LAN siguiendo las instrucciones en el Manual de instrucción.

**Primero instale en su PC el controlador de salida de archivos de la impresora "Brother GT-3 FileOutput". No conecte la máquina al PC en este paso.**

<Nota>

Debe haber iniciado sesión como Administrador en el PC.

- (1) Encienda el PC.
- (2) Cierre todas las aplicaciones abiertas.
- (3) Inserte el CD de instalación (incluido) en el PC.  
Abra la unidad de CD-ROM y haga doble clic en "Setup.exe".
- (4) El monitor se oscurecerá y aparecerá el siguiente cuadro de diálogo cuando el control de cuentas de usuario este activado. Select "Continue".



- (5) El instalador inicia la instalación. Siga las indicaciones de los cuadros de diálogo.

- (6) Durante la instalación aparecerá la siguiente cuadro de diálogo. Click sobre "Instalar" y continuar.



Windows 8

- (7) Después de la instalación, tendrá que reiniciar el PC. Retire el CD de instalación y reinicie el PC. Si va a utilizar la máquina sin conectarla al PC, aquí habrá terminado la preparación del PC.

### 3-3-6. Conexión con cable USB 2.0: para Windows Vista / Windows 7 / Windows 8

- (1) Conecte el cable USB 2.0 a su máquina (apagada)
- (2) Conecte el otro extremo del cable USB 2.0 al PC.
- (3) Encienda su impresora GT-3. La instalación comenzará automáticamente. La información aparecerá en la zona inferior derecha del monitor de su PC.
- (4) Después de la instalación, abra "Impresoras" en el "Panel de control".
- (5) Haga clic en "Brother GT-3" o en el icono de Brother GT-3 FileOutput y seleccione "Establecer como impresora predeterminada" en el menú "Archivo". Esto le ayudará a realizar el diseño con el software de la aplicación. Ahora se ha completado la configuración del PC.

### 3. Inicio

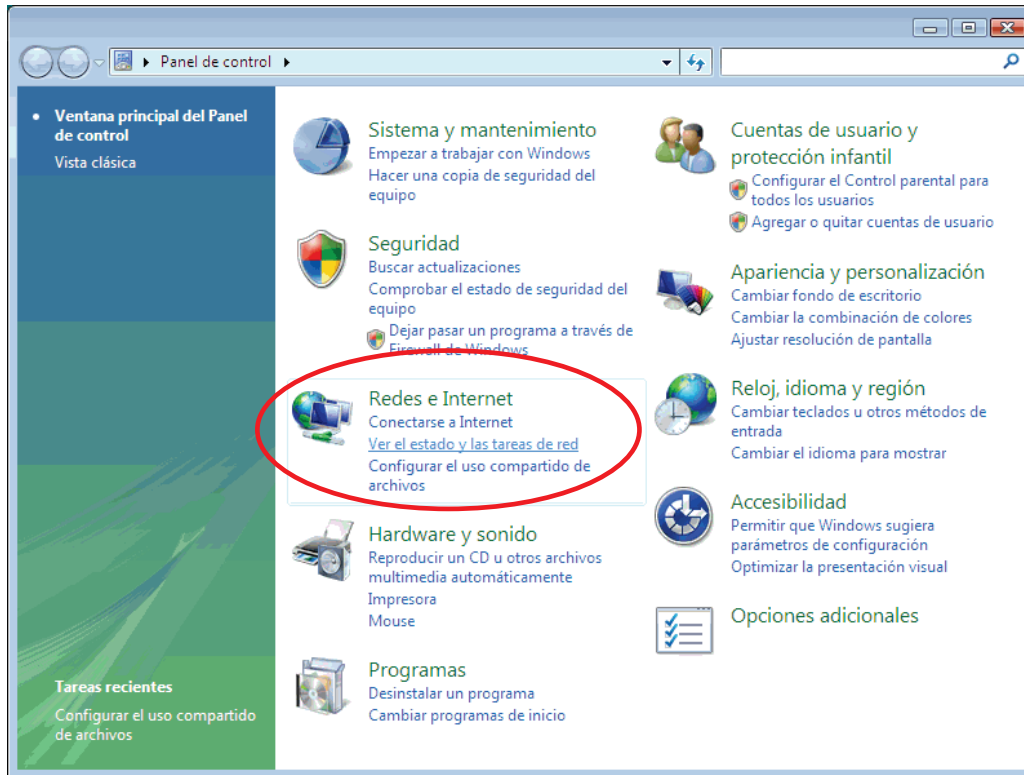
## 3-3-7. Redes e Internet: Para Windows Vista / Windows 7 / Windows 8

### 3-3-7-1. Asignación de dirección IP al ordenador

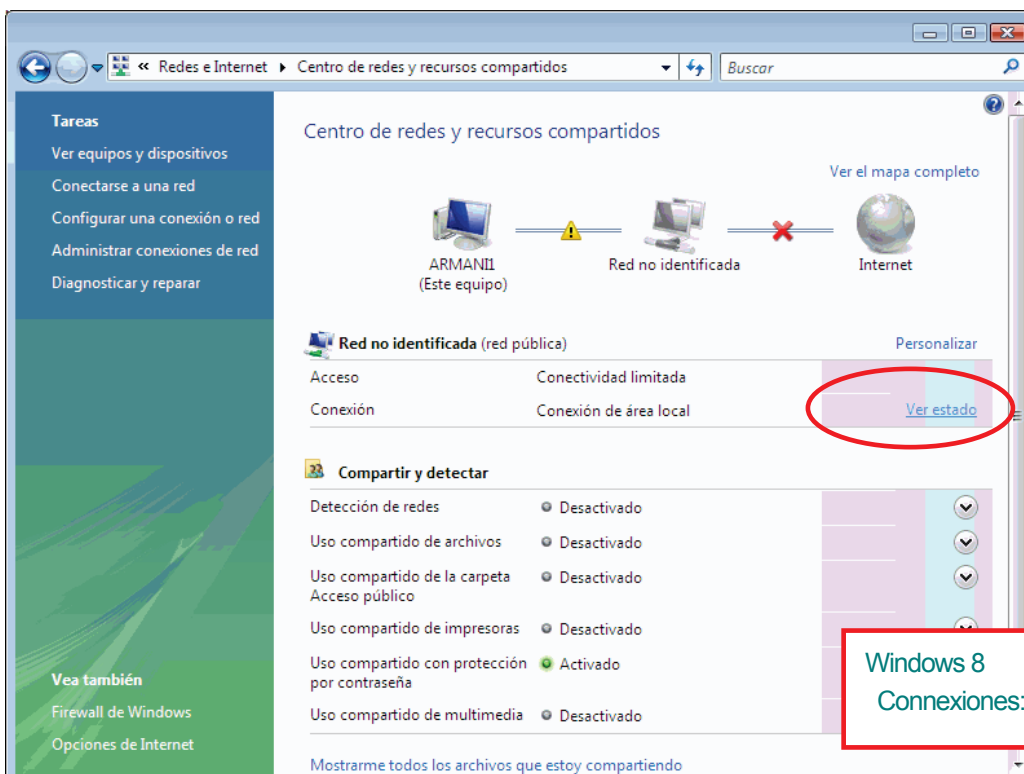
<Nota>

Ir a "3-3-7-2. Asignación de la dirección IP de la GT-3" si ya ha asignado previamente una dirección IP a su PC.

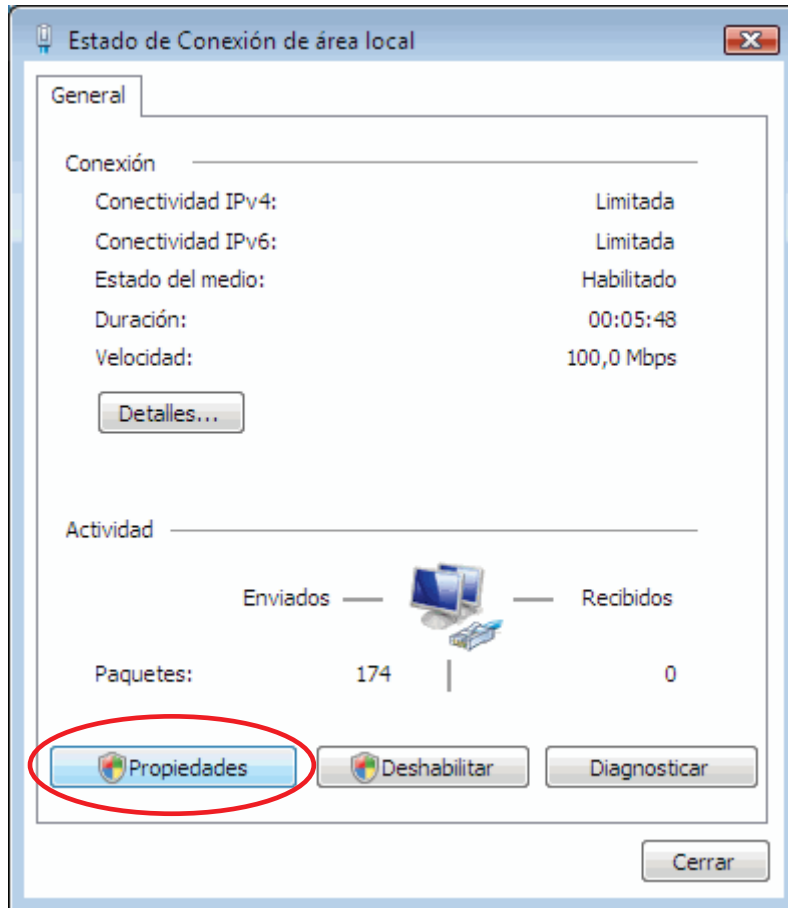
- (1) Si a su PC no ha sido asignada ninguna dirección IP, conecte su PC a la red con un cable LAN primero y luego alija [Redes e Internet] y elija [Centro de redes].



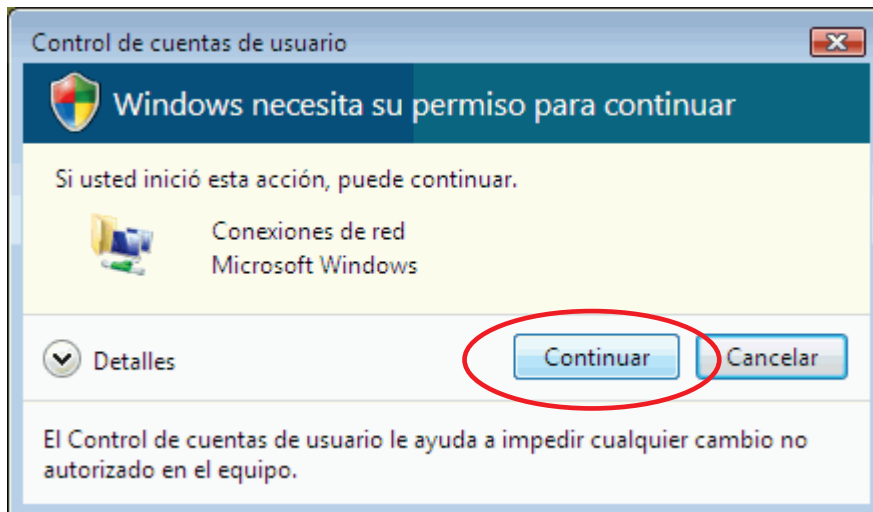
- (2) Elija [Ver estado] en la conexión de área local donde vaya a asignar la dirección IP.



(3) Haga click en [Propiedades] .

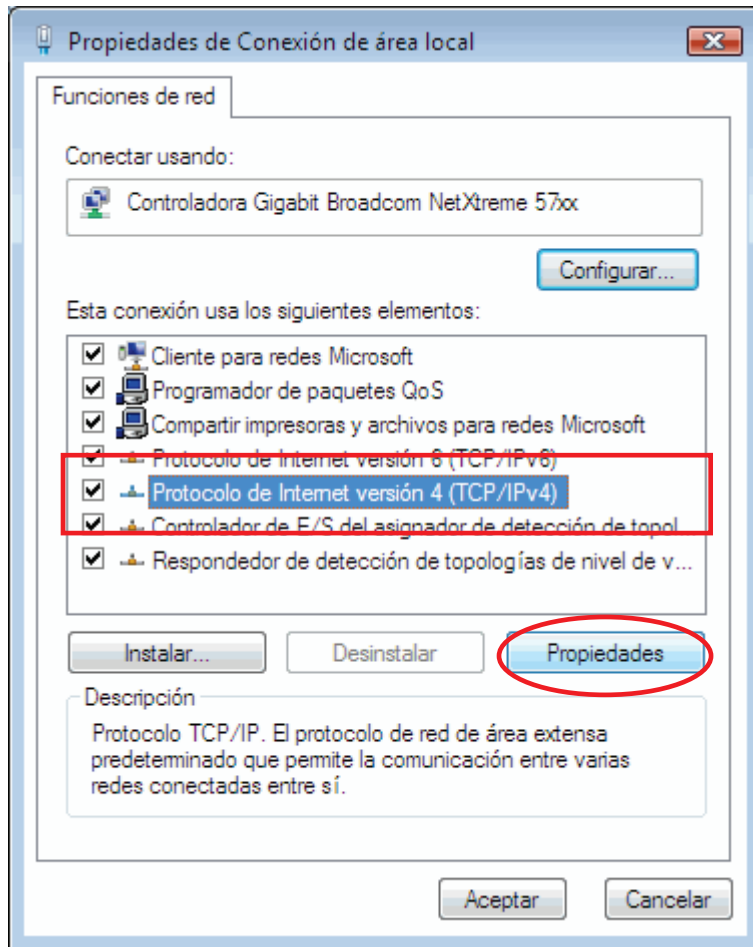


(4) Aparece el siguiente cuadro de diálogo [Control de cuentas de usuario] . Seleccione [Continuar] para seguir.

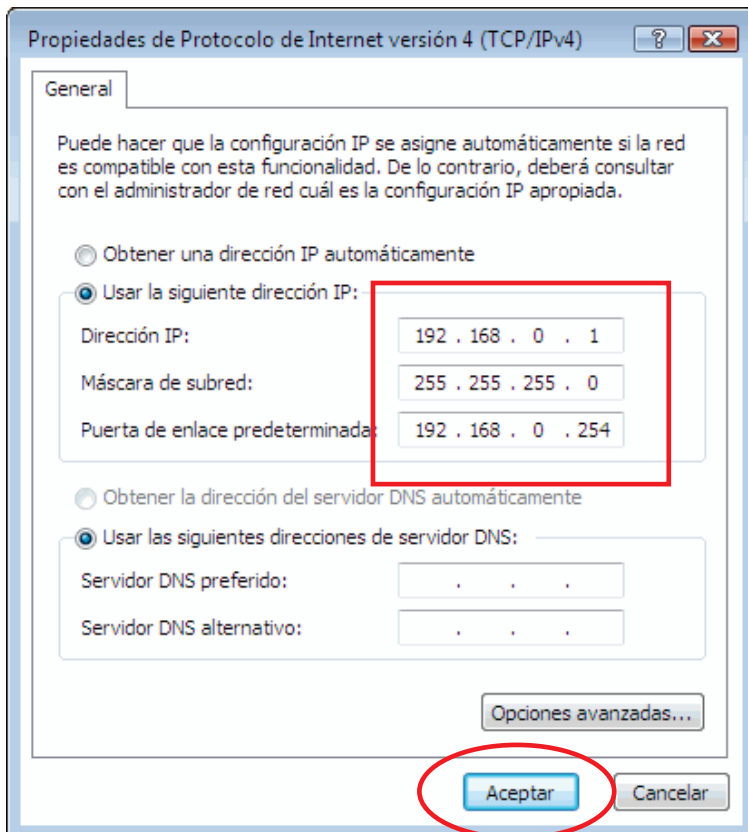


### 3. Inicio

- (5) Elija [Protocolo de Internet versión 4 (TCP/IPv4)] y haga click en [Propiedades] .



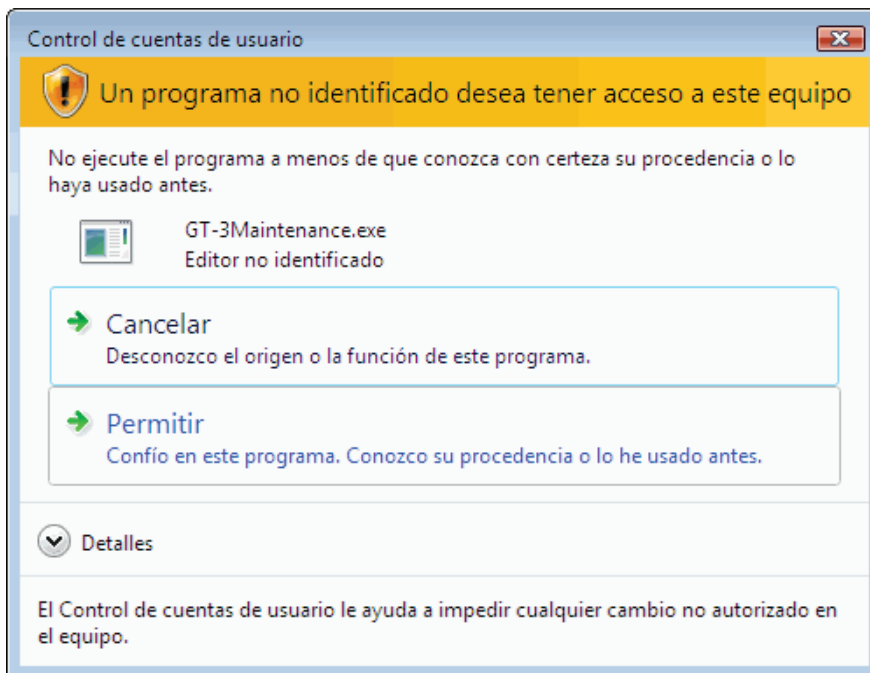
- (6) Asigne la dirección IP definida, la máscara de subred y el puerto de enlace predeterminado a su ordenador y haga click en [Aceptar] . (Los números abajo expuestos son meros ejemplos.)



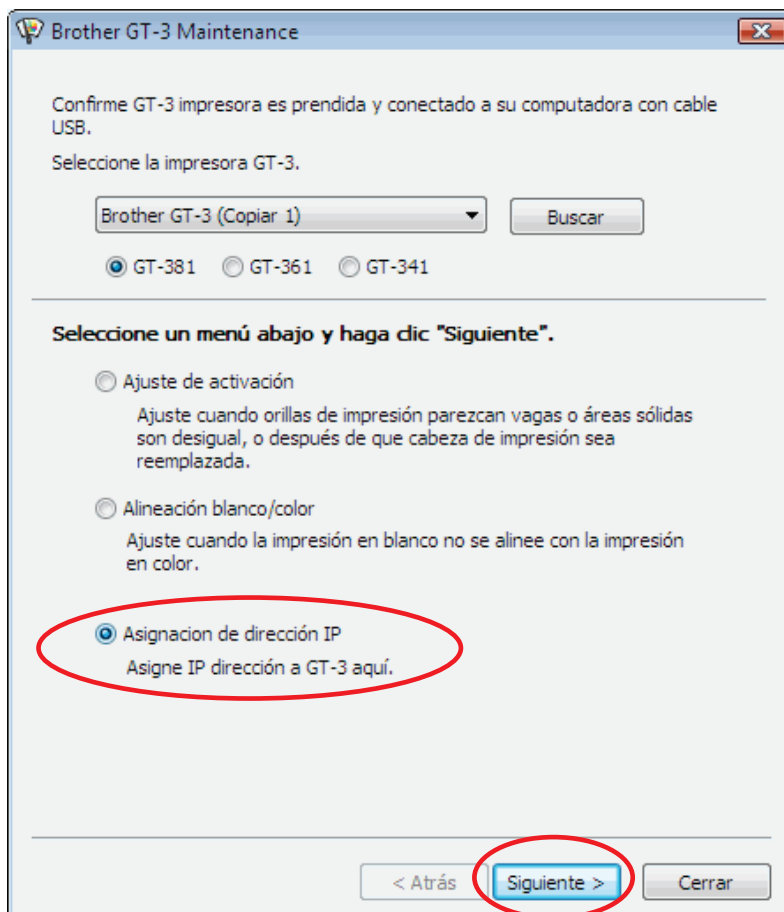
### 3-3-7-2. Asignación de la dirección IP de la GT-3

Asigne la dirección IP de la GT-3 después de haber asignado una dirección IP a su ordenador.

- (1) Aparece el siguiente mensaje de precaución [Control de Cuentas de Usuario] está activado. Seleccione [Permitir] y continúe.



- (2) Encienda la impresora una vez conectada a su ordenador mediante un cable USB 2.0. Ejecute el programa de mantenimiento de la GT-3 y seleccione [Asignación de la dirección IP]. Haga click en [Siguiente].



### 3. Inicio

- (3) Asigne el número definido de dirección IP, máscara de subred y puerta de enlace predeterminada a la GT-3, y haga click en [Siguiente] . (Los números expuestos más abajo son sólo ejemplos.)

Brother GT-3 Maintenance

**Paso 1:**  
Dirección de entrada IP.

Entrada de dirección IP, máscara de subred y Puerta de enlace predeterminada a GT-3.

Dirección IP	192 . 168 . 0 . 2
Máscara de subred	255 . 255 . 255 . 0
Puerta de enlace	192 . 168 . 0 . 254

< Atrás **Siguiente >** Cancelar

- (4) La dirección IP fue satisfactoriamente asignada a la GT-3.

Brother GT-3 Maintenance

**Step 2:**  
La dirección IP fue asignada.

La dirección IP fue asignada satisfactoriamente a GT-3.

< Atrás **Siguiente >** Cancelar

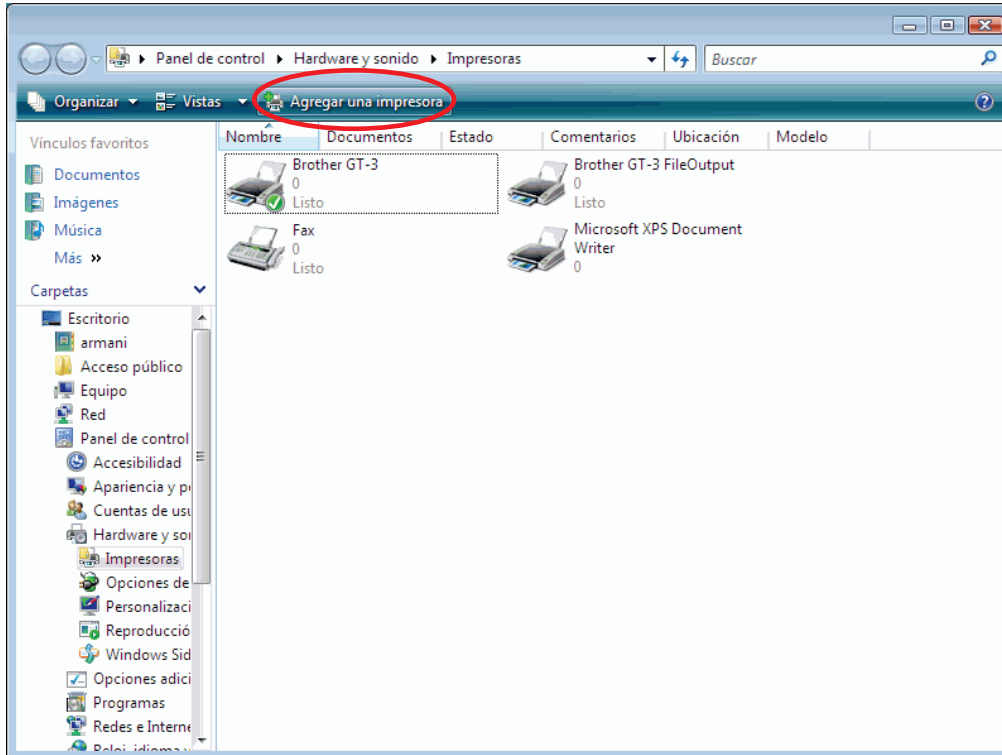
- (5) El mensaje de error aparece si algunos números fueron introducidos erróneamente en la asignación de la dirección IP (3), la máscara de subred o la puerta de enlace predeterminada.



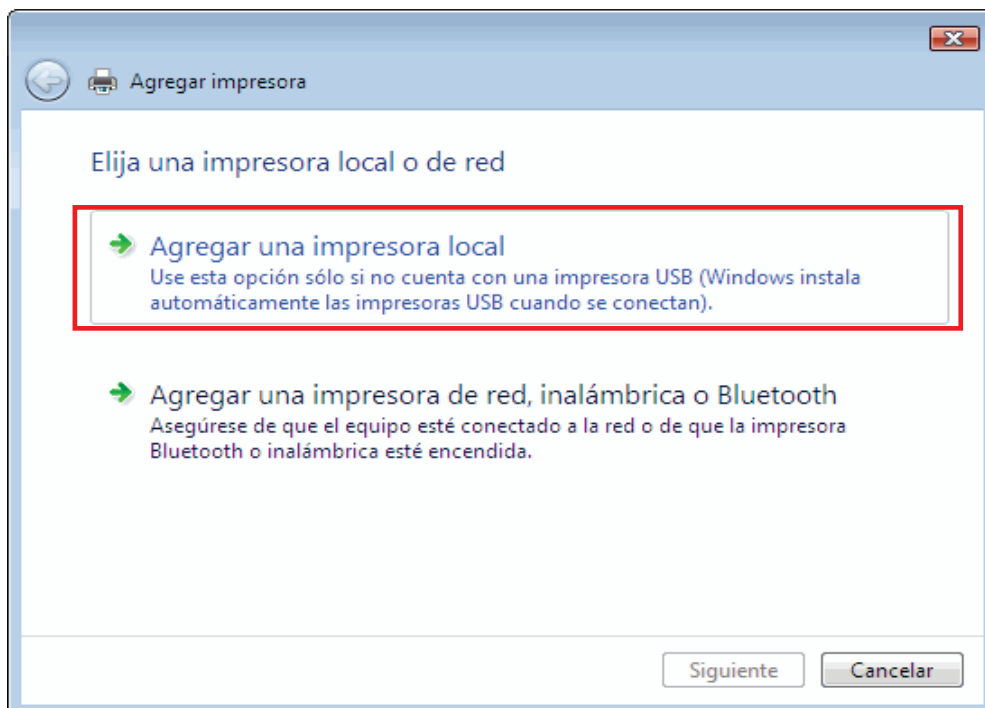
### 3-3-7-3. GT-3 Configuración de la red LAN

- (1) Conecte su ordenador con la GT-3 con un cable LAN y encienda la impresora.  
 Windows Vista: Seleccione [Impresoras] desde el [Panel de Control].  
 Windows 7: Seleccione [Dispositivos e Impresoras] desde el [Panel de Control].  
 Windows 8: Seleccione [Ver dispositivos e impresoras] desde el [Panel de Control].

Seleccione [Agregar una Impresora].

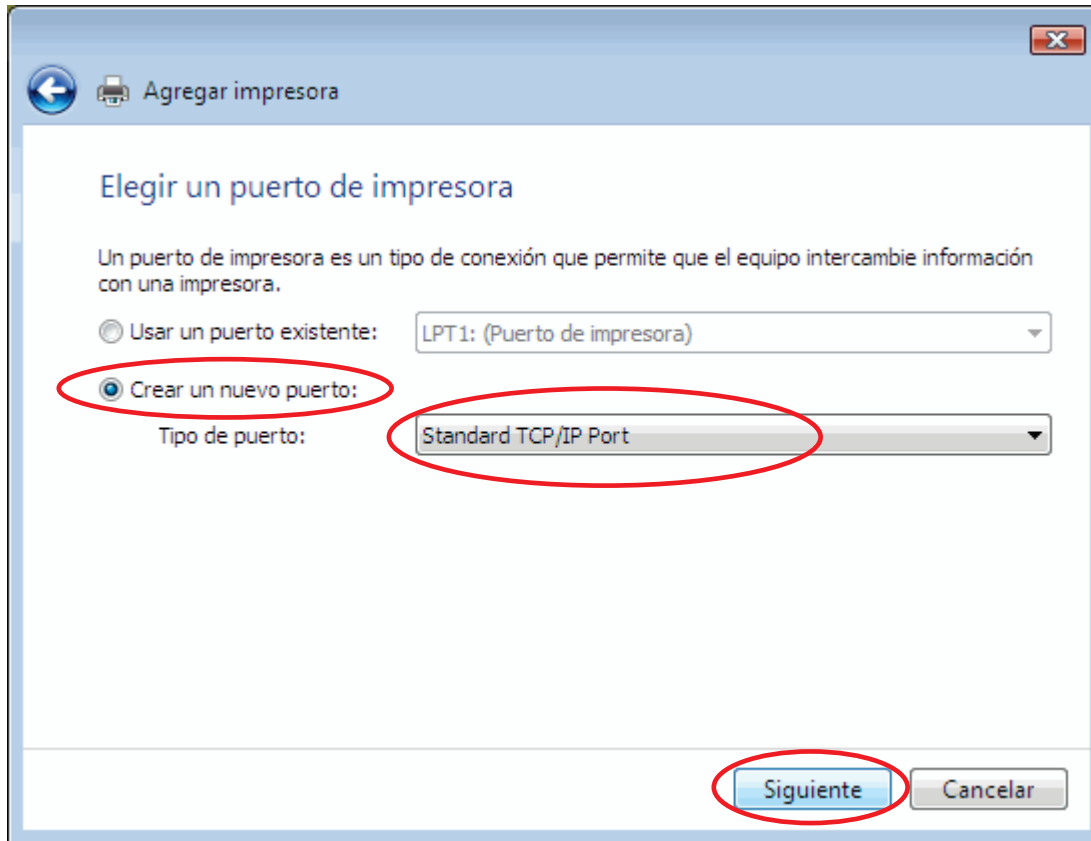


- (2) Seleccione [Agregar una impresora local].

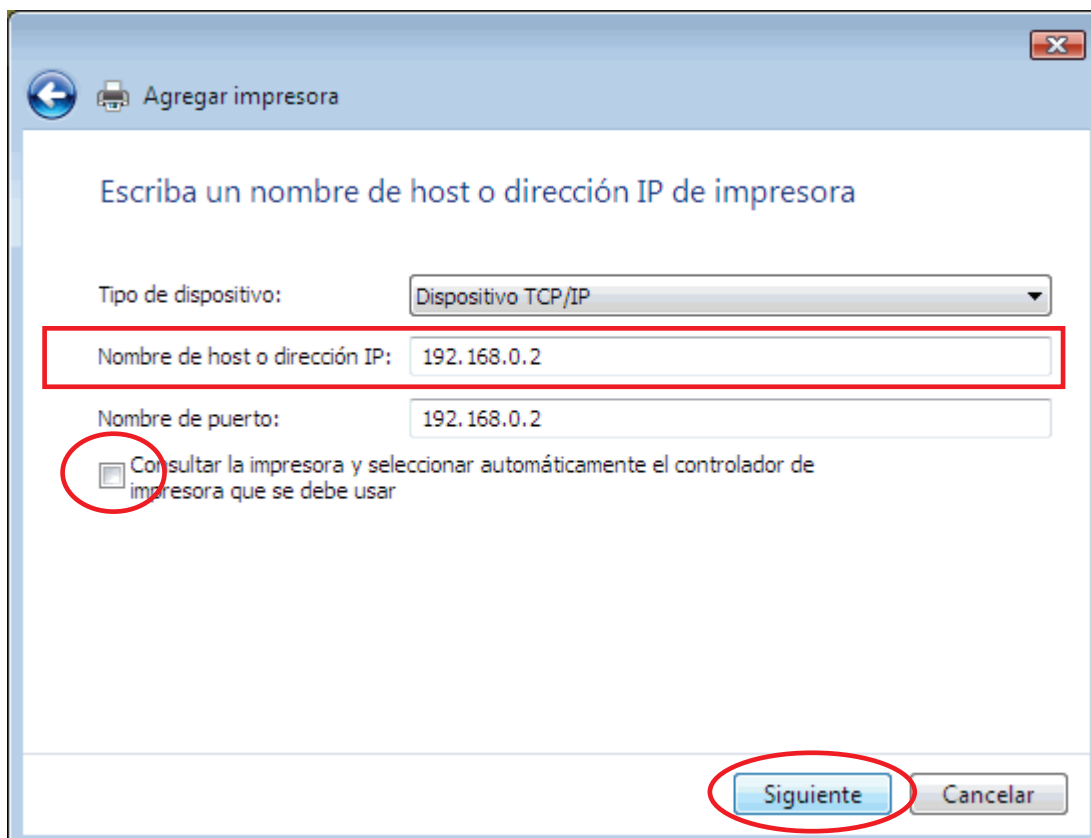


### 3. Inicio

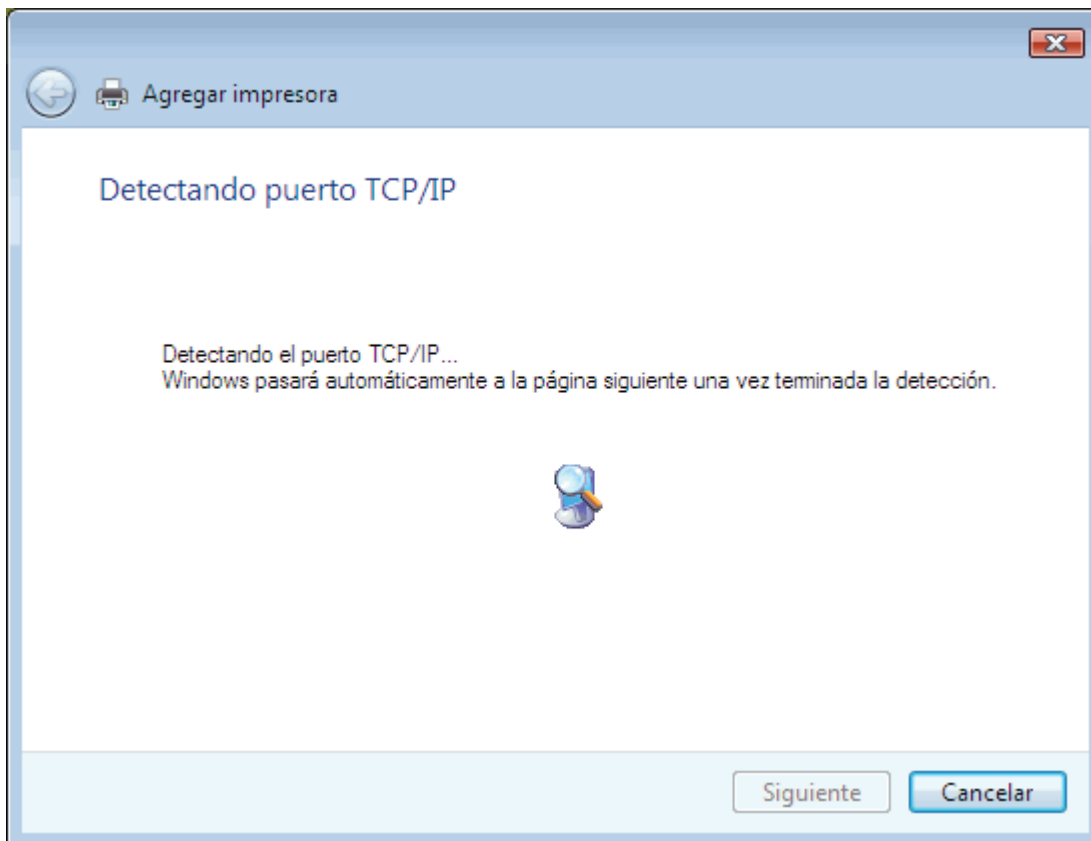
- (3) Seleccione [Crear un nuevo puerto] y [Standard TCP/IP Port] como el tipo de puerto. Haga click en [Siguiete].



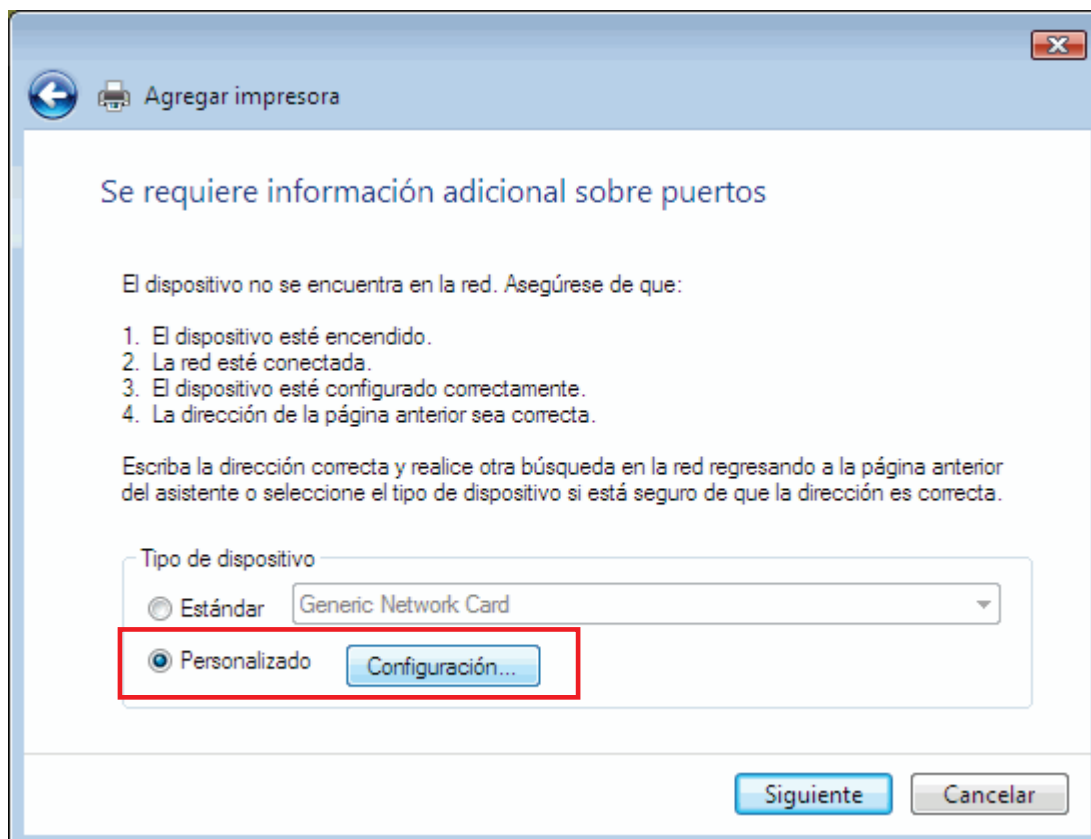
- (4) Introduzca la dirección IP que asignó en el paso (3) de "3-3-7-2. Asignación de la dirección IP de la GT-3", y cierre el cuadro de diálogo [Consultar la impresora y seleccionar automáticamente el controlador de impresora que se debe usar]. Haga click en [Siguiete].



- (5) Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo "Detectando puerto TCP/IP" y cambiará automáticamente a "Agregar impresora".



- (6) Aparecerá el mensaje "El dispositivo no se encuentra en la red". Seleccione [Personalizado] y haga click en [Configuración...].



### 3. Inicio

- (7) Seleccione [LPR] en el Protocolo, entrada [BINARY\_P1] en nombre de lista de cola de la configuración LPR , y haga click en [Aceptar] .

Configurar monitor de puertos TCP/IP estándar

Configuración de puerto

Nombre de puerto: 192.168.0.2

Nombre o dirección IP de impresora: 192.168.0.2

Protocolo

Raw  LPR

Configuración original

Número de puerto: 9100

Configuración LPR

Nombre de cola: BINARY\_P1

Recuento de bytes LPR habilitado

Estado SNMP habilitado

Nombre de comunidad: public

Índice de dispositivo SNMP: 1

Aceptar Cancelar

- (8) El asistente volverá al paso (6). Haga click en [Siguiente].

Agregar impresora

Se requiere información adicional sobre puertos

El dispositivo no se encuentra en la red. Asegúrese de que:

1. El dispositivo esté encendido.
2. La red esté conectada.
3. El dispositivo esté configurado correctamente.
4. La dirección de la página anterior sea correcta.

Escriba la dirección correcta y realice otra búsqueda en la red regresando a la página anterior del asistente o seleccione el tipo de dispositivo si está seguro de que la dirección es correcta.

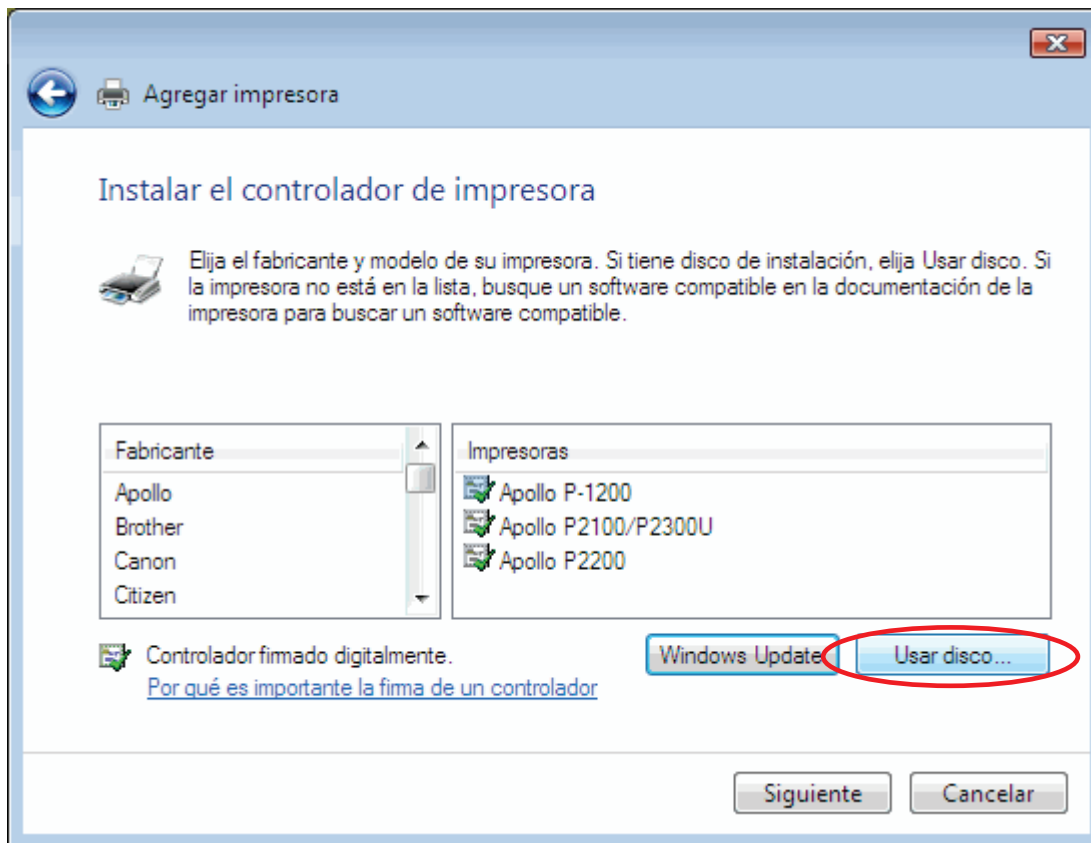
Tipo de dispositivo

Estándar Generic Network Card

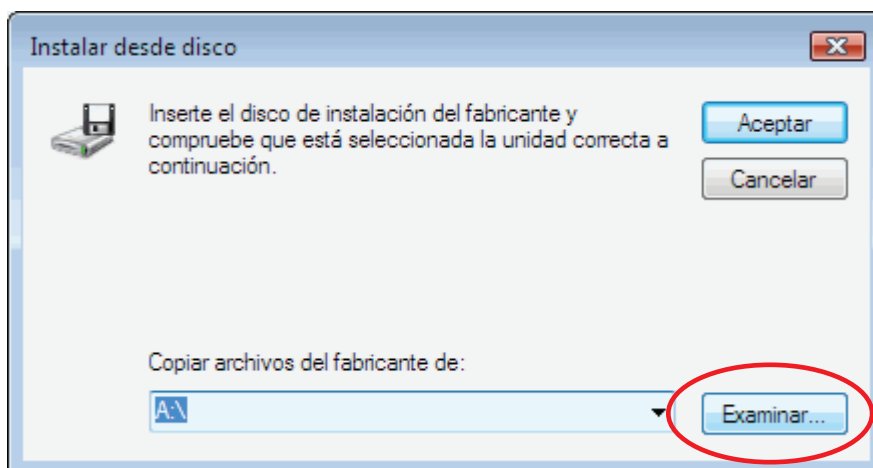
Personalizado Configuración...

Siguiente Cancelar

- (9) El diálogo volverá a [Agregar impresora] y comenzará la instalación del driver de la impresora. Haga click en [Usar disco].

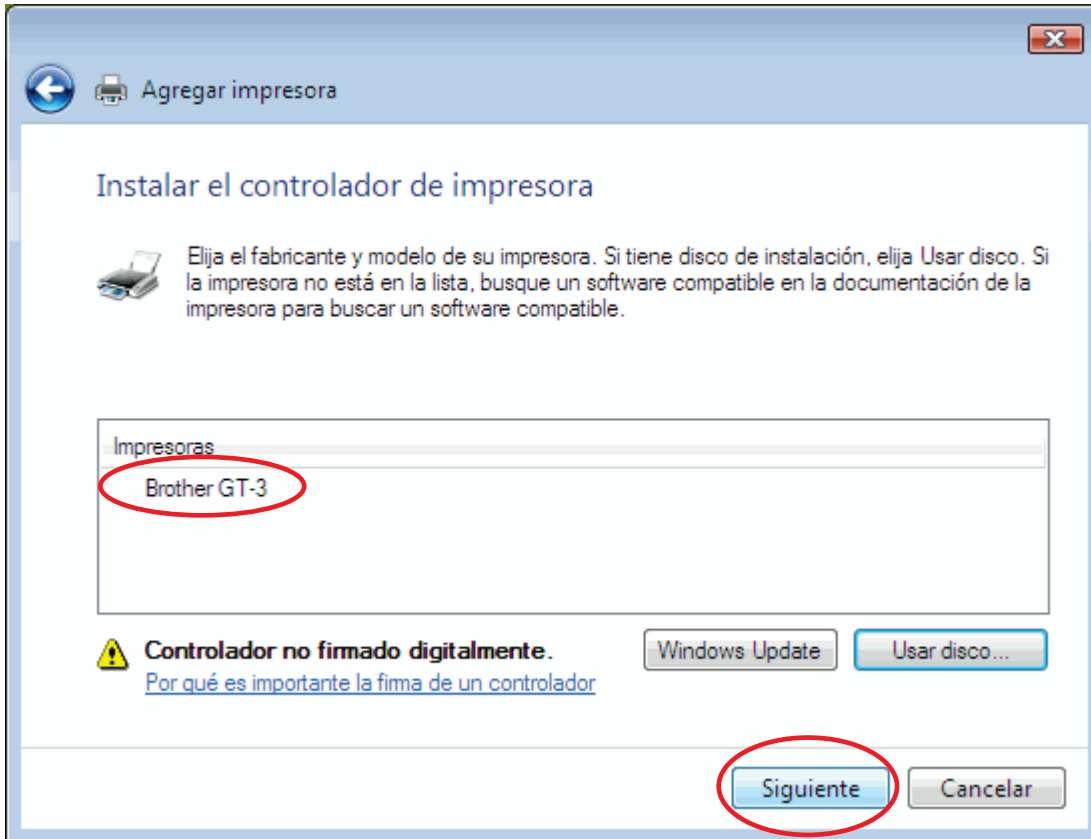


- (10) Haga click en [Examinar...] y seleccione las carpetas [32bit\_OS] o [64bit\_OS] en el instalador dependiendo de su ordenador y haga click en [Aceptar].

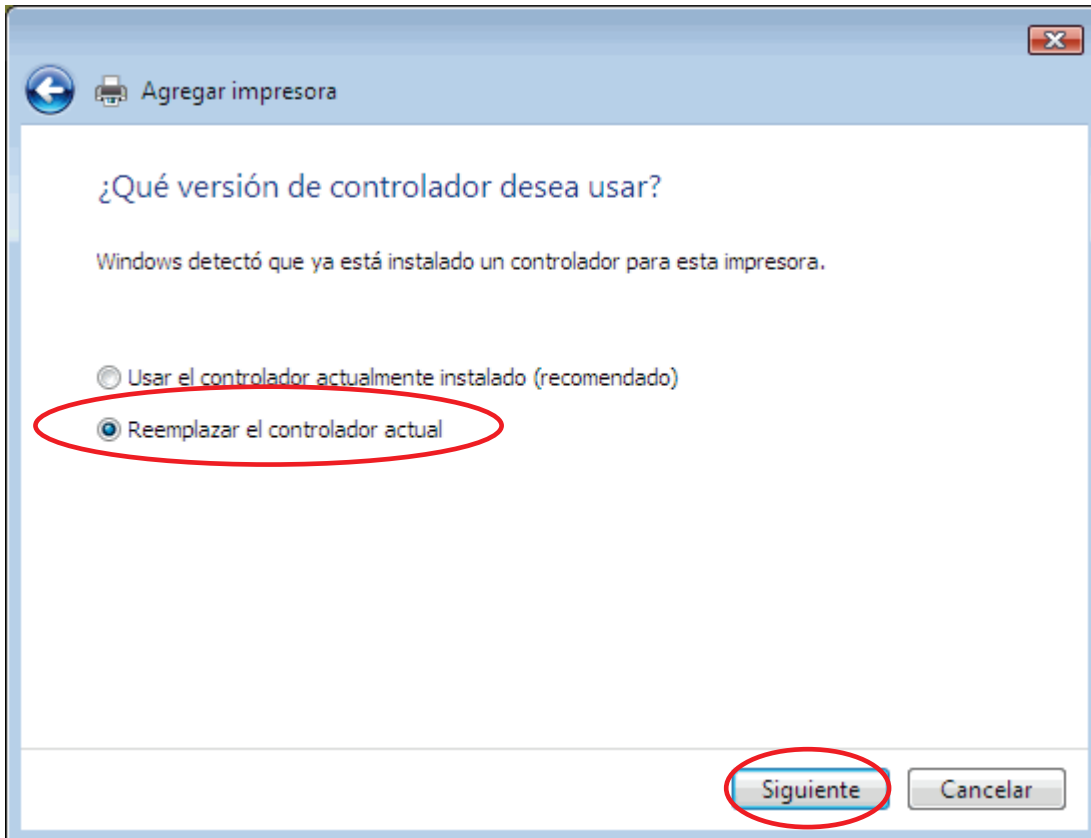


### 3. Inicio

- (11) Confirme que [Brother GT-3] está seleccionada en Impresoras, y haga click en [Siguiente] .

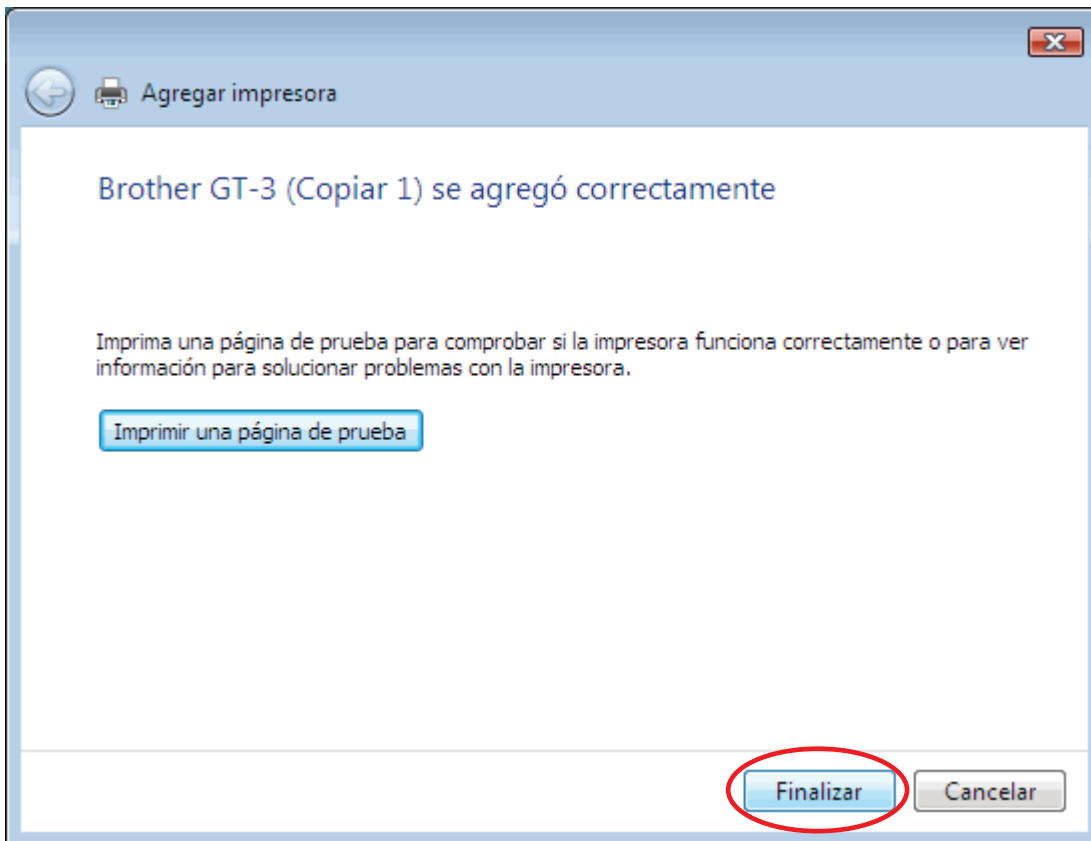


- (12) Seleccione [Reemplazar el controlador actual] y haga click en [Siguiente].



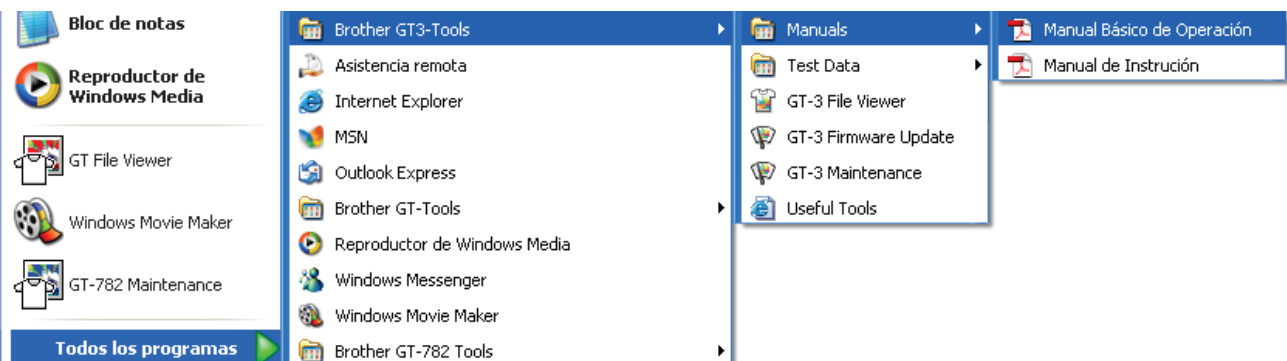
- (13) Se mostrará el cuadro de diálogo "Nombre de la Impresora", "Seleccione como impresora por (mejor seleccionar GT-3 File Output Printer Driver como impresora por defecto)", "Compartir nombre:No compartido". Haga click en [Siguiente].

- (14) El cuadro de diálogo final aparecerá mostrando que la impresora GT-3 ha sido satisfactoriamente agregada a su ordenador. Haga click en [Finalizar] para salir del asistente.



### 3-3-8. Cómo abrir los manuales instalados

- (1) Haga clic en "Todos los programas" en el menú "Inicio".  
 (2) Seleccione "Manuals" en "Brother GT-3 Tools".



- (3) Haga clic en el manual que desea abrir. El idioma es el mismo que se ha seleccionado en la instalación.

<Nota>

Sólo se instalarán en el PC los manuales con el idioma seleccionado. Los demás archivos PDF se encuentran en la carpeta "Manual" del CD de instalación.

### 3. Inicio

#### 3-3-9. Abrir las herramientas útiles (Useful Tools)

Las herramientas útiles se instalan en "Useful Tools" en "Brother GT-3 Tools".

##### Paletas de Color para Adobe Photoshop, Illustrator y CorelDRAW

Hay disponibles paletas de color "GT\_Colors\_T.aco" para Adobe Photoshop, "GT\_Colors\_T.ai" para Illustrator, "GT\_Colors.cpl" y "GT\_Tshirts.cpl" para CorelDRAW. Los colores son los mismos en el cuadro de colores GT "ColorChart\_1200.ar3" y "ColorChart\_600.ar3" en "Test Data" en "Brother GT-3 Tools". Imprima Color Chart para comprobar los colores que ofrece su máquina actualmente como guía de fórmula de color. (CorelDRAW no permite poner los mismos colores en una paleta de colores, de forma que proporcionamos dos paletas de color distintas.)

- (1) Seleccione [Todos los programas] el menú [Inicio] de su PC.
- (2) Seleccione "Useful Tools" en "Brother GT-3 Tools".



- (3) Haga clic en los archivos que desea descargar, según se indica.
- (4) Para utilizar las paletas de color de las aplicaciones, consulte "4-2. Configuración de los parámetros de impresión de aplicaciones" o consulte la Ayuda de las aplicaciones.

##### Imprimir datos de cuadrícula en la hoja de la platina

- (1) Seleccione "Useful Tools" en "Brother GT-3 Tools".
- (2) Haga doble clic en los datos de impresión de cuadrícula que se adapten al tamaño de la platina (p. ej. Grid 14 x 16 .ar3) y envíelos a la impresora.
- (3) Imprima los datos directamente en la platina, sin ninguna camiseta. Pase un papel o un trapo por la superficie para secar la tinta después de imprimir.

<Nota>

Imprima en una nueva láminas de platina al cambiarla por una nueva.

##### Archivos de acción Photoshop

Hay disponibles dos archivos de acción: "SolidWhite.atn" (vea "4-2-3. Ajustes para Adobe Photoshop" en el manual de instrucción) para cambiar blanco RGB=255 para blanco RGB=254 y "TransLayer.atn" (vea "4-3-13. Impresión del archivo de imagen sobre capa transparente" en el manual de instrucción) para obtener la información transparente de la imagen. Estos archivos de acción le ahorrarán tiempo. Vea Ayuda Photoshop para más informaciones.

##### Listas de colores (PDF)

Hay listas de colores disponibles como datos de imagen (PDF) junto con los datos de impresión "ColorChart\_1200.ar3" y "ColorChart\_600.ar3". Los azules, verdes, naranjas, rojos y los datos de imagen del cuadro de colores están en Herramientas útiles (Useful Tools). Puede cambiar los menús del controlador de la impresora para ver cómo cambiarán los colores con los ajustes. Utilice PLTN 14 x 16.

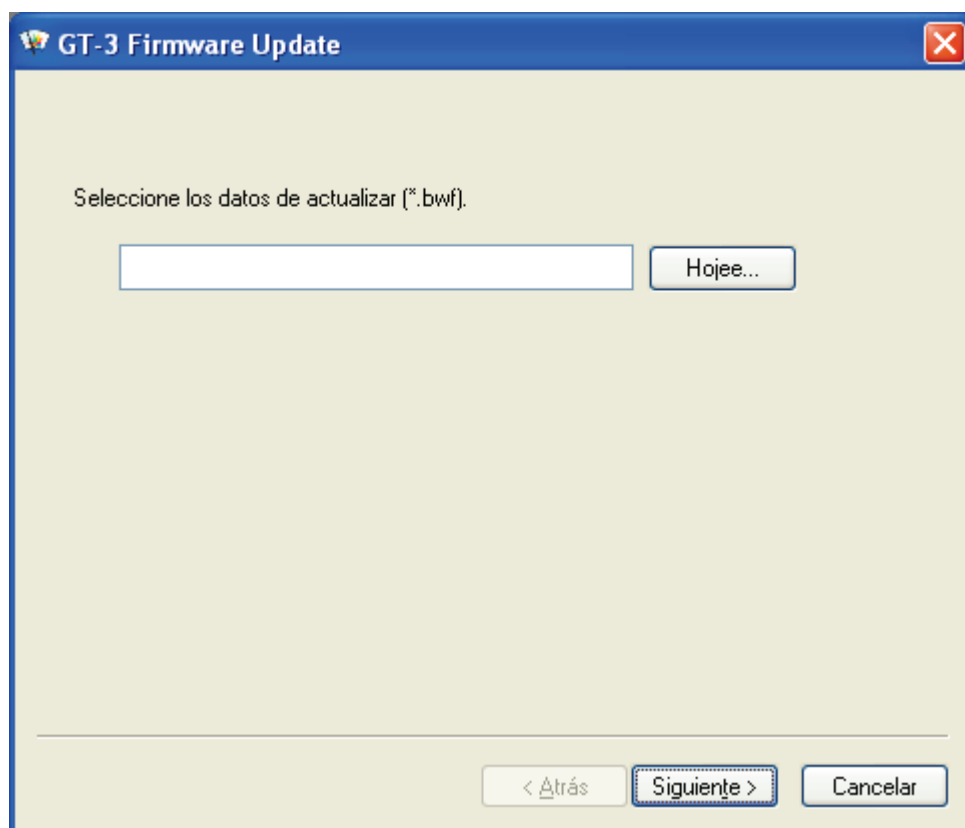
- (1) Seleccione "Useful Tools" en "Brother GT-3 Tools".
- (2) Abra o guarde los archivos "GT\_Blues.pdf"(azul-violeta), "GT\_Greens.pdf"(verde-amarillo), "GT\_Oranges.pdf"(naranja), "GT\_Reds.pdf"(rojo-morado) o "GT\_ColorChart.pdf".



### 3-3-10. Cómo usar las herramientas de actualización de firmware

Descargue el nuevo programa firmware del sitio web informado. Lea el programa firmware con la herramienta de actualización GT-3 en "Brother GT-3 Tools" y actualice el programa firmware dentro de la impresora.

- (1) Seleccione "Todos los programas" en el menú [Inicio] de su PC.
- (2) Seleccione "GT-3 Firmware Update" en "Brother GT-3 Tools".
- (3) Lea el programa de actualización (\*.bwf).



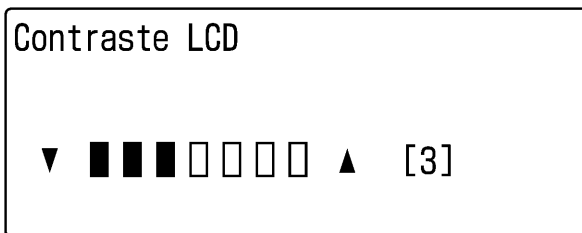
- (4) Actualice el programa firmware siguiendo el cuadro de diálogo y conectando el PC a la impresora con el cable USB 2.0.

## 3-4. Configuración de la máquina

Ajuste el contraste de la pantalla y el volumen del altavoz según sea necesario.

### 3-4-1. Ajuste del contraste de la pantalla

- (1) Pulse el botón Aceptar en el Panel de Control de su impresora y vaya hasta el menú.
- (2) Use los botones hacia arriba hacia abajo para seleccionar [Ajuste de impresora] > [Temperatura] y después presione el botón OK.  
Aparecerá la siguiente pantalla.

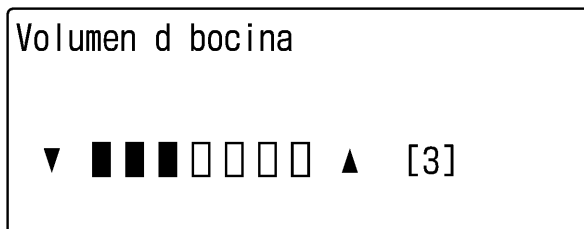


02 s0089Y

- (3) Utilice los botones hacia arriba y hacia abajo para seleccionar el contraste deseado de 0 a 7 y pulse el botón OK.

### 3-4-2. Ajuste del volumen del altavoz

- (1) Pulse el botón Aceptar en el Panel de Control de su impresora y vaya hasta el menú.
- (2) Use los botones hacia arriba hacia abajo para seleccionar [Ajuste de impresora] > [Temperatura] y después presione el botón OK.  
Aparecerá la siguiente pantalla.



03 s0090Y

- (3) Utilice los botones hacia arriba y hacia abajo para seleccionar el volumen deseado de 0 (silencio) a 7 y pulse el botón OK.

### 3-4-3. Ajuste de la temperatura

- (1) Pulse el botón Aceptar en el Panel de Control de su impresora y vaya hasta el menú.
- (2) Use los botones hacia arriba hacia abajo para seleccionar [Ajuste de impresora] > [Temperatura] y después presione el botón OK.
- (3) Utilice los botones hacia arriba y hacia abajo para seleccionar entre Fahrenheit / Centígrado y pulse el botón OK.

### 3-4-4. Ajuste del lenguaje

- (1) Pulse el botón Aceptar en el Panel de Control de su impresora y vaya hasta el menú.
- (2) Utilice los botones hacia arriba y hacia abajo para seleccionar el "Lenguaje" y, a continuación, pulse el botón OK.
- (3) Utilice los botones Arriba/Abajo para seleccionar el idioma deseado entre English / Español / Français / Deutsch / Italiano / Japanese / Chinese y luego pulse el botón OK.

## 4. Impresión directa desde una aplicación

### AVISO



Si cae un objeto extraño en el interior de la máquina, apáguela inmediatamente, desconecte la alimentación eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para resolver el problema.



Si continúa utilizando la máquina con un objeto extraño en su interior, puede provocar un incendio o descargas eléctricas, o incluso problemas durante un funcionamiento correcto.



No permite que la impresora se moje con líquidos, pueden provocar un incendio o descargas eléctricas, o incluso problemas durante un funcionamiento correcto.



Si entran líquidos dentro de la impresora, apáguela inmediatamente y desconecte la alimentación eléctrica. Póngase en contacto con Brother para resolver el problema.



No utilice la máquina si sale humo o produce un olor extraño, pueden provocar un incendio o descargas eléctricas, o incluso problemas durante un funcionamiento correcto.



Apague la máquina inmediatamente, desconecte la alimentación eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para resolver el problema.

### ATENCION



Únicamente los usuarios capacitados adecuadamente pueden utilizar esta máquina.



No retire la platina a mano.

Puede causar daños mecánicos o eléctricos graves en la máquina.



Si ocurre un problema con el funcionamiento de la máquina, póngase en contacto con el establecimiento donde haya realizado la compra o con un técnico cualificado.

### 4-1. Procedimiento básico de impresión

- (1) Realice las configuraciones de color y parámetros de impresión necesarios de la aplicación. Para la edición e impresión exactas se recomiendan aplicaciones tales como Photoshop, Illustrator, CorelDRAW, Paint Shop Photo Pro , p. ej. para tratar imágenes de resolución más alta (200 dpi o más). Consulte "4-2. Configuración de los parámetros de impresión de aplicaciones" en el manual de instrucción para más detalles.
- (2) Crear el diseño con una aplicación adecuada. Utilice blanco RGB=254 (=254, 254, 254) para el color blanco. El blanco RGB=255 (=255, 255, 255) (color del papel) es color transparente sin tinta impresa.
- (3) Seleccione el menú [ Archivo ] > [ Imprimir ] en la aplicación y configure los parámetros del controlador de la máquina.  
Consulte "4-3. Configuración de los parámetros del controlador de la máquina" en el manual de instrucción.
- (4) Encienda la máquina:  
Consulte "3-2-1. Encendido de la máquina".
- (5) Ejecute [Limpieza diaria de tinta blanca] para mantener el brillo de la tinta blanca. Consulte "5-1-1. Limpieza diaria de tinta blanca para evitar la tinta blanca apagada y comprobación de la calidad de impresión (una vez al día, antes de imprimir)". Realice pruebas de impresión de CMYK y de blanco y compruebe la calidad de impresión. Consulte "7-2-3. Comprobación de la calidad de impresión con el patrón de comprobación de boquillas" en el manual de instrucciones.
- (6) Envíe los datos a la máquina. Seleccione el controlador de la máquina: Controlador GT-3 (cable USB 2.0) o Controlador GT-3 (para LAN) para impresión directa, o Controlador GT-3 FileOutput para crear el archivo de datos de impresión (.ar3).  
Para enviar el archivo .ar3 a la impresora, consulte "5. Impresión de archivos AR3" en el manual de instrucción.
- (7) Instale la platina del tamaño que haya seleccionado en el paso (3) "4-3. Configuración de los parámetros del controlador de la máquina" en el manual de instrucción.  
Consulte "4-4. Montaje / desmontaje de la platina" en el manual de instrucción.
- (8) Coloque la camiseta (en el caso de prendas oscuras, pretratada Consulte "4-6-1. Aplicación del líquido de pretreatment" en el manual de instrucción) en la platina y ajuste la altura de la platina. El funcionamiento de ambas platinas (izquierda/derecha) es el mismo. Consulte "4-5. Colocación de la camiseta en la platina" en el manual de instrucción.
- (9) Presione el botón imprimir en el panel de control para comenzar la impresión. Consulte "4-6-2. Realización de una impresión." en el manual de instrucción.
- (10) Retire la camiseta "impresa" de la platina.  
Consulte "4-7. Retirada de la camiseta de la platina" en el manual de instrucción.
- (11) Fije la tinta con calor en la camiseta.  
Utilice un horno transportador o una prensa de calor para fijar la tinta en la camiseta. Consulte "4-8. Fijación de la tinta en la camiseta" en el manual de instrucción.
- (12) Repita los pasos (8) a (11) hasta que complete todas las impresiones.
- (13) Véase el capítulo 5 para el mantenimiento necesario y para el almacenamiento periódico y por más de 2 semanas.
- (14) Apague la máquina. Consulte "3-2-2. Apagado de la máquina".

## 5. Mantenimiento

Es necesario un mantenimiento regular para un rendimiento óptimo del producto.

### PELIGRO



Espera por lo menos 5 minutos después de apagar el interruptor del poder y desconectar el cable de alimentación de la salida de pared antes de abrir la cobertura de lado derecho. No toque el área de alto-voltaje en la caja del control, voltaje alto puede tener como resultado herida severa.

### ATENCION



Espera al menos 1 minuto tras apagar la máquina antes de abrir la cubierta delantera. No toque la parte superior del disipador térmico, puesto que puede estar CALIENTE y causar quemaduras.



Tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando cierre la cubierta delantera, de lo contrario puede provocar heridas en sus dedos.



No retire la platina a mano. Puede causar daños mecánicos o eléctricos graves en la máquina.



No desmonte el cartucho de tinta.



Tome el cuidado para no permitir los líquidos: La tinta, Líquido de Lavado, Solución de Mantenimiento, Pretreatment o líquido de desecho tocan los ojos o en la piel, de otro modo inflamación puede resultar. En caso de contacto con ojos, no frota pero aclara inmediatamente los ojos con agua. Además, no toma los líquidos: La tinta, Líquido de Lavado, Solución de Mantenimiento, Pretreatment o líquido de desecho en cualquier caso, como pueden causar vomitar y diarrea. Mantenga los líquidos fuera del alcance de niños.



Asegúrese de usar anteojos de seguridad y guantes protectores al manipular la aceite lubricante "la grasa". Asegúrese que no entre en los ojos o pela. Si la grasa entra en los ojos o en la piel, inflamación puede resultar. Además, no toma ni coma la grasa, puede causar diarrea o vomitar. Mantenga "la grasa" fuera del alcance de niños. "



Al cambiar partes e instalar accesorios opcionales, asegúrese de usar sólo partes originales de Brother. Brother no se responsabiliza por ningún accidente ni problema resultante del uso de partes no originales.

## 5-1. Mantenimiento periódico

En esta sección se describe el mantenimiento diario necesario para mantener la impresora en buen estado, cómo sustituir los consumibles y el mantenimiento general de la impresora.

No deje la tinta blanco dentro de la impresora. El pigmento blanco se precipita y puede provocar daños graves en la máquina. Esta sección describe cómo mantener la tinta blanco. Ejecute el menú siguiente para mantener su impresora y el resultado de la impresión en buenas condiciones.

Menú	Período	Detalles
Limpieza diaria de tinta blanco	Antes de la impresión (una vez al día)	Sustituye la tinta blanco menos blanco debido a los pigmentos sedimentados.
Impresión del patrón de comprobación de boquillas	Antes de la impresión (una vez al día)	Compruebe la calidad de impresión
Limpieza de tubo blanco	Una vez por semana	Previene que los tubos se atasquen con los pigmentos.

<Nota>

Verifique si hay suficiente espacio en el depósito de tinta de desecho antes de ejecutar el mantenimiento.

### 5-1-1. Limpieza diaria de tinta blanca para evitar la tinta blanca apagada y comprobación de la calidad de impresión (una vez al día, antes de imprimir)

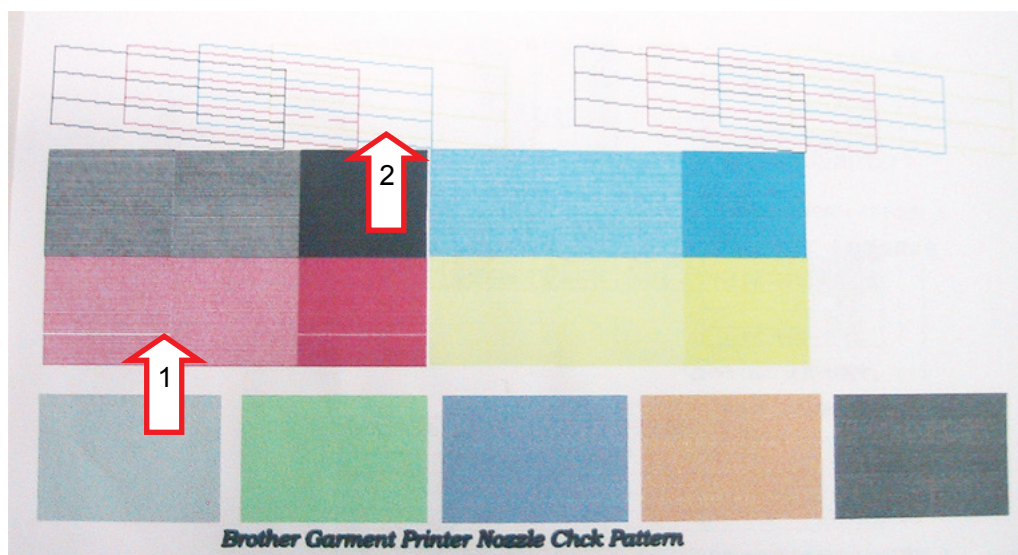
- (1) Agite los cartuchos de tinta blanco uno a uno para mantener la blancura de la tinta blanco. Retire uno de los cartuchos de tinta blanco, sujete el cartucho con ambas manos, al revés que en la posición montada, y agítelo para arriba y para abajo para mezclar el pigmento en el fondo y también horizontalmente por 30 segundos hasta 1 minuto. (Consulte "5-2-6. Sustitución del cartucho de tinta".)
- (2) Seleccione [Limpieza diaria de tinta blanco] del menú y pulse el botón OK. Seleccione "Todos blancos" para hacerlo de una vez o bien seleccione cada cabeza de impresión una por una. Pulse el botón OK para continuar.
- (3) Después de sustituir la tinta blanco, imprima el patrón de comprobación de boquillas [Impresión de prueba] para comprobar la calidad de la tinta. Imprima el patrón de blancura en el material pretratado de forma que pueda ver la blancura.

<Nota>

- Si la tinta sigue sin dispararse correctamente, puede ser que la tinta del interior de la boquilla del cabezal se haya solidificado y que deba sustituir el cabezal de impresión.

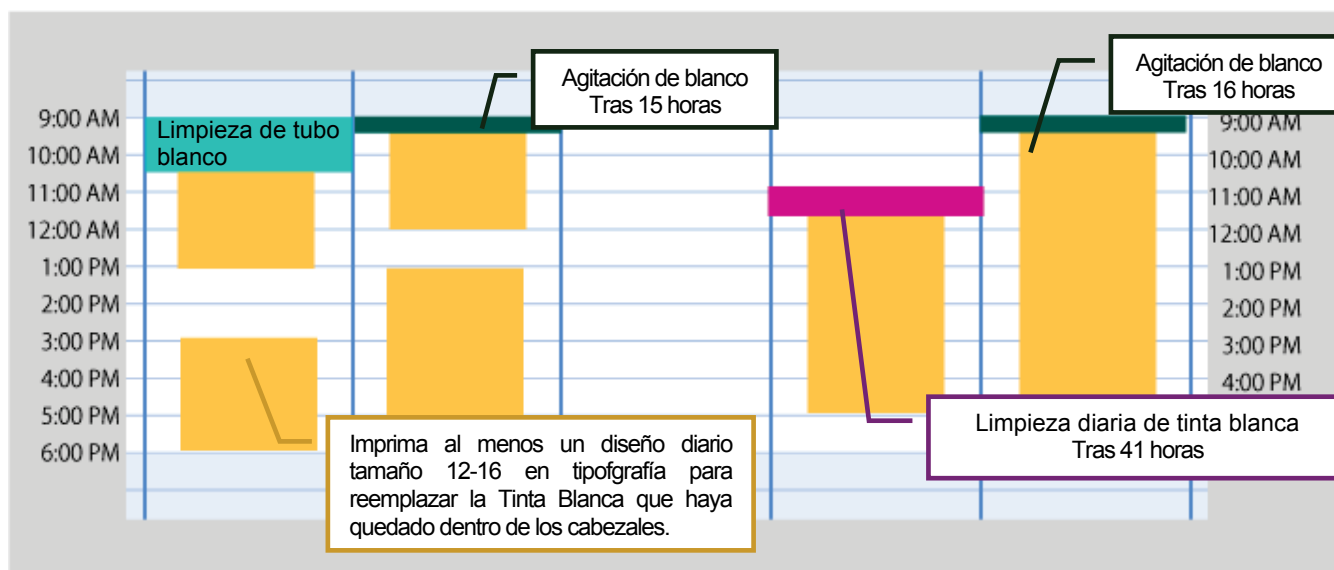
(P. ej.) Lado CMYK:

Si aparece una línea blanca (Flecha 1) o la línea se imprime discontinua (Flecha 2), el cabezal de impresión del color correspondiente (magenta en el caso de la siguiente foto) tiene un problema y no dispara la tinta correctamente. En tal caso, consulte "7-2-2. Limpieza de las cabezas de impresión" en el manual de instrucciones.)



### 5-1-2. Agitación de la Tinta Blanca para prevención de gasto (Firmware v. 3.0.0 o superior)

Si va a realizar un número elevado de impresiones y posteriormente la máquina va a estar en standby al menos 18 horas, puede evitar un gasto innecesario de Tinta Blanca desplazando el carro [Agitación de Blanco]. Vea el gráfico situado en la parte inferior a este texto para ver si puede realizar este tipo de mantenimiento o bien realice la limpieza diaria. Confirme la cantidad de blanco antes de su producción posterior.



- (1) Agite el cartucho de tinta blanca de 30 a 60 segundos para mantener el brillo de la tinta blanca. Consulte (1) de "5-1-1. Limpieza diaria de tinta blanca para evitar la tinta blanca apagada y comprobación de la calidad de impresión (una vez al día, antes de imprimir)", descrito anteriormente, o "5-2-6. Sustitución del cartucho de tinta".
- (2) Seleccione [Agitación de blanco] en el menú y presione "OK". El carro se desplazará en aproximadamente 5 minutos, un poco más para una resolución de 1200x1200 dpi en el plato de 14x16. Sólo impresión de color.
- (3) Una vez terminado el menú, imprima un test de inyectores (Test de Impresión) para comprobar la calidad. Imprima también el test de blancos para comprobar la cantidad en el material pre-tratado para realizar dicha comprobación.

### 5-1-3. Limpieza de tubo blanco (una vez a la semana)

Este menú lava los pigmentos del interior de los tubos y de las cabezas de impresión. Cuando usted ejecuta este menú de todos a la vez, GT-381 para cuatro tubos, Gt-361 para dos tubos, usted puede recuperar la tinta blanco antes de realizar la limpieza de tubos. Lleva tiempo pero ahorra costos. Si usted selecciona los tubos uno por uno la tinta blanco no se podrá recuperar. Siga las indicaciones en la pantalla y opere con el cartucho de mantenimiento.

<Nota>

Si usted no utiliza la impresora GT-3 por más de dos semanas, ejecute la limpieza de tubos para almacenamiento. Inserte cartuchos de cubierta (opcional) en el lugar de cartuchos de tinta blanca. Consulte "5-1-5. Mantenimiento necesario para almacenamiento prolongado".

<Nota>

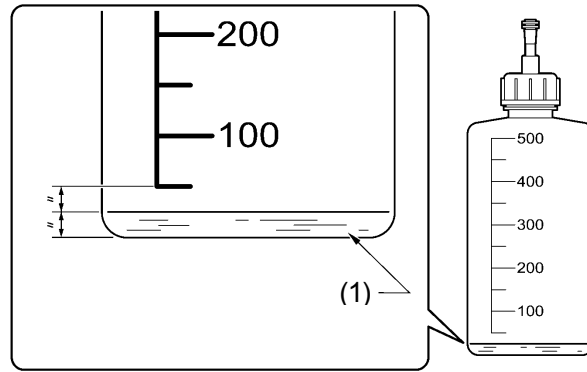
Confirman que la versión de software (2.10 o superior).

Cuando ejecute Blanco/Color Limpieza de Tubos, asegúrese de utilizar la botella limpia y solución de mantenimiento fresco; siga los pasos siguientes cuando llene la botella. Limpie el interior regularmente.

- Tire lo que queda en la botella de la Antigua Solución de Mantenimiento (1)

## 5. Mantenimiento

- Vierta un poco de Solución de Mantenimiento nueva sobre 25 ml (sobre la mitad de la marca más baja).

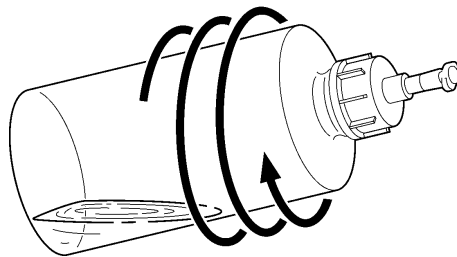


4725M

- A continuación girar la botella como se muestra en la imagen tres veces, para enjuagar la parte inferior, el lado de la botella con la Solución de Mantenimiento.

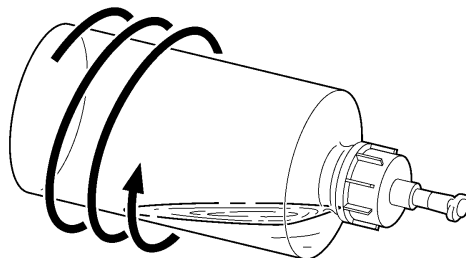
<Nota>

No agite la botella; las burbujas pueden ir a la superficie. Basta girar la botella lentamente para aclarar el interior.



4726M

- Levante la parte inferior de la botella; y gire tres veces para enjuagar la parte superior y lateral de la misma.



4727M

- Tire la Solución de Mantenimiento de la botella.
- Llene la botella con Solución de Mantenimiento para limpieza de Tubos. Tenga cuidado de que no haya polvo en el interior de la botella de limpieza.

<Nota>

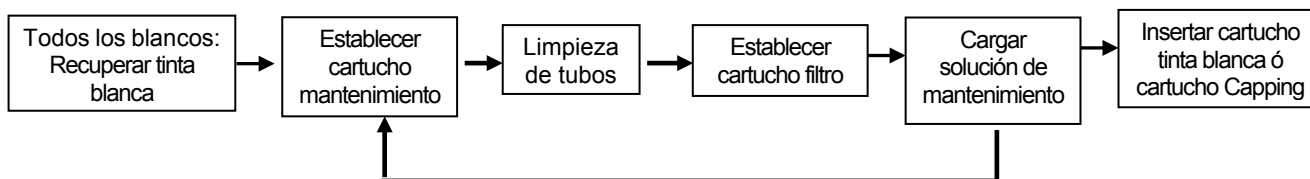
- Mantenga los 250 ml de Solución de Mantenimiento en el interior de la botella para hacer la limpieza de tubos para un caezal de impresión.
- Apriete ligeramente la tapa de la botella.

- Ejecutar limpieza de tubos Blanco/Color. Ver la siguiente secuencia.
- Una vez hecha la limpieza de tubos, mantenga la botella en buenas condiciones de limpieza; y envuelva la parte superior con una bolsa de (poliéster) limpia.



## Limpeza de todos los Tubos blancos

Secuencia de limpieza de todos los tubos blancos (ver 2.10 ó superior)



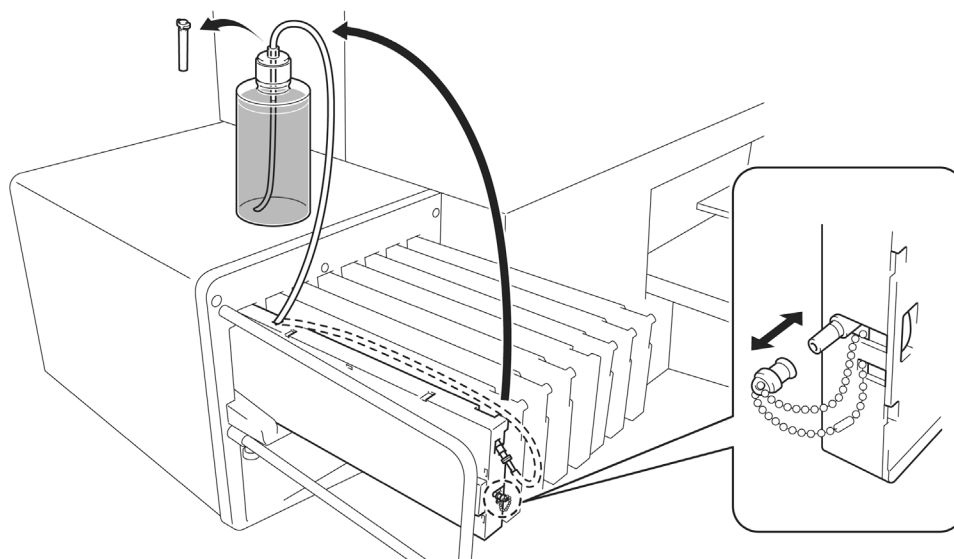
Repita los pasos cuatro veces para GT-381 (W1-W4): dos veces para GT-361 (W1-W2)

<Nota>

- Si usted ejecuta la limpieza de tubos uno por uno, entonces se salta la primera "Recuperación de tinta blanca".
- Inserte los cartuchos de cubierta (opcional) en lugar de los cartuchos de tinta blanca en caso de dejar sin usar la impresora GT-e por más de dos semanas.

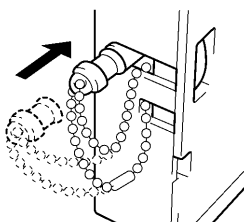
- (1) Llene la botella con solución de mantenimiento. Verifique que al menos haya más que 250 ml para cada cabeza de impresión.
- (2) Confirme de antemano la cantidad de tinta de desecho en el depósito de tinta de desecho (La cantidad de líquido residual que queda en el depósito de tinta residual es menor que la mitad del depósito.)
- (3) Confirme que la impresora esté en modo de [ Espera ] o [ Lista ].
- (4) Seleccione el menú [ Mantenimiento ] > [ Limpieza de tubo de tinta blanco ] y pulse el botón OK.
- (5) Seleccione [ Todos los blancos ] cuando se inicia la recuperación de tinta y la cuenta regresiva está indicada en la pantalla. Por favor, espere hasta que finalice la recuperación (4 minutos).
- (6) Una vez finalizada la recuperación de tinta blanco, en la pantalla aparece el mensaje [ Colocar cartucho de mantenimiento ] Retire el cartucho de tinta blanco de W1 e inserte el cartucho de mantenimiento en la ranura W1 y pulse el botón OK. Verifique que el tubo del cartucho de mantenimiento llegue hasta el final de la botella.

<Nota> Inserte el tubo hasta el final de la botella



0192Y

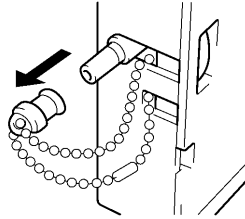
- (7) Indica [Cerrar Aire en Tapa]. Confirme que la Tapa de Aire está cerrada y presione el botón OK. La bomba empieza a girar para cargar la solución de Mantenimiento.



0193Y

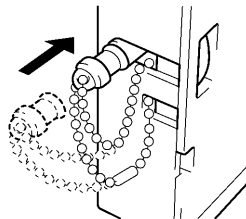
## 5. Mantenimiento

- (8) Después de 30 segundos, cuando suene peep [Abrir aire en tapa] se indica en el panel de control. Destape (abra) el aire en la tapa y presione el botón OK.. El aire entra en el tubo y elimina la tinta blanca. Tarda aproximadamente 10 minutos en limpiar un tubo



0194Y

- Después del lavado con burbujas de aire; cuando suena peep, se indica el mensaje [insertar Filtro Cartucho] en el Panel de Control. Retire el Cartucho de Mantenimiento de la posición W1 e inserte el Cartucho de Filtro y presione el botón OK. El aire del filtro del cartucho vacía las burbujas del tubo.
- Con el sonido peep, el mensaje [Insertar cartucho de mantenimiento] se indica en el Panel de Control. Quite el cartucho de filtro de W1 e inserte el cartucho de mantenimiento otra vez y presione el botón OK. Asegurese que el tubo de el cartucho de mantenimiento alcanza el fondo de la borella con Solución de Mantenimiento.
- Indica [Cierre aire en tapa]. Confirme que Aire en Tapa está cerra y presione el botón OK. La bomba empieza a girar para cargar otra vez la Solución de mantenimiento.



0193Y

- Después de rellenar con solución de mantenimiento, se indica en el Display el mensaje ir a W2. Retire el cartucho de mantenimiento de la ranura W1, instálela en la ranura W2, e instale el cartucho de tinta blanca bien agitado en W1. La Limpieza de Tubo W1 se ha realizado con éxito. Repita estos pasos para otros cabezales de Impresión blancos.

<Nota>

Inserte un cartucho de cubierta de tinta blanca (opcional) en lugar del cartucho de tinta blanca cuando no vaya a usar la impresora GT-3 durante más de dos semanas. Consulte "5-1-5. Mantenimiento necesario para almacenamiento prolongado" y "1-3-5. Requisitos de los consumibles y opciones" para saber el código de la pieza.

### Carga de tinta blanco después de limpieza de tubo

- (1) Cargue la tinta blanco con toda la solución de mantenimiento en el tubo, el paso (9) de la página anterior. Inserte el cartucho de tinta blanco y seleccione el menú [ Mantenimiento ] > [ Cargar blanco ] y pulse el botón OK.
- (2) Seleccione [Todos los blancos ] o uno de W1-W4 y pulse OK. Se inicia la carga de tinta blanco.

<Nota>

El menú [ Limpieza inicial ] de la tinta blanco inicia a partir de la solución de mantenimiento para cargar suavemente tinta blanco en el tubo. Después de la limpieza de tubos, cuando los tubos se llenaron con solución de mantenimiento, seleccione [ Cargar blanco ] para cargar tinta blanco.

**Limpieza de tubos uno por uno**

- (1) Llene la botella con solución de mantenimiento. Verifique que al menos haya más que 250 ml para cada cabeza de impresión.
- (2) Confirme de antemano la cantidad de tinta de desecho en el depósito de tinta de desecho (La cantidad de líquido residual que queda en el depósito de tinta residual es menor que la mitad del depósito.)
- (3) Confirme que la impresora esté en modo de [ Espera ] o [ Lista ].
- (4) Seleccione el menú [ Mantenimiento ] > [ Limpieza de tubo de tinta blanco ] y pulse el botón OK.
- (5) Seleccione [ blanco-1 (o blanco-2 para blanco-4) ] luego se exhibirá el mensaje [ Colocar cartucho de mantenimiento ]. Retire el cartucho de tinta blanca de W1 e inserte el cartucho de mantenimiento en la ranura W1 y pulse el botón OK. Verifique que el tubo del cartucho de mantenimiento llegue hasta el final de la botella. Se indica [ Cerrar tapón de entrada de aire ]. Compruebe que el tapón de entrada de aire está tapado (cerrado) y pulse el botón OK.

*<Nota>*

*La tinta blanco se recupera sólo cuando se seleccionó [ Todos los blancos ].*

- (6) Siga el paso 7-11 "limpieza de todos los tubos blancos" en las páginas anteriores y limpie W1.
- (7) Después de rellenar la Solución de Mantenimiento el menú indica el mensaje de Seleccionar Cabezal de Impresión. Retire el cartucho de Mantenimiento de la ranura W1 e inserte el Cartucho de Tinta blanca bien agitado.

**5-1-4. Eliminación de tinta de desecho**

Utilice un depósito de polietileno como depósito adicional de tinta de desecho. Confirme de antemano la cantidad de tinta de desecho cuando realiza el mantenimiento, particularmente cuando ejecuta el menú de mantenimiento de la limpieza inicial y de la limpieza de tubo de tinta blanco. Tenga cuidado porque es pesado.

- (1) Prepare un nuevo depósito de polietileno.
- (2) Retire cuidadosamente el tubo de tinta de desecho e insértelo en el nuevo depósito de tinta de desecho.

*<Nota>*

*Asegúrese que la tinta de desecho fluya en el tubo sin doblar.*

- (3) Retire todo el depósito de tinta de desecho y tápelo bien y con cuidado.
- (4) Instale el nuevo depósito de tinta de desecho en la posición adecuada.

*<Nota>*

*Elimine la tinta usada desechada, el líquido de pretreatment y la solución de mantenimiento (todos de base acuosa) y otros desechos en conformidad con las disposiciones locales. También puede ponerse en contacto con su distribuidor.*

## 5. Mantenimiento

### 5-1-5. Mantenimiento necesario para almacenamiento prolongado

El mantenimiento necesario es distinto para "A. Cuando se usa la impresora exclusivamente para imprimir en color (sin datos en blanco)" y "B. Cuando no se usa la impresora".

Si no va a utilizar la impresora durante un tiempo, siga estos pasos para preparar el almacenamiento y asegúrese de realizar un mantenimiento periódico cada dos semanas. Para activar de nuevo la impresora, siga los pasos de "C. Reactivación después del almacenamiento".

	Preparación para el almacenamiento	Mantenimiento diario	Mantenimiento periódico
A. Cuando se usa la impresora exclusivamente para imprimir en color (sin datos en blanco)	Lado CMYK: ninguno Lado blanco: ninguno	Lado CMYK: ninguno Lado blanco: imprima el patrón de comprobación de boquillas	Lado CMYK: ninguno Lado blanco: limpie el tubo blanco una vez a la semana
B. Cuando no se usa la impresora	Lado CMYK: limpie las tapas y los limpiadores y cargue líquido limpiador en la unidad de mantenimiento Lado blanco: limpie el tubo e inserte el cartucho de cubierta* <sup>1</sup> con solución de mantenimiento cargada en el tubo		Lado CMYK: limpie la tapa del cabezal cada dos semanas y cargue líquido limpiador en la unidad de mantenimiento Lado blanco: cargue solución de mantenimiento en cada tubo cada dos semanas e inserte el cartucho de cubierta* <sup>1</sup> con la solución cargada en el tubo

<Nota>

- El [modo GT-341] se usa cuando el cabezal de impresión blanco no está instalado. Si se selecciona el [modo GT-341] con el cabezal de impresión instalado se omite el movimiento que protege el cabezal de impresión, lo que puede provocar la obstrucción de las boquillas del cabezal de impresión.
- Cuando hay un cartucho de cobertura blanco (opción\*<sup>1</sup>, 4 unidades en GT-381, 2 unidades en GT-361) instalado, no active nunca la impresora. Si lo hace, surgirán problemas en el cabezal de impresión.
- Tanto en el caso A como en el B, realice el mantenimiento cada dos semanas para evitar problemas con la tinta blanca.
- El líquido limpiador es una herramienta esencial para limpiar manchas de tinta, así que conviene tenerlo a mano.

#### A. Cuando se usa la impresora exclusivamente para imprimir en color (sin datos en blanco)

##### Mantenimiento diario

Imprima el patrón de comprobación de boquillas

##### Mantenimiento periódico

Limpie el tubo blanco una vez a la semana

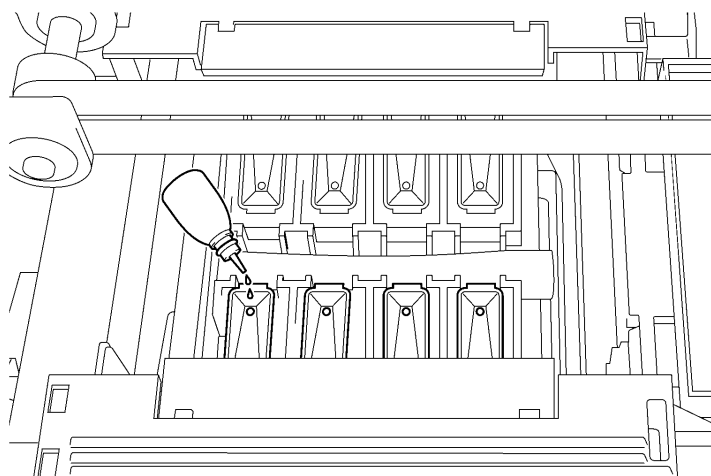
## B. Cuando no se usa la impresora

### Preparación antes del almacenamiento

1. En primer lugar, limpie el tubo blanco. Seleccione [Todos los blancos]. Consulte "5-1-3. Limpieza del tubo blanco (una vez a la semana)". Después de limpiar el tubo, inserte el cartucho de cubierta (opcional) con la solución de mantenimiento cargada en el tubo.
2. A continuación, realice la limpieza de mantenimiento. Seleccione [Mantenimiento] > [Limpieza de boquilla] en el menú y pulse OK. La platina se mueve y la tapa se desplaza hacia abajo. Siguiendo las indicaciones en pantalla, apague la impresora y abra la cubierta delantera con ambas manos hasta que quede bloqueada con el tope.
3. Consulte "5-2-1. Sustitución del limpiador de barrido y Limpieza de las tapas y barridos" y limpie las áreas alrededor de los cabezales de impresión en blanco y en color. Si el limpiador está sucio, sustitúyalo por uno nuevo.
4. A continuación, para evitar que la tinta de la unidad de mantenimiento se solidifique, ponga 7 u 8 gotas de líquido limpiador en las tapas de CMYK.

<Nota>

Procure no derramar líquido limpiador alrededor de las tapas.



5. Presione la palanca de parada para liberar el bloqueo, cierre la cubierta delantera con ambas manos y encienda la impresora.
6. Una vez completada la inicialización, apague la impresora y almacénela.

### Mantenimiento periódico cada dos semanas

Asegúrese de realizar el siguiente mantenimiento periódico cada dos semanas y de que siempre haya solución de mantenimiento cargada en el tubo blanco.

Lado blanco:

1. Cargue la solución de mantenimiento en la botella y compruebe la cantidad de líquido limpiador que queda en el depósito de tinta residual.
2. Inserte el cartucho de mantenimiento y seleccione [Mantenimiento] > [Carga blanco] en el menú para cargar solución de mantenimiento en lugar de tinta blanca.
3. Después de la carga, inserte el cartucho de cubierta. Asegúrese de que haya siempre solución de mantenimiento cargada en todos los tubos y cabezales de impresión blancos.

<Nota>

Si el tubo de tinta blanca se enturbia, limpie de nuevo el tubo.

Lado CMYK:

Siguiendo los pasos 4 a 6 de preparación antes del almacenamiento, coloque unas pocas gotas de líquido limpiador en las tapas para evitar que la tinta se solidifique.

### Nueva impresión de datos en blanco (reactivación)

Para imprimir de nuevo datos en blanco, consulte "C. Reactivación después del almacenamiento" a continuación y cargue la tinta blanca.

## 5. Mantenimiento

---

### C. Reactivación después del almacenamiento

- (1) Sustituya el cartucho de cubierta del lado de tinta blanca o el cartucho de tinta blanca mezclado con solución de mantenimiento por un nuevo cartucho de tinta blanca y, a continuación, active la impresora. Cuando la solución de mantenimiento esté completamente cargada en el tubo, sustituya el cartucho de cubierta por un cartucho de tinta blanca y cargue la tinta blanca siguiendo los pasos de "5-1-3. Limpieza del tubo blanco (una vez a la semana)". Si entra aire en el tubo, cambie el cartucho de cubierta por un cartucho de tinta blanca, cargue la solución de mantenimiento mediante la operación [Mantenimiento] > [Limpieza inicial] y, a continuación, cargue la tinta blanca. En ambos casos, siga las indicaciones en pantalla.
- (2) Una vez cargada la tinta blanca, imprima el patrón de comprobación de boquillas tanto para blanco como para CMYK. Si la calidad de impresión es deficiente (especialmente para CMYK), limpie la superficie de la boquilla (superficie delantera del cabezal de impresión) siguiendo el procedimiento "7-2-6. Limpieza de las boquillas de los cabezales de impresión" en el manual de instrucciones.

<Nota>

*La limpieza automática de CMYK después de dos semanas o más sin usar la impresora equivale a la limpieza energética.*

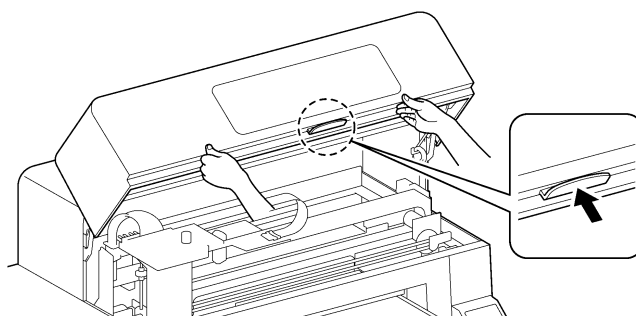
## 5-2. Limpieza y sustitución de consumibles

Piezas, ubicación	Contenido	Frecuencia	
Cabezal de impresión Hoja de limpiador Interior de la impresora	Limpieza	Cada semana y al sustituir el limpiador	
Limpiador Esponja de aclarado	Sustitución	Cuando aparezca el mensaje "Sustituir limpiador" Cuando aparezca el mensaje "Sustituir esponja de placa de aclarado"	
Esponja de placa de aclarado	Desecho de tinta retenida	Ídem	
Feltro de rodillo Filtro de ventilador	Sustitución	Platinas A y B	Cuando aparezca el mensaje "Sustituir feltro de rodillo"
		Platina C o posterior	Cuando aparezca el mensaje "Sustituir limpiador"
Feltro de placa de aclarado		Si la absorción es deficiente porque el líquido residual ha empapado completamente la zona	

### 5-2-1. Sustitución del limpiador de barrido y Limpieza de las tapas y barridos

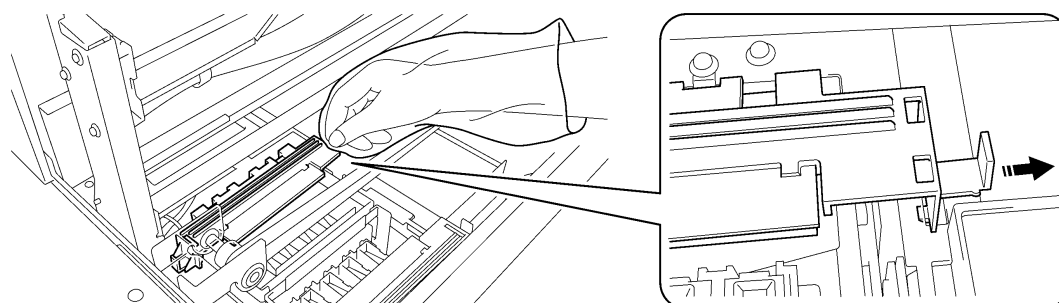
Es necesario sustituir el limpiador cada semana. Mantenga limpias la tapa del cabezal de impresión y la hoja del limpiador cuando sustituya el limpiador. De lo contrario, la tinta residual puede caer sobre una camiseta al imprimir o puede ser difícil solucionar los fallos de disparo incorrecto de tinta.

- (1) Seleccione [ Mantenimiento ] del menú pulsando los botones de hacia abajo/ arriba y presione el botón OK.
- (2) Seleccione [ Mantenimiento ] > [ Cambio de piezas de mantenimiento ] y pulse el botón OK. Las platinas se cargarán y los barridos se trasladarán para la posición de limpieza. Siga las instrucciones del mensaje y apague la máquina.
- (3) Abra la cubierta delantera con ambas manos hasta que quede bloqueada con el tapón.



0046Y

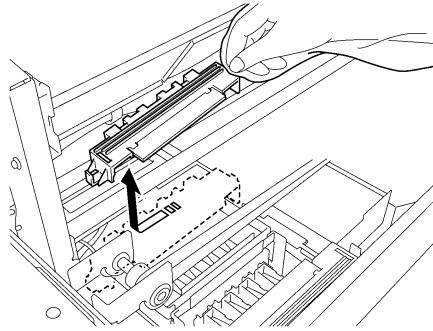
- (4) Cubra su mano derecha con una bolsa de plástico para poder sujetar el limpiador de barrido usado de forma segura y limpia. Tome el extremo derecho del limpiador de barrido y muévelo ligeramente hacia la derecha (1 o 2 mm) con la mano derecha, el gancho a la derecha se soltará.



0058Y

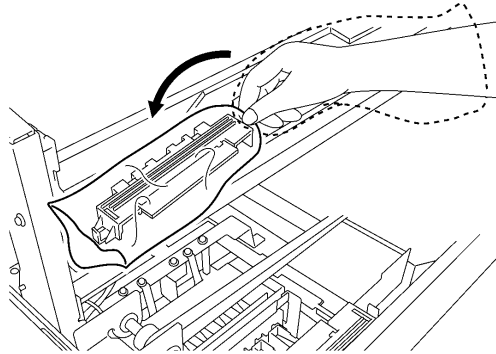
## 5. Mantenimiento

- (5) Desplace el limpiador de barrido ligeramente hacia la izquierda (1-2 mm) para liberar el gancho a la izquierda. Preste atención para no inclinar el limpiador de barrido o la tinta de desecho puede caer. Manténgalo plano y muévalo lentamente.
- <Nota> No incline el limpiador de barrido; puede mancharse las manos o la ropa de tinta.



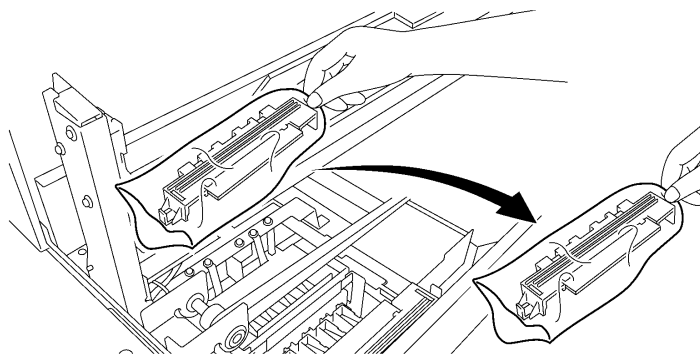
0059Y

- (6) Con la mano izquierda tome la bolsa de plástico de su mano derecha y envuelva el limpiador de barrido con la bolsa.



0060Y

- (7) Retire con cuidado el limpiador de barrido envuelto para no dejar caer tinta de desecho y deséchelo conforme las disposiciones locales.



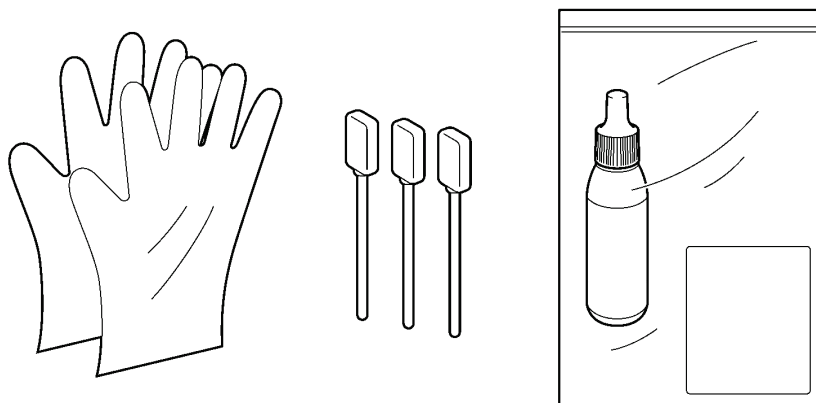
0061Y

<Nota>

Preste atención para no manchar la cinta de temporización ni otras partes con tinta de desecho.



- (8) Prepare el limpiador suministrado en la caja junto con el cartucho de tinta blanco, bastoncillo de limpieza, líquido limpiador y guantes (Kit de mantenimiento completo\*). (\* Consulte "1-3-5. Requisitos de los consumibles y opciones" para obtener el número del código.)

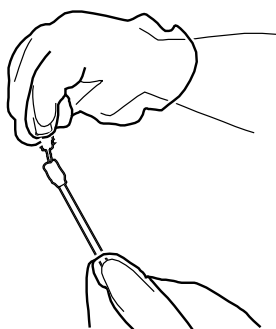


0062Y\_re-Br2

- (9) Use guantes y humedezca ambos lados de una bastoncillo limpio (empuñadura verde) con el líquido de lavado.

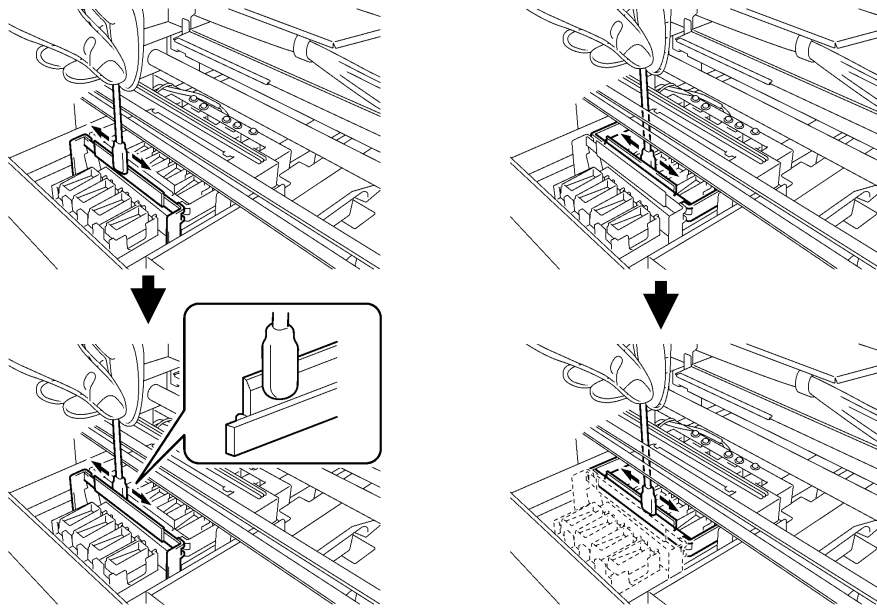
<Nota>

Utilice sólo el líquido de lavado incluido para impregnar los aplicadores limpios; si utiliza otro líquido puede dañar las cabezas de impresión.



## 5. Mantenimiento

- (10) Utilice un lado del bastoncillo limpio impregnado para limpiar la parte delantera de la barrido.  
(11) Utilice el otro lado del aplicador limpio impregnado para limpiar la parte trasera de la barrido. No limpie el blanco y el de color con el mismo bastoncillo limpio.



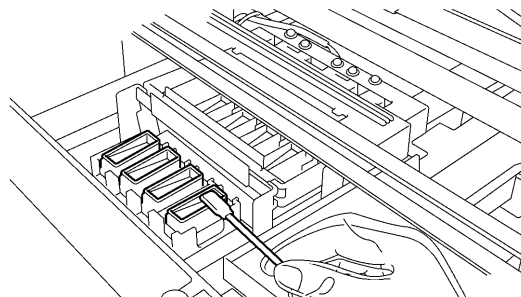
0063Y

0064Y

- (12) Impregne otro dos bastoncillos y utilícelos para retirar la tinta y la suciedad de las tapas de los cabezales de impresión. Utilice un extremo del bastoncillo para limpiar una tapa de cabezal de impresión.

<Nota>

*No utilice bastoncillos limpios secos, puesto que no eliminan la tinta o el polvo. Puede dañar las tapas de las cabezas de impresión. Limpie la tinta del aplicador limpio con un trapo suave y si está muy sucio y mojado con líquido de lavado.*



0065Y

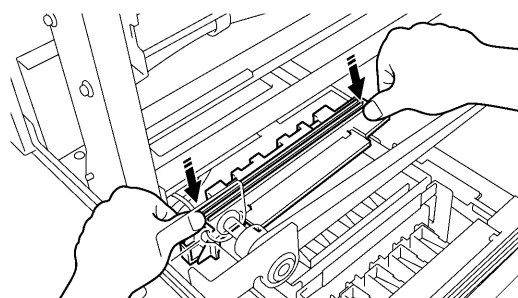
- (13) Monte el nuevo limpiador de barrido siguiendo los puntos (6) hasta (4) en las páginas anteriores.

<Nota>

*No tense la cinta de temporización al montar el limpiador de barrido.*

*Si se enciende sin problemas, ya ha terminado con la sustitución del limpiador de barrido.*

*Si ocurre algo irregular, p. ej. ruido o error anormal "Sin limpiador de barrido (blanco / CMYK)", apague la impresora y verifique si el limpiador de barrido está montado correctamente, etc.*



0066Y

## 5-2-2. Limpieza del interior de la impresora

- (1) Al sustituir los consumibles o limpiar la impresora, compruebe si el interior de la impresora está sucio. Limpie la parte delantera y trasera del sensor de separación y alrededor de la platina con un paño suave humedecido con agua. Utilice líquido limpiador para retirar la tinta obstruida.

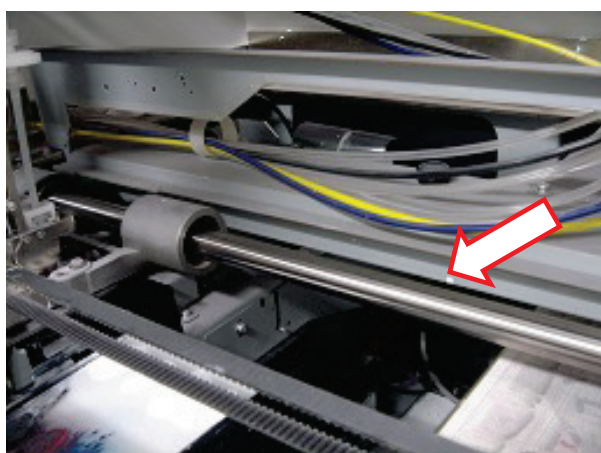
<Nota>

La suciedad del sensor de separación puede manchar la camiseta al cargarla.

- (2) Limpie con un trapo húmedo el polvo en la bandeja de la camiseta.
- (3) Limpie la vaporización de tinta en la superficie, p. ej. por donde se desplazan los rodillos del coche con un paño limpio y suave empapado de alcohol.



- (4) Limpie la vaporización de tinta en el eje de guía del coche con un paño limpio empapado de alcohol. Coloque un poco de lubricante especificado (opcional) en un paño suave y aplique en el eje de guía del coche. Después de limpiar, ajuste la velocidad del coche a partir del menú. Consulte "7-2-9. Ajuste de velocidad CR." en el manual de instrucción.



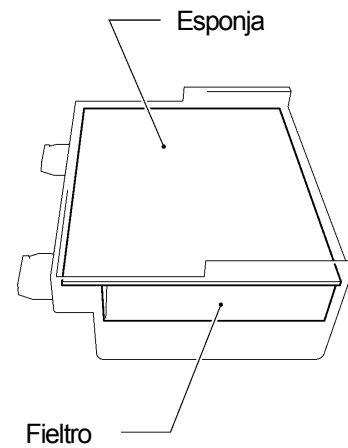
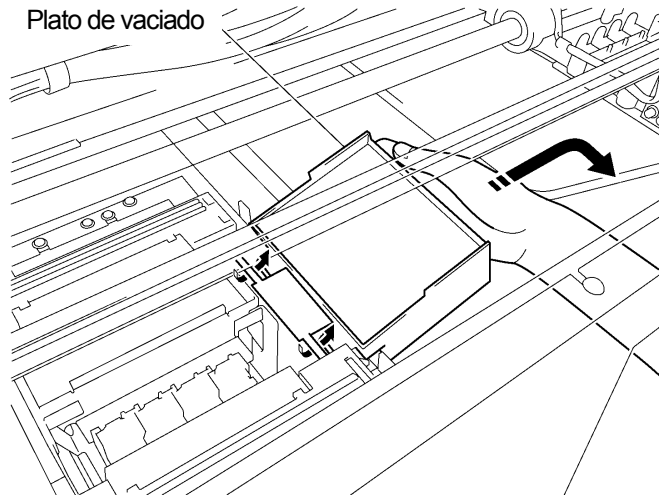
- (5) Tire de la palanca de parada para desbloquear al cerrar la cubierta delantera con ambas manos y luego encienda la impresora. Si ocurre algo irregular, p. ej. ruido o error anormal "Sin limpiador de barrido (blanco / CMYK)", apague la impresora y verifique si el limpiador de barrido está montado correctamente, etc.
- (6) Al encender la impresora, realice la limpieza normal e imprima el patrón de comprobación de boquillas para comprobar la calidad de impresión.

### 5-2-3. Sustitución de la esponja intermitente plate y del fieltro intermitente plate

- (1) Retire la placa de aclarado de la impresora levantando ligeramente el lado derecho y tirando hacia la derecha.
- (2) Retire la esponja de la placa de aclarado y retire la tinta residual de su interior. Coloque la nueva esponja de la placa de aclarado (arriba) en la placa de aclarado y monte la placa de aclarado en la impresora. Si el fieltro de la placa de aclarado está muy sucio, sustitúyalo.

**<Nota>**

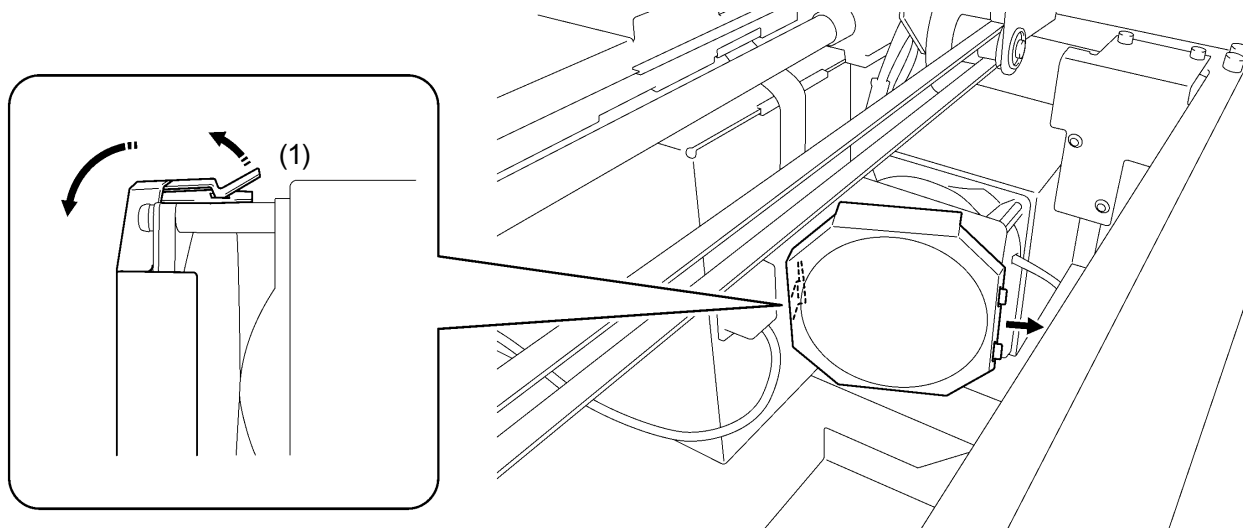
- *Mantenga limpio el extremo superior del plato de vaciado, si está cubierto de polvo y tinta obstruida, las cabezas de impresión pueden tocar la superficie y puede provocar fallo de encendido.*
- *Deseche la tinta usada siguiendo la normativa local. También puede ponerse en contacto con su distribuidor.*



0067Y

### 5-2-4. Sustitución del filtro del ventilador

- (1) Coloque guantes en las dos manos y coloque su mano izquierda vista desde el espacio delante de la cinta de temporización para alcanzar la cubierta del filtro.
- (2) Levante el bloqueo (1) de la cubierta del filtro con su mano izquierda y deslice la cubierta del filtro en la dirección opuesta del ventilador y saque la cubierta del filtro retirando los orificios de guía de las proyecciones.

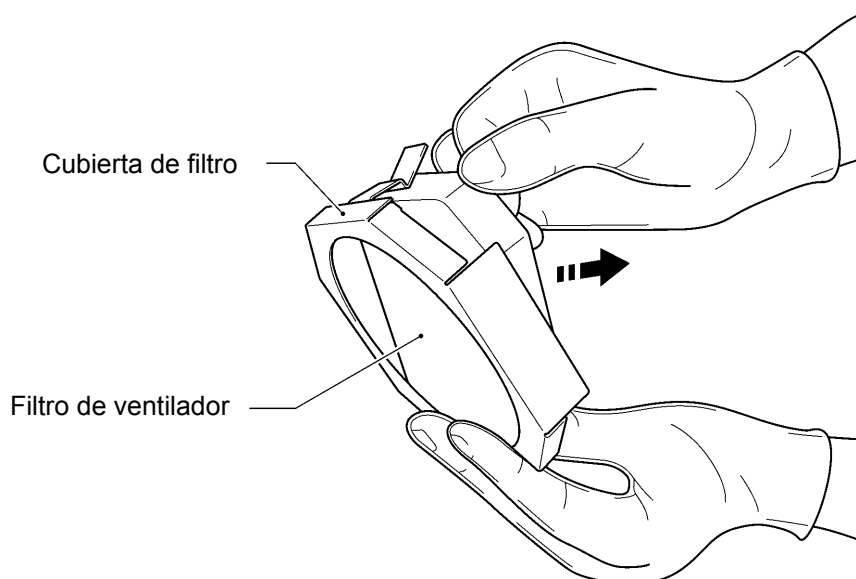


0068Y

<Nota>

Preste atención para no golpear la cinta de temporización con la cubierta del filtro.

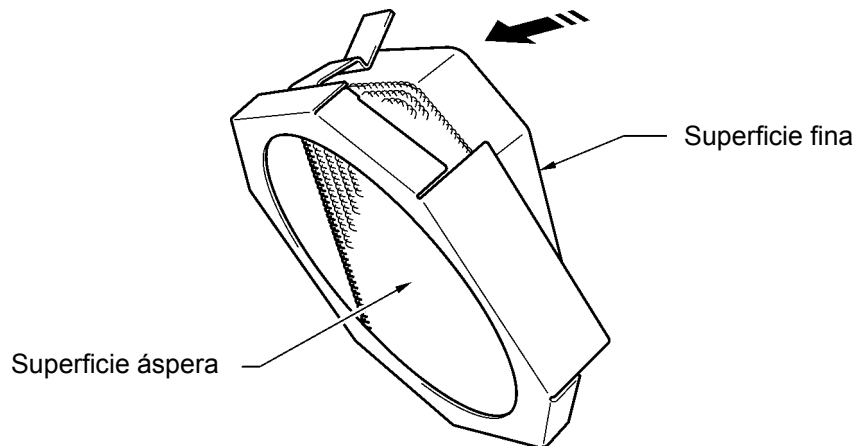
- (3) Tome el extremo usado del filtro del ventilador montado en la cubierta del filtro del ventilador y retire el filtro de la cubierta. Colóquelo en la bolsa de plástico y deséchelo conforme las disposiciones locales.



0069Y

## 5. Mantenimiento

- (4) Alinear el nuevo filtro del ventilador a la forma de la cubierta y móntelo empujando con la mano, con la superficie "áspera" para fuera y la superficie "fina" para el lado del ventilador.



0070Y

<Nota>

Verifique la superficie del filtro del ventilador, el lado áspero de cara para la platina para capturar la vaporización y el lado fino de cara para el ventilador.

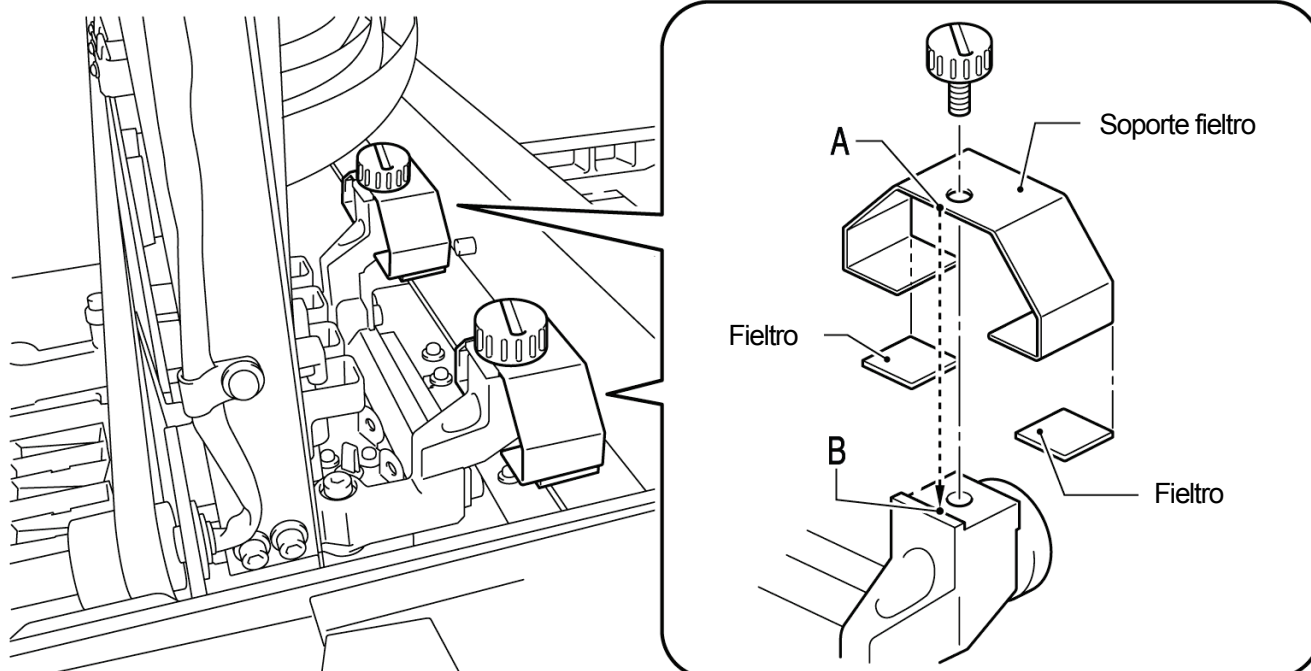
- (5) Mueva la cubierta del filtro de la frente de la cinta de temporización, inserte los orificios de guía en las proyecciones y cubra el ventilador con la cubierta del filtro empujándola hasta que el bloqueo sujete el ventilador.

<Nota>

Verifique si el filtro del ventilador está fijado correctamente tirando para fuera hacia el lado de la platina.

## 5-2-5. Sustitución de los rodillos de fieltros

(1) Afloje los dos tornillos y retire el soporte del fieltro.



- (2) Retire el fieltro usado.
- (3) Coloque el fieltro nuevo en el soporte del fieltro. Preste atención para no dañar el soporte del fieltro.
- (4) Posicione el borde del soporte del fieltro "A" colocando el borde en el coche "B" y apriete el tornillo con una moneda. Después de fijarlo verifique si el soporte del fieltro está alineado derecho.

0071Y

## &lt;Nota&gt;

Limpie la vaporización de tinta en la superficie por donde se desplazan los rodillos del coche con un paño limpio y suave empapado de alcohol.

### 5-2-6. Sustitución del cartucho de tinta

El indicador de tinta de la pantalla parpadea cuando el nivel del cartucho de tinta es bajo. Prepare el nuevo cartucho de tinta y sustitúyalo cuando aparezca "XXXX (color) vacío". (\* Consulte "1-3-5. Requisitos de los consumibles y opciones" para el código de la pieza.)

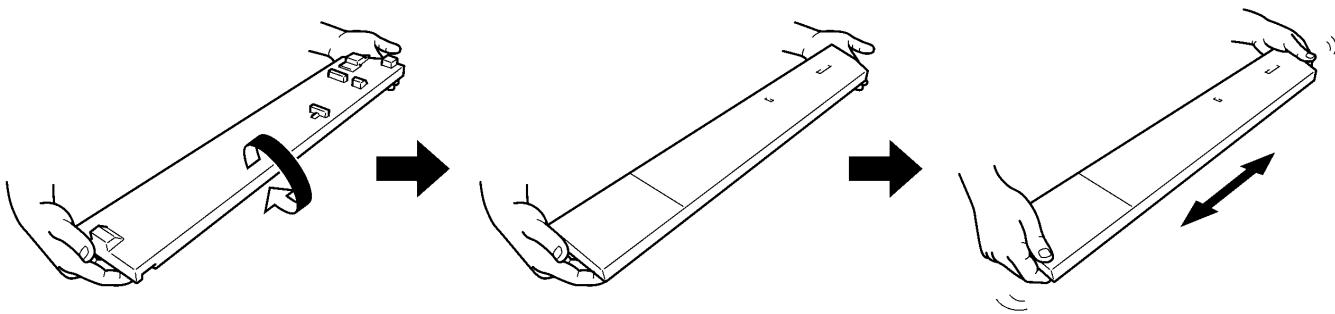
<Nota>

- Utilice los cartuchos de tinta descritos en "1-3-5. Requisitos de los consumibles y opciones".
- Tenga cuidado de no mancharse las manos o la ropa con tinta. Lávese con jabón si se mancha de tinta. Usted no puede quitar lavando las manchas de tinta en el material porque la tinta puede ser absorbida por la fibra.
- No sustituya los cartuchos durante la impresión o limpieza de cabezas; si está en funcionamiento puede provocar daños a la máquina.
- No desmonte los cartuchos de tinta.
- Limpie las tapas y los limpiadores, sustituya los limpiadores, el filtro del ventilador, los fieltros de los rodillos (4), la esponja de la placa de aclarado (arriba) y el fieltro de la placa de aclarado (abajo) cada semana y cuando sustituya los limpiadores para mantener una buena calidad de impresión. Sustitúyalos también cuando aparezca una advertencia en la pantalla. La calidad de impresión puede deteriorarse debido a una limpieza insuficiente. Por ejemplo, pueden ensuciarse los materiales impresos o no dispararse la tinta correctamente. Consulte "5-2-1. Sustitución del limpiador de barrido y Limpieza de las tapas y barridos", "5-2-3. Sustitución de la esponja intermitente plate y del fieltro intermitente plate", "5-2-4. Sustitución del filtro del ventilador", "5-2-5. Sustitución de los rodillos de fieltros" y "5-2-7. Limpieza de la encoder strip".
- Para mantener un resultado de impresión óptimo, la máquina mostrará el estado vacío para el cartucho del color que esté vacío. Para mantener la calidad de impresión, queda una pequeña cantidad de tinta para evitar que se dañe la máquina.

(1) Abra el cartucho nuevo de tinta.

<Nota>

Los pigmentos se introducen poco a poco todo el tiempo en la tinta blanco. Sujete el cartucho con ambas manos al revés de la posición de montaje y agítelo 1 o 2 minutos de forma que los pigmentos del interior estén bien mezclados. Haga esto con cada uno.



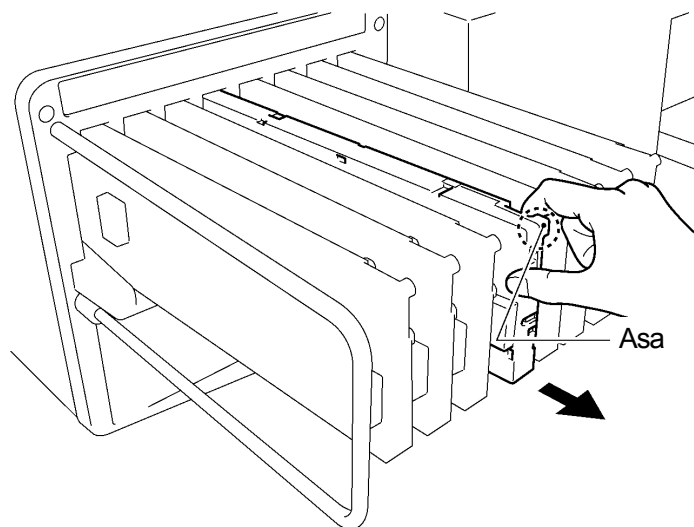
0054Y



- (2) Retire el cartucho de tinta usado de la ranura de la impresora. Coloque el dedo en el asa y saque el cartucho de tinta.

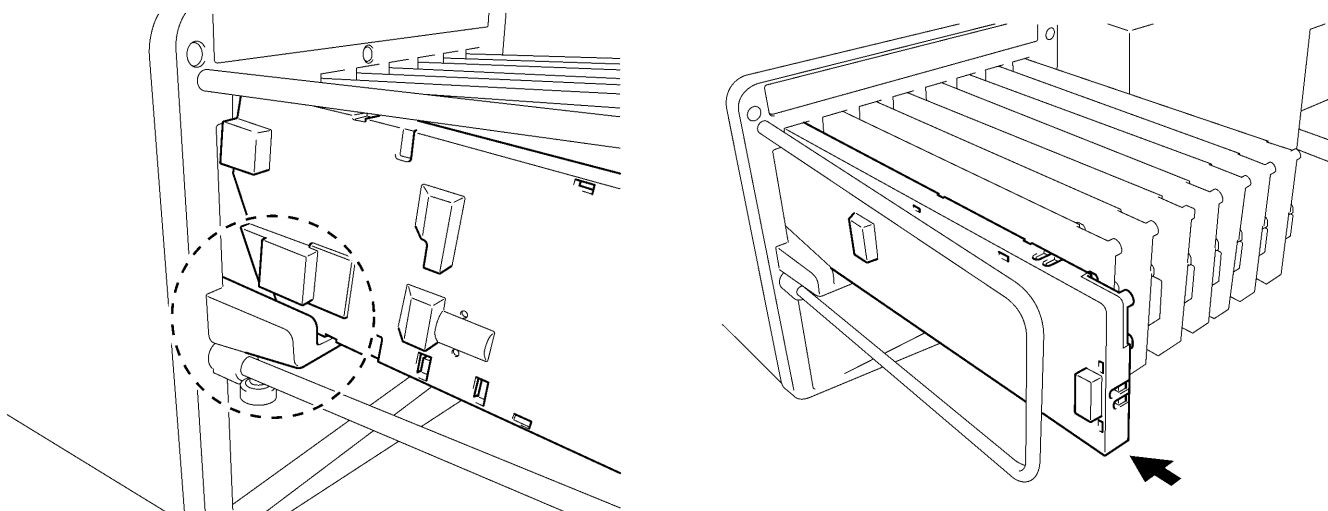
<Nota>

Deje el cartucho de tinta usado instalado hasta el momento en que vaya a sustituirlo. Si deja la máquina sin cartucho de tinta instalado puede provocar fugas de tinta u otros daños importantes.



0055Y

- (3) Verifique la dirección y el color del cartucho nuevo de tinta y coloque la parte inferior en la base y vuelva a insertarlo en la ranura.



0056Y.0057Y

<Nota>

Confirme el color del cartucho de tinta. Si carga un color incorrecto puede provocar daños graves en la calidad de impresión y puede dañar las cabezas de impresión. Si ha instalado un color incorrecto, póngase en contacto inmediatamente con el servicio de atención al cliente de Brother o su distribuidor.

- (4) Al sustituir el cartucho de tinta blanca, cian o magenta, limpie las tapas y los limpiadores, y sustituya los limpiadores por los suministrados en la caja según el programa de mantenimiento para mantener una buena calidad de impresión. Consulte "5-2-1." y las páginas siguientes. Esto es muy importante para mantener la impresora en buen estado.

<Nota>

- No desmonte y monte de forma repetida los cartuchos de tinta.
- Deseche el cartucho de tinta usado siguiendo la normativa local.

## 5. Mantenimiento

### 5-2-7. Limpieza de la encoder strip

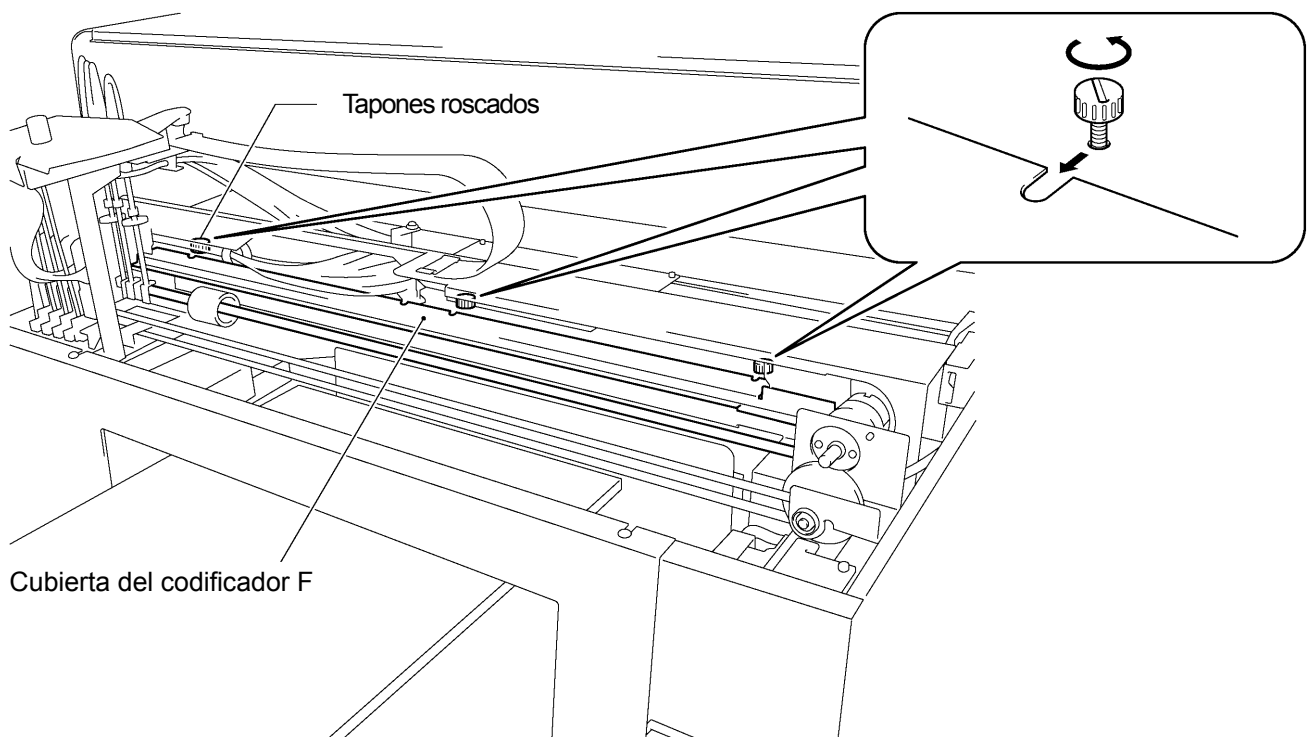
Para provocar un error de lectura cuando ocurre algún error durante la impresión debe haber polvo o vaporización cubriendo la encoder strip. Limpie la encoder strip con la herramienta anexada.

- (1) Prepare el limpiador del codificador y etanol de 95% o con mayor pureza.
- (2) Seleccione [ Mantenimiento ] en el menú y pulse el botón OK.
- (3) Seleccione [ Limpieza de encoder strip CR ] en el menú y pulse el botón OK. La platina se cargará y las tapas bajarán. Siga las instrucciones del mensaje y apague la máquina.
- (4) Abra la cubierta delantera con ambas manos hasta que quede bloqueada con el tapón.
- (5) Deslice el coche lentamente con la mano hasta la posición más a la derecha.

<Nota>

*La tinta puede manchar la platina y otros sitios al mover el coche, la superficie inferior puede estar húmeda y sucia de tinta.*

- (6) Afloje los tres tapones roscados con una moneda tal como mostrado abajo.



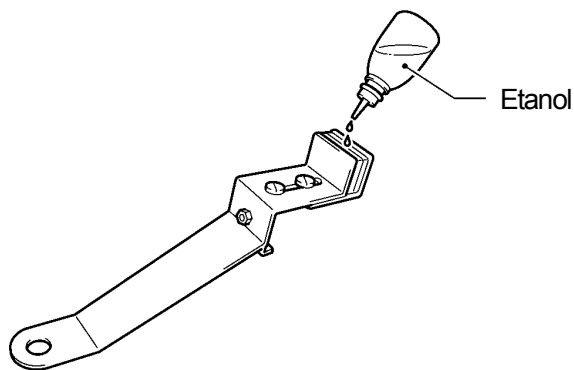
0937D

- (7) Sujete la cubierta del codificador F con ambas manos y levántela tirándola hacia usted. Retire la cubierta del codificador F de la impresora.

<Nota>

*Preste atención para no dañar el eje de guía del coche. Tubos, arneses de solenoides y motor del coche. Mantenga la cubierta del codificador F en posición plana.*

- (8) Aplique etanol totalmente en el fieltro, aprox. 2 ml, del limpiador del codificador.

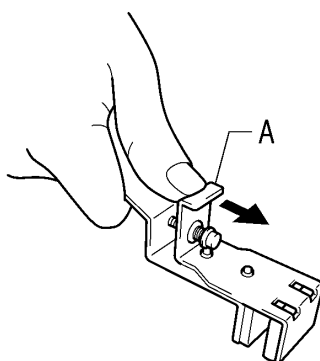


0073Y

<Nota>

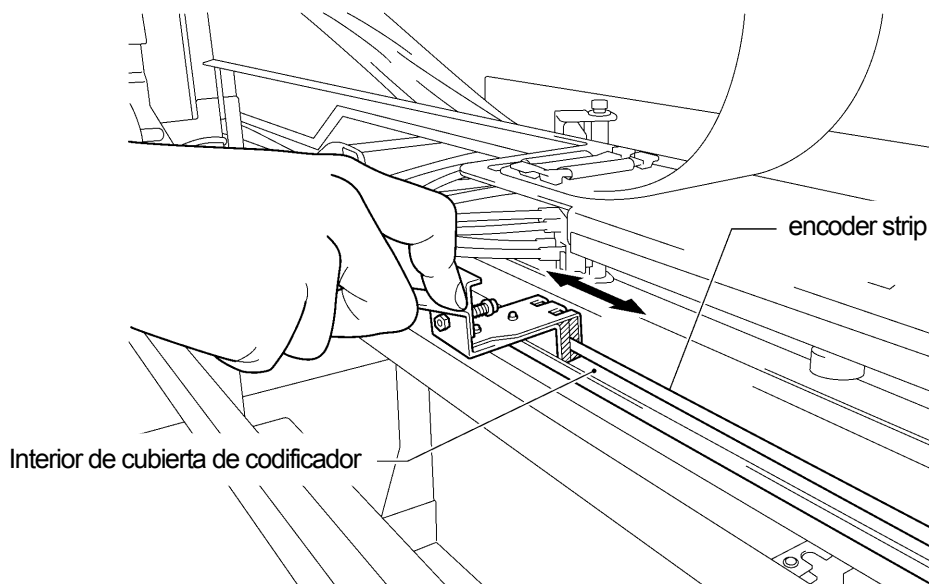
Utilice etanol de 95% o de mayor pureza.

- (9) Empuje la posición [A] mostrada más abajo con el dedo para hacer espacio entre los fieltros.



0074Y

- (10) Coloque del limpiador del codificador en la encoder strip de forma que la encoder strip pase recta entre los fieltros y la parte inferior del fieltro debe tocar el interior de la cubierta del codificador. Los fieltros agarran la encoder strip cuando usted saca el dedo.



0075Y

- (11) Limpie el limpiador del codificador dos o tres veces partiendo de la posición más a la izquierda hacia la derecha. Después de limpiar, empuje la posición [A] del limpiador del codificador para liberarla de la encoder strip.

<Nota>

Mantenga el nivel del limpiador del codificador al limpiar.

## 5. Mantenimiento

---

(12) Deslice el coche lentamente con la mano hasta la posición más a la izquierda.

*<Nota>*

*La tinta puede manchar la platina y otros sitios al mover el coche, la superficie inferior puede estar húmeda y sucia de tinta.*

(13) Limpie el limpiador del codificador dos o tres veces partiendo de la posición más a la derecha hacia la izquierda siguiendo los pasos anteriores (10) y (11), donde el limpiador de codificador no llegó.

(14) Después de limpiar, empuje la posición [A] del limpiador del codificador para liberarla de la encoder strip.

(15) Deslice nuevamente el coche con la mano hasta la posición más a la derecha.

*<Nota>*

*La tinta puede manchar la platina y otros sitios al mover el coche, la superficie inferior puede estar húmeda y sucia de tinta.*

(16) Sujete la cubierta del codificador F con ambas manos, evite los tubos e insértela en los orificios entallados de la impresora, debe alinear las posiciones de tornillos con las acanaladuras en U en la cubierta del codificador F y deslizarla horizontalmente para el extremo trasero. Asegúrese que la proyección en la impresora se adapte a los orificios en la cubierta del codificador F.

(17) Apriete los tres tapones roscados.

*<Nota>*

*Verifique que la cubierta del codificador F quede bloqueada correctamente tirando un poco hacia usted.*

(18) Empuje la palanca de parada para liberar el bloqueo y cierre la cubierta delantera con ambas manos. Cuidado de no pillarse los dedos en la cubierta delantera. Encienda la impresora. La limpieza fue correcta cuando la inicialización de la impresora se efectúa sin indicación de error.

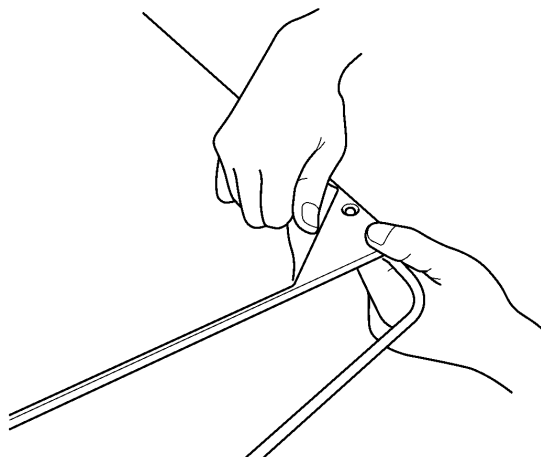
### 5-2-8. Sustitución de la hoja de la platina

La hoja de la platina se ensucia con el uso. Sustituya la hoja por una nueva cuando sea necesario para evitar que el tejido impreso se ensucie.

<Nota>

En el menú [Useful Tools] de [Brother GT-3 Tools] en [Todos los programas] del PC, hay datos de impresión de cuadrícula. Imprima la cuadrícula adecuada al tamaño de la platina. Consulte "3-3-9. Abrir las herramientas útiles (Useful Tools)".

- (1) Pulse el botón Platina para extraer la platina.
- (2) Retire la hoja de la platina y los restos de adhesivo adheridos en la platina. Si es necesario, retire la platina de la impresora para limpiarla.

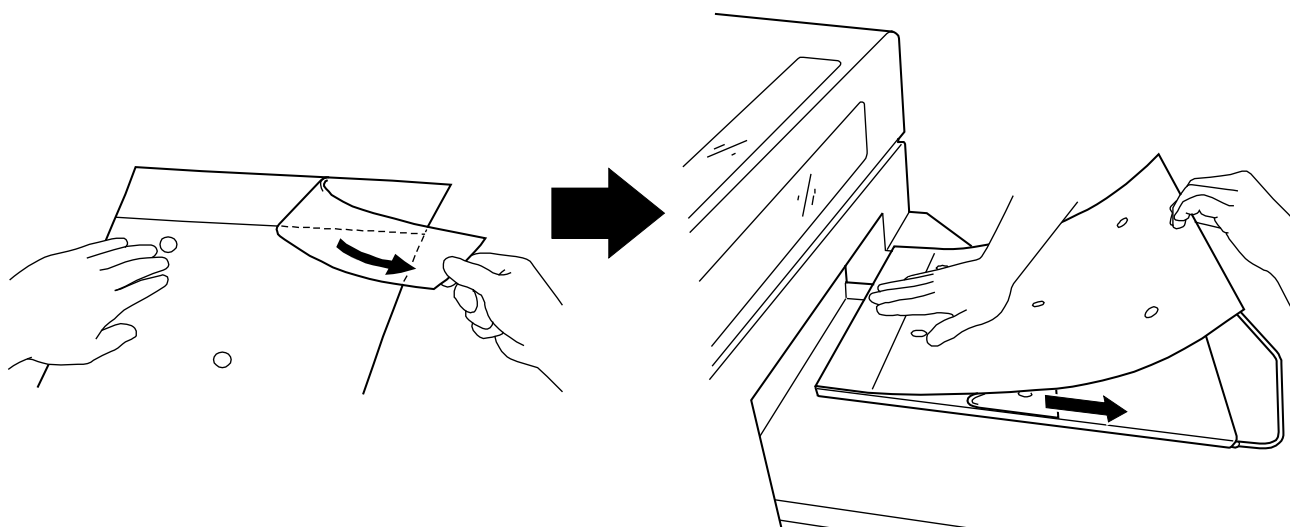


0077Y

- (3) Limpie la superficie de la platina con un paño suave impregnado de detergente diluido. A continuación, séquelo con un paño suave y seco. Si la platina está muy sucia, extráigala de la impresora para limpiarla.
- (4) Cuando la superficie de la platina esté completamente seca, aplique una nueva hoja en la platina. Retire parcialmente el papel de la parte trasera de la hoja de la platina. Procurando que la superficie del adhesivo no entre en contacto con la platina, coloque la hoja de la platina y aplíquela en la parte central de la platina. A continuación, vaya retirando el papel poco a poco mientras aplica el resto de la hoja.

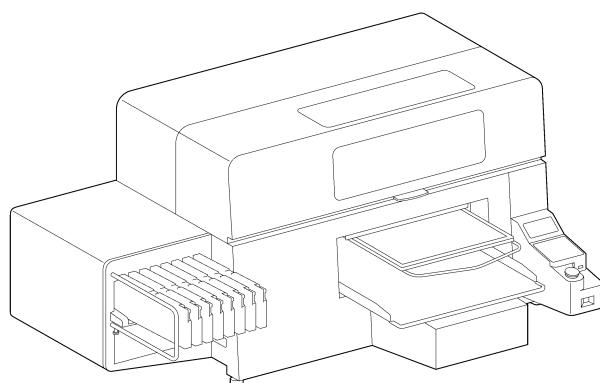
<Nota>

Al aplicar la hoja en la platina, procure evitar que se formen arrugas y manténgala recta.



0078Y





## Manual básico de operación

\* Por favor, tenga en cuenta que los contenidos de este manual pueden ser ligeramente diferentes del producto comprado como resultado de mejoras realizadas.

**BROTHER INDUSTRIES, LTD.** <http://www.brother.com/>  
1-5, Kitajizoyama, Noda-cho, Kariya 448-0803, Japan.

© 2013, 2015 Brother Industries, Ltd. All Rights Reserved.  
Estas son las instrucciones originales.

GT-3 Series  
SB2746-201 S  
2015.02. F (4)